



# Arriba

Madrid, jueves 2 de octubre de 1958



## RECEPCION EN EL PALACIO DE ORIENTE

A mediodía de ayer, Día del Caudillo, se celebró en el Salón del Trono del Palacio de Oriente la tradicional recepción con motivo del XXII aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado español. En el acto estuvieron presentes el Gobierno en pleno, Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino con los Consejeros de este organismo, Junta Política, Cuerpo Diplomático, Mesa de las Cortes y altas representaciones civiles, militares y eclesiásticas de la Nación. Nuestra portada recoge el momento en que el Caudillo de España saluda al general Dávila, marqués de Dávila, uno de los generales supervivientes de los que se reunieron en Salamanca y acordaron elegir a Franco para el Mando Supremo.— (Contreras.)





# CIENCIAS y LETRAS

**CURSO**  
1958-59

## LIBROS DE TEXTO

Bachillerato - Escuela de Comercio

Carreras especiales

UTILES DE ESCRITORIO Y PAPELERIA

**HERNANDO**

ARENAL. 11

MADRID



VUELE DIRECTO HACIA EL  
EXITO ESTUDIANDO EN LA  
**ACADEMIA RIPOLLES** Conde Romanones, 10  
TELEFONO 27 25 24

APRENDA usted: ORTOGRAFIA (a base de reglas prácticas). GRAMATICA (texto resumido, sencillo y agradable). CORRESPONDENCIA (comercial, oficial y particular, por el sistema de minutos). TAQUIGRAFIA (sistema Boada, de traducción fácil). MECANOGRRAFIA (al tacto, método propio, a base de velocidad progresiva). CALCULO (sencillo, práctico y puesto al día). CONTABILIDAD (ejercicios especiales de acuerdo con la capacidad del alumno, para asegurar su éxito). CULTURA GENERAL (con textos fáciles y agradables). PREPARACION BANCARIA (con textos propios, que contestan todo el programa). Clases individuales. Aulas especiales para señoritas. Admisión desde los doce años. Horario, de nueve a una y de cuatro a diez. A cualquier hora del día puede estudiar la asignatura que usted desee

## CULTURA GENERAL



Sin su dominio, es inútil intentar colocarse. Sirve de base para cualquier oposición y es indispensable para obtener una colocación. Comprende dos materias fundamentales: Gramática, incluyendo Ortografía, Análisis y Redacción, y Aritmética.

Otras preparaciones: Mecanografía al tacto, dictado microfónico. Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura comercial. Empleados de oficina. Contabilidad. Prácticas de oficina. Correspondencia. Banca oficial y privada. Oposiciones.

Alquilamos máquinas de escribir nuevas, de carro normal y grande, a particulares y Empresas.

Folleto gratuito: Pida plan de estudios "El porvenir en su mano", que regalamos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Diríjase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal  
Teléfonos: 22 67 60, 21 07 17 y 21 94 14. MADRID

## AYUDANTES de TELECOMUNICACION

No se exige ningún Título para el ingreso en el Plan actual

**ACADEMIA DOBAO - DIAZ GUERRA**

Hermosilla, 109. Teléf. 557214

## CURSO SELECTIVO DE INGENIERIA

Preparación completa para alumnos libres o por asignaturas en horas compartidas con la Universidad para alumnos oficiales. Número limitado de plazas

**ACADEMIA DOBAO - DIAZ GUERRA**

Hermosilla, 109. Teléf. 557214

## ACADEMIA IRIBAS

Preparación exclusiva para la Escuela de Ayudantes de Obras Públicas

Desde la fundación de la Academia en 1934 han ingresado en la Escuela 1.277 alumnos, de los cuales 632 se han preparado en Iribas. En la última convocatoria hemos obtenido el 50 por 100 de las plazas.

La carrera es de gran porvenir, y para empezarla según el nuevo plan sólo se requiere el título de bachiller elemental o similar.

El próximo curso comenzará el día 3 de octubre con plazas limitadas.

Informes, reglamentos y nombres de los alumnos ingresados, en la Secretaría de la Academia. Infantas, 32. MADRID. Tel. 210258

INGLES -- FRANCES -- ALEMAN  
SPANISH FOR FOREIGNERS



LLAMA A TODOS LOS PRINCIPIANTES Y ADELANTADOS DE INGLES  
(CALLING ALL BEGINNERS AND ADVANCED PUPILS)  
POR

**BBC**  
LONDRES

**LA BRITISH  
BROADCASTING  
CORPORATION**

RADIO NACIONAL DE INGLATERRA

NUEVOS CURSOS DE PRINCIPIANTES: PARA QUE DESDE EL PRINCIPIO APRENDAN A HABLAR UN PERFECTO Y SELECTO INGLES, y THE ADVANCED PUPILS: REVISING YOUR ENGLISH, PARA PERFECCIONARSE TANTO EN LA PARTE GRAMATICAL COMO PARA ADQUIRIR UNA CORRECTA PRONUNCIACION

EN

ENSEÑANZA DIRECTA

por el dinámico y competente

PROFESORADO UNIVERSITARIO DE VOX,

LLEGADO ESPECIALMENTE  
DE INGLATERRA

USADO EN TODO EL MUNDO, EL METODO DE LA BBC - LONDRES,

desarrollado por los más selectos especialistas lingüísticos de Inglaterra y con los inmensos recursos técnicos de la BBC,

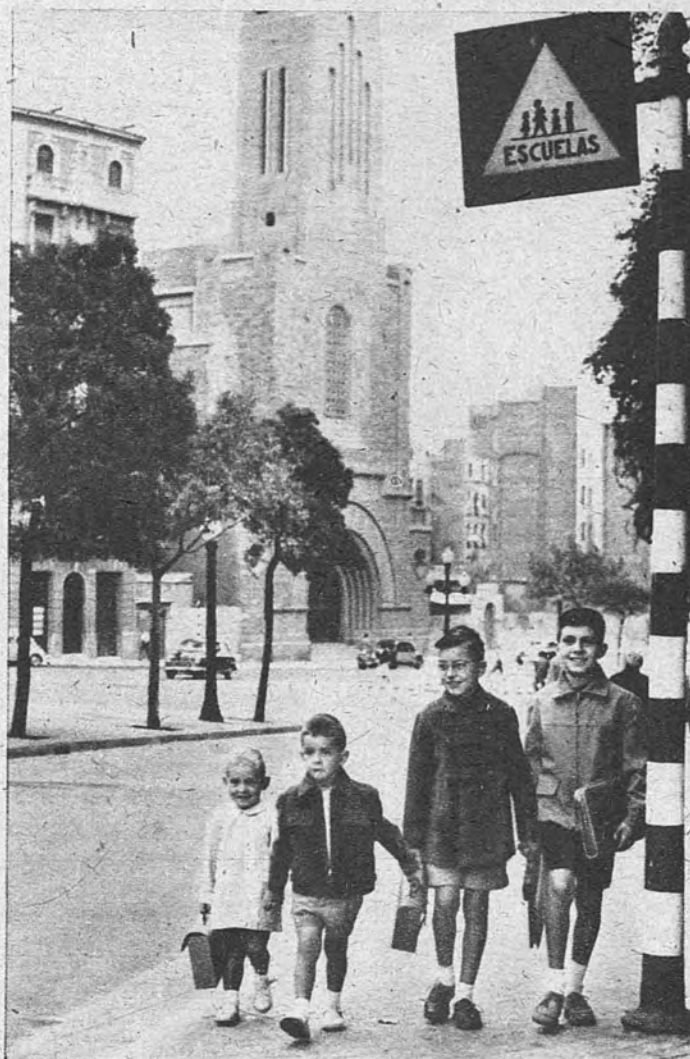
ES INDISCUTIBLEMENTE EL MEJOR QUE SE PUEDE OFRECER EN ESPAÑA

NO HAY GARANTIA MAYOR PARA EL ESTUDIANTE INGLES

Matrícula diaria, de 9 a 2 y de 4 a 10 h.



**INSTITUTE**  
**JOSE ANTONIO 59**



Los meses de septiembre y octubre son de ajetreo familiar. El curso escolar empieza, y con el adiós a las vacaciones, los chicos inician una nueva vida. El otoño y el invierno requieren una preocupación por el equipo. Los niños y las niñas han de vestir de manera práctica, cómoda y con géneros que resistan el uso a que la movilidad, la maravillosa inquietud infantil, les someten. Para el algodón no hay épocas. Siempre es época de algodón. Y lo es el momento escolar, acaso mayormente, porque sólo la noble fibra natural ofrece estas condiciones, que para el vestido de los niños debería ser preocupación exclusiva: comodidad, higiene y resistencia





**DÍA DEL CAUDILLO.**— Ofrecemos en esta página algunos momentos de la brillante recepción celebrada ayer en el Salón del Trono del Palacio de Oriente con ocasión de celebrarse el Día del Caudillo. Arriba, los Ministros del Gobierno español. Bajo estas líneas, Su Excelencia el Jefe del Estado saludando a los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, al Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís; al Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, Jesús Fuego, y a la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera. — (Fotografías de Contreras.)







## **nueva instalación    corte**

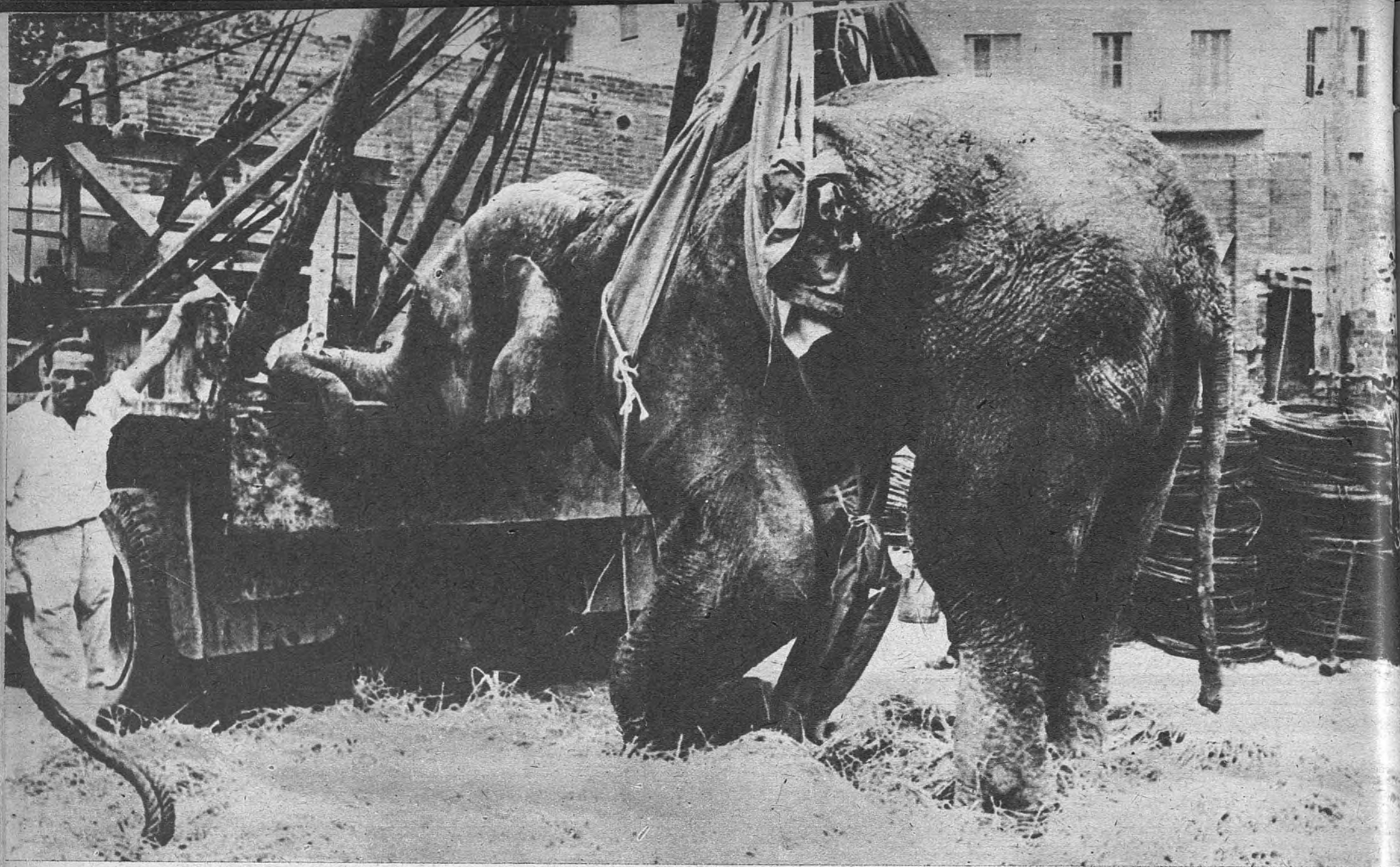
**nuevamente se han abierto las puertas  
del establecimiento cortefiel de avenida  
josé antonio, 27, sugestivamente reformado  
y puesto al día para servicio de usted.**



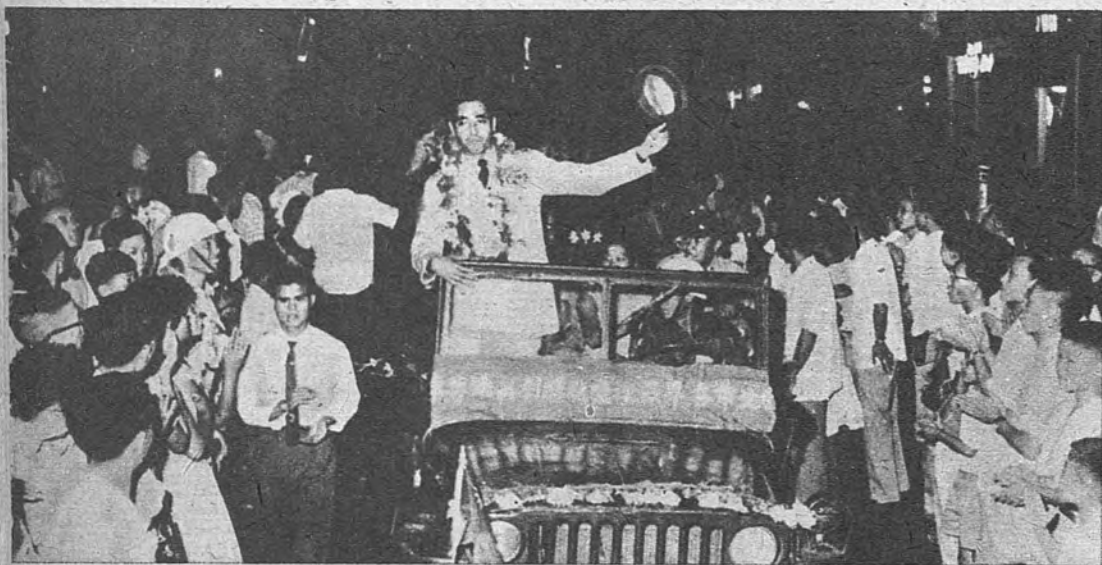


efiel





**ADIOS AL ELEFANTE "TABU".**—A los veinticuatro años de edad, víctima de una septicemia que trataron de curar varios médicos y veterinarios, resultando inútiles los remedios de la ciencia, ha muerto en Barcelona el dócil, inteligente y pacientísimo elefante conocido por "Tabú", querido por los mayores, admirado por los niños. Muchas noches en la pista del circo Jarz fué figura grande y brillantísima. Aquí aparece ante los lectores moribundo. Simpático amigo.—(Cifra.)



**HEROES NACIONALISTAS CHINOS.**—En Taipeh son recibidos clamorosamente los miembros de las fuerzas aéreas de la China nacionalista que han establecido la alta marca de abatir veinte aparatos "Mig-17" comunistas durante un mes



**ESCALADORES DEL MONT-BLANC.**—Estos diez muchachos pertenecientes a la Escuela de Montaña de Zaragoza acaban de coronar sin guía el pico más alto de Europa. Su escalada del Mont-Blanc ha sido realizada en un tiempo record

Resistente  
CÓMODO  
Duradero  
Sólido

# ALGODÓN



# LANAS DE INVIERNO

En la presentación de las colecciones parisienses, entre los críticos de la elegancia, se decía que las telas de invierno de este año se parecían, por lo esponjosas, a las burbujas del «champagne» y a la espuma del mar, comparaciones esas que, sin las nuevas telas delante, no me parecen adecuadas para servir a ustedes de información y de referencia, pues la burbuja del «champagne», como la espuma del mar, resulta casi una entelequia a la hora de quererla apresar. ¿Cómo se podría referir, pues, al tejido, materia densa, y hasta fuerte y duradera?

Digamos, mejor, que las telas 1958-59 de lana, son gruesas, suaves, de tramo fino y superficie abundante en pelo y que éste es liso, largo y de apariencia tranquila, como el de aquellos mechones de cabellos rubios infantiles que se guardaban en los medallones románticos.

Calidades de las nuevas lanas: son muy suaves, pero no se deforman, y eso gracias a una doble trama impuesta en su fabricación, que se adapta a maravilla a la moda invernal —todas sus formas basadas en el drapeado, en la flexibilidad—.

No sería posible hacer una lista detallada ni siquiera de los tejidos de lana, que se mostraron a la Prensa en exhibición especial. Vamos a citar hoy, sólo, los más característicos, de las casas mejores y eso porque en la moda de París el tejido elegido para hacer una prenda bella cada día tiene más importancia. (En la calidad de las telas París es inflexible por ahora y hasta quienes hacen los vestidos del «Prêt-à-porter» adoptan esta actitud: para conseguir un buen modelo, tejido de primera calidad. Y basta.)

El revés es como el derecho en las lanas a bucles de Gerondeau, los dos lados idénticos, huecos y aireados en tonos marrón, rojo, gris, negro, mandarina y violeta. Una magnífica idea de ese fabricante es la de haber hecho una serie de «bouclettes» gruesos, destinados a los abrigos, para hacer juego con otra serie de lanas, también de tipo «bouclette», pero más finas, que servirán para confeccionar los trajes y los sastres compañeros, en armonía sutil y graduada.

En casa de Petillault, las lanas con pelo, por un lado lo tienen recortado plano, y por otro, aparecen como forradas por un segundo hilado. Pero, insisto, muchos de los nuevos tejidos están aireados y por eso, también Petillault tiene lanas anudadas en las que una misteriosa mano maestra parece haber pasado, entre los espacios del hilado de base, otros cabos de lana torcida —negro con azul cobalto, morado con blanco—.

Garrigue ha hecho los nudos de sus lanas invernales discretos, pequeños y apretados. Gaucherand, a mechillas onduladas.

Lesur presentó unos «tweeds» preciosos, a bucles también (todos ellos multicolores). Y a propósito: el «tweed» es un tejido con suerte, pues recuerdan ustedes las temporadas seguidas que lleva ya en el candelero?

Raimon, el gran fabricante de telas, tiene ahora lanas «bouclette», pero con el bucle colocado sobre un tramo en diagonal. Otras, sobre un fondo de «tweed» con mezcla.

Dormeul, en una especie de apoteosis de fantasía artesana, acaba de hacer un tejido «pied-de-poule» blanco y negro con un bucle de pelo —sorpresa— en cada cuadro.

En casa de Rodier, un tejido diagonal de grandes proporciones, de hilado arrollado; un «tricot» trabajado también en diagonal; otro sombrío, que parece hecho para tapicería rústica, todos ellos originales.

Suaves, ahuecadas, acariciantes, las nuevas lanas gruesas de otoño e invierno parecen haber firmado unas con otras un tratado de paz. Y así vemos las más sombrías y graves —negras marengo, verde, marrón oscuro y violeta— junto a los tonos de la primavera, definitivamente adoptados para el frío: el azul cobalto, el rosa vivo, el rosa de Rafael (y de Dior), el amarillo limón... Y el impecable, purísimo blanco.

Nos gusta que la nueva moda ofrezca esa nueva posibilidad: la tentación de llevar en invierno los vivos, irresistibles colores fragantes del estío.

J. S.

(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)



Los modelos que ilustran esta página presentan, arriba, lana aireada de Ascher, de Lanvin Castillo. Abajo a la izquierda, lana verde, modelo de Carven; a la derecha, lana mohair azul, de Ascher, modelo de Cardin





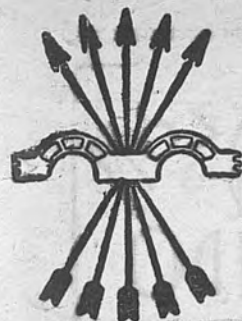


**POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA.**—La Prensa, la Radio, el NO-DO, la TV, esperaban en Barajas la llegada de Gina Lollobrigida, nueva en esta plaza, ya que es la primera vez que visita España. Ahí la tienen ustedes, saludando, y, en la misma escalerilla, recibiendo un mantoncillo madrileño. Desde hoy sus admiradores la encontrarán en Zaragoza, donde rodará "Salomón y la Reina de Saba". El ejército que figura en esa película es el que vemos maniobrando. (Torremocha y Fiel.)



Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 8.073.—II época.—Madrid, jueves 2 de octubre de 1958

## MONSY

Ha recibido 100.000 pares de medias SIN COSTURA de las marcas más famosas

|   |           |
|---|-----------|
| RIDEX GOLDFAN (Duración, 15 meses en uso diario).....       | 55 ptas.  |
| MILK (La moderna media de leche).....                       | 69 ptas.  |
| VESPA (De estilo italiano).....                             | 75 ptas.  |
| CLIPER (La media eterna).....                               | 100 ptas. |
| LEFERON (La media de verano).....                           | 75 ptas.  |
| De venta en todo el comercio (Se hacen envíos a provincias) |           |

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26.10.—DEPOSITO LEGAL: M 17.1958.—1,50 PTAS.

## FRANCO RECIBIO AL GOBIERNO Y ALTAS JERARQUIAS EN EL PALACIO DE ORIENTE

### El Ministro español del Ejército, en el santuario de Fátima

En la capilla de las apariciones, permaneció algunos momentos orando

FATIMA (Portugal). — Acompañado de un destacamento militar motorizado, procedente de Alcobaca, donde almorzó, ha llegado al santuario de Nuestra Señora de Fátima el Ministro español del Ejército, teniente general Barroso, acompañado del subsecretario del Ejército portugués, teniente coronel Costa Gomes, y el agregado militar español, coronel Gutiérrez Flores. Después de visitar la capilla de las apariciones, donde permaneció algunos momentos orando, el teniente general Barroso recorrió detenidamente la basílica. Terminada la visita, el Ministro español del Ejército fué obsequiado con un almuerzo por las autoridades militares portuguesas. (Efe.)

### HOY VISITARA EL INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS MILITARES

LISBOA.—Después del almuerzo, el teniente general Barroso y sus acompañantes, entre los que figuraban su esposa y la del subsecretario del Ejército portugués, se dirigieron a Aljubarrota y a Tomar, donde visitaron el convento del Cristo. Desde Tomar emprendieron el regreso a Lisboa, donde llegaron alrededor de las nueve de la noche.

A las cuatro de la tarde de hoy, jueves, el Ministro español realizará una visita al Instituto de Altos Estudios Militares, en el que será recibido por su director, general Gomes Araujo, y otros altos jefes. Por la noche, el teniente general Barroso ofrecerá una cena en honor de distinguidas personalidades militares portuguesas. El Ministro emprenderá viaje de regreso a Madrid el día 3, en avión de las líneas aéreas Iberia. (Efe.)

### DON MANUEL AZNAR HA LLEGADO A NUEVA YORK

NUEVA YORK.—Don Manuel Aznar, embajador de España, ha llegado a Nueva York en el transatlántico "Independence", con el fin de incorporarse a la Delegación española en las Naciones Unidas. (Efe.)

### Llegada de personalidades para inaugurar la Feria de Muestras de Zaragoza

Han llegado ayer noche a Zaragoza el director general de Expansión Comercial, don Manuel Quintero, que representará hoy al Ministerio de Comercio en la inauguración de la Feria Nacional de Muestras de Zaragoza; el subcomisario de Ferias y Exposiciones, don Lorenzo del Castillo, y el delegado permanente del Ministerio de Comercio en la Feria y director general de Comercio Interior, señor Lorente.

## En el templo de San Francisco el Grande se celebró un tedéum con motivo del aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado

### ESPAÑA ENTERA CONMEMORA LA FECHA HISTORICA DEL 1.º DE OCTUBRE

Con motivo del XXII aniversario de la exaltación de Su Excelencia el Generalísimo a la Jefatura del Estado, tuvo lugar en la mañana de ayer la tradicional recepción en el Palacio de Oriente.

El acto se verificó en el salón del Trono, donde a la derecha de Su Excelencia se encontraba situado el Gobierno en pleno, y el Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino; a continuación, los consejeros del Reino. A la izquierda del Caudillo se hallaban altas autoridades militares y civiles y eclesiásticas. Enfrente estaban situados los representantes del Cuerpo diplo-

mático acreditado en Madrid, Junta Política, Mesa de las Cortes y Procuradores.

A las doce dió comienzo la recepción ante el Caudillo, haciéndole nutridas representaciones de todos los organismos oficiales.

Tanto a la llegada de Su Excelencia a Palacio como al abandono de los rendidos honores por una compañía con bandera y música del regimiento de su Guardia.

El paso del Caudillo por las calles de Madrid fué acogido por el numeroso público allí congregado con vivas muestras de entusiasmo.

### Tedéum en San Francisco el Grande

Con motivo del veintidós aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, se celebró en la iglesia de San Francisco el Grande un solemne tedéum a las once de la mañana de ayer.

Ofició el Patriarca Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, asistido de los padres de la comunidad de San Francisco de Asís. Actuó la Capilla de Cantores, dirigida por el maestro Garmendia.

En el lado del Evangelio, y al pie del altar mayor, se situaron

los miembros del Gobierno. Enfrente, en el lado de la Epístola, el Consejo del Reino, con su Presidente, don Esteban Bilbao. Detrás, la Mesa de las Cortes y la Junta Política. A continuación de los Ministros se hallaban el Capitán General de la primera región, el jefe de la Jurisdicción Central de Marina y el jefe de la primera región aérea. Frente al altar se encontraba el Cuerpo diplomático, y a la derecha, los Subsecretarios, directores generales, Vicesecretaría General del Movimiento, Alcalde, Presidente

de la Diputación, Consejo de Estado, Tribunal Supremo, Gobernadores Civil y Militar, Altos Tribunales de la nación y representaciones de los tres Ejércitos y de las distintas secciones de F. E. T. y de las J. O. N. S., Procuradores en Cortes, concejales, diputados provinciales, Academias y demás corporaciones. También asistieron varios prelados y otras dignidades eclesiásticas.

Terminado el tedéum, las autoridades y personalidades se trasladaron a la capilla de San Francisco. (Continúa en la pág. 10.)

## EL PROXIMO DIA 20 COMENZARA LA EVACUACION DE TROPAS INGLESAS DE JORDANIA

### SI SE PUDIERA ESTABLECER COMUNICACION AEREA DIRECTA, LA EVACUACION SE HARIA EN TRES SEMANAS

LONDRES.—Las fuerzas británicas podrían ser retiradas de Jordania en tres semanas a partir del 20 de octubre si pudieran ser utilizadas comunicaciones aéreas directas, según se dice oficialmente en esta capital. Tales comunicaciones pasan sobre Siria, Líbano o Israel. En el mes de julio, las fuerzas inglesas fueron llevadas a Jordania en aviones que sobrevolaron Israel. Ahora, funcionarios británicos dicen que no ha sido pedido al Gobierno israelí que vuelva a conceder idénticas facilidades para llevar a cabo la retirada de aquellas tropas, pero informaciones procedentes de Jerusalén indican que tal consentimiento sería dado. (Efe.)

### Anuncio oficial inglés de la evacuación

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Sir Pierson Dixon, representante permanente de la Gran Bretaña en las Naciones Unidas, anunció que las tropas británicas empezarán a retirarse de Jordania el 20 de octubre.

"Esta retirada—añade Pierson en una carta dirigida a Hammarskjöld—se terminará en un periodo de tiempo que no exceda al necesario para hacer los preparativos para el movimiento de personas, equipo y demás pertrechos." (Efe.)

### Hussein de Jordania comunica a su Parlamento la evacuación

AMMAN.—El Rey Hussein ha declarado, en un discurso pronunciado con motivo de la sesión inaugural del Parlamento, que las tropas británicas comenzarán a retirarse de Jordania el 20 de octubre, suponiendo que pueda disponerse para esa fecha de los medios de transporte necesarios.

El Rey, que acudió al edificio del Parlamento protegido por formaciones de legionarios árabes, prometió que su Gobierno adoptará pronto medidas para eliminar las restricciones impuestas por la ley marcial, que está en vigor en Jordania desde hace diecisiete meses.

"Nuestra querida Jordania—afirmó—será, como siempre, la cabeza de la caravana árabe en su fe en el arabismo, en su comprensión del verdadero significado del nacionalismo y su esperanza en un feliz futuro."

Acusó después a las "fuerzas del comunismo internacional" de ser las responsables del "caos" existente en el mundo árabe.

Las tropas británicas, que suman un total de unos 2.500 hombres,

fueron enviadas a Jordania desde Chipre el 17 de julio, tres días después de que el Rey Feisal fué depuesto en el Iraq a consecuencia de un golpe de Estado y poco después de que los "marines" norteamericanos desembarcaran en el Líbano.

Amman presenta un aspecto de fiesta con motivo de la inauguración del Parlamento. Han sido adoptadas fuertes medidas de seguridad en todas las calles que se dirigen hacia la Casa del Gobierno y vehículos acorazados del Ejército se han colocado en todos los puntos claves de la ciudad.

Solamente los periodistas locales han sido invitados para presenciar la sesión parlamentaria. (Efe.)

### Marruecos y Túnez, en la Liga Árabe

EL CAIRO.—Marruecos y Túnez se han convertido en miembros de la Liga Árabe al ser aceptados por unanimidad por el Consejo de la Liga.

Con estos dos nuevos países, el número de naciones miembros de la Liga se eleva a la cifra de diez. Los otros son: República Árabe Unida, Libia, Sudán, Líbano, Jordania, Arabia Saudí, Yemen y el Iraq.

La aceptación de Marruecos y Túnez como miembros de la organización ha sido el primer acto realizado por el Consejo al comenzar su sesión a las diez de la mañana (hora española).

El subsecretario adjunto para Asuntos Exteriores saudí, Assad Al Fahik, ha sido nombrado presidente del Consejo en sustitución del embajador iraquí, Fayek El Sammarai.

Al ser anunciada la aceptación de Túnez y Marruecos, sus banderas fueron inmediatamente izadas en el edificio de la Liga.

Todos los delegados de los restantes países miembros pronunciaron discursos de bienvenida a los representantes de las dos nuevas naciones en el seno de la organización. (Efe.)

### Cazas soviéticos para Iraq

BAGDAD.—Diecinueve cazas "Mig" de fabricación soviética han volado sobre Bagdad, en coincidencia con un anuncio radiado de que la llegada de esos aviones forma parte de nuevos planes encaminados al fortalecimiento de la fuerza aérea iraquí.

Los "Mig" aterrizaron hace tres días en la base aérea de la R. A. F. en Habbaniyah, pero el hecho no fué anunciado oficialmente hasta ahora. (Efe.)



## ORDEN POLITICO REPRESENTATIVO

El pueblo español ha renovado ayer su adhesión al Caudillo. Esta expresión de fe y confianza en el hombre que encarna la Jefatura del Estado se ha producido en absoluta normalidad representativa. Precisamente este carácter representativo es el que conviene subrayar en el hecho de las recepciones celebradas ante Franco en la capital de la Nación y ante quienes le representan en las provincias. Quienes con mando y puesto de servicio acudieron a estas recepciones son el engranaje humano del esquema institucional español. Dice el apartado 1.º del Punto VIII de los Principios del Movimiento Nacional que «el carácter representativo del orden político es principio básico de nuestras instituciones públicas. La participación del pueblo en las tareas legislativas y en las demás funciones de interés general se llevarán a cabo a través de la Familia, el Municipio, el Sindicato y demás entidades con representación orgánica que a este fin reconozcan las leyes». En su mayor parte, quienes han manifestado su adhesión a Franco en la ocasión del 1 de octubre provienen de esta acción representativa, que, como ha dicho el Caudillo, «se establece por la vía orgánica de una colectividad trabada y coherente, y no mediante la atomización individualista y artificiosa de los sistemas inorgánicos».

El 1 de octubre tiene para España una profunda significación. La exaltación de Franco a la Jefatura del Estado el 1 de octubre de 1936 concreta el principio de la legitimación jurídica del nuevo Estado alumbrado por el Movimiento. La vinculación personal y vitalicia de Franco a este principio de legitimidad concreta una vez más un fenómeno histórico de plena validez. De aquella fecha arranca un proceso seguro de institucionalización, un orden constituyente dinámico y original, cuyo asentamiento jurídico ha sido explicado con felicísima lucidez por el más ilustre de nuestros juristas, el profesor Castán Tobeñas, presidente del Tribunal Supremo, en su riguroso y medido discurso de la apertura del año judicial.

La crítica hecha por el profesor Castán Tobeñas del individualismo, del Estado demodélico y del neoliberalismo no deja lugar a dudas sobre la crisis de dichas fórmulas y respecto de los profundos errores y riesgos a que conducen. Frente a ellos el mundo camina hacia sistemas «de tipo intermedio que abogan por una conciliación armónica entre los valores individuales y los intereses sociales».

El presidente del Tribunal Supremo ha explicado, sobre el telón de fondo de la crisis demodélica, la verdadera dimensión ideológica e institucional del Régimen. «El conjunto de la doctrina de José Antonio—ha dicho—cristaliza en torno a tres grandes ideas que habían de ser impulso y alma del Movimiento. La política que preconizaba para España había de ser auténticamente "espiritual", efectivamente "nacional" y exigentemente "social". Dichas tres grandes ideas son reconocibles actualmente en la estructura formal e institucional del Estado español, fundamentalmente en su régimen representativo, que asegura la participación del pueblo en las funciones políticas por participación directa en el ejercicio de la función legislativa, por participación en las tareas del Estado y principalmente en la función legislativa a través de las Cortes Españolas, por participación en las tareas de la Administración Local y por participación en el ejercicio de la función consultiva».

Cuando sucede que el sonido se nos revela como una «barrera» traspasada por la velocidad, nos hacemos cargo de que el mundo que habitamos es un mundo sonoro y empezamos a oír como por vez primera la multitud de resonancias que se producen en torno nuestro. Por todas partes el contorno se nos presenta abarrotado de sonoridades, saturado de agitación musical.

Hace ya mucho tiempo que la música ha dejado de imprimirse exclusivamente en los pentagramas. Con las grabaciones musicales se ha hecho posible fijar sonidos en las más ínfimas cantidades de materia. Ya no resulta inverosímil que se llegue a bombardear con música el átomo y se consiga hacer surcar por su interior microcosmos una sinfonía de Bela Bartók. Por si fuera poco el que la luz colabore en grabar sonidos en la banda de una película, no faltan films cortos en donde se han creado nuevas sonoridades «dibujándolas» a mano al borde de una cinta de celuloide. La música persigue y acomete sin descanso el espacio del silencio, lo invade, lo acorrala y lo engulle sin piedad. Actualmente, el silencio sólo es posible sentirlo en algún apartado rincón dando sus últimas boqueadas entre estertores. Hemos renunciado a encontrarnos, como sucedía aún a nuestros padres, paseando a través de una calle en calma, silenciosa, con el alma concentrada en las notas de un piano que sonaba sumergido desde la penumbra de una habitación que nadie había visitado jamás. Y ya sólo en la vieja página de un libro nos es posible asistir a la escena de una primorosa cajita de música que tintinea entre damascos...

De repente han cambiado el decorado y la acción: o es la muchacha solitaria que entra en una cafetería y toma su batido de fresa acompañándose con una canción de Renato Carosone, o es el mozallete muy pulido o muy desgredado que se acerca al tocadiscos e intercambia unas monedas por el «Only you» de Louis Armstrong, o es ese grupo callejero o tertulia de café que se aprieta en torno a un aparato de radio del tamaño de un paquete de cigarrillos. La música se ha convertido en el pañuelo de bolsillo o la flor en la solapa que porta la nueva juventud. En efecto, el escenario y los personajes han cambiado. Inmediatamente al «siglo de las luces» ha sucedido un siglo de sonoridades. ¡Adiós, adiós, hombre contemplativo, hombre enarde-

cido de luminosidades teóricas; adiós a tus fantasmagorías e iluminaciones interiores, adiós a tus anquilosados ensueños! Te vas con tus soledades, con las soledades con que has venido... ¡Vete en paz! He aquí el nuevo mito que te sustituye: una multitud de bacantes adolescentes, con largas cabelleras sedosas, que se revuelven y alargan sus brazos de ma-

nos crispadas, que estremece en sus cuerpos y agolpan sus miradas en éxtasis hacia ese rostro inflado que prolonga desde sus labios una mesánica trompeta.

Ahora comprendemos muy bien a Wágner cuando decía que los efectos de una civilización son siempre abolidos por la música. Entiéndase, una civilización que ha llegado al paroxismo de las abstracciones, de las puras luces intelectuales, sólo puede sucumbir atacada por la violencia conmovedora de una abstracción de signo inverso: el sonido. La misma identidad racional de las imágenes y conceptos geométricos es disgregada, destruida por la música. Los que hayan visto en cine la sinfonía en rojo y en azul de Fishinger o algunas de las imitaciones de que le hace objeto Walt Disney se darán cuenta de lo que queremos decir. Líneas y cilindros son desintegrados por violencias musicales. Una gran parte de la música moderna vacía frenéticamente al mundo de la individualidad y se descarga en apetencia, en voluntad, en deseo.

La música se adhiere al cuerpo. He presenciado a un estudiante negro de Medicina que mientras comía y escuchaba un «pic-up» que funcionaba a su lado de pronto se levantaba, agitaba los brazos, sacudía el cuerpo, rezonaba furioso al ritmo de una sinfonía de Beethoven nada menos. La distancia a que estaba la sensibilidad musical de este estudiante de los «espirituales» negros que cantaban los recolectores de algodón en los Estados del sur de Estados Unidos es la misma distancia que nos separa de nuestro pasado musical. Ayer la música se adhería a la voz en la ópera; hoy la música se adhiere orgánica, fisiológicamente al cuerpo en el «ballet». ¿Cuándo será barrenada esta capa sonora que nos envuelve para poder salir al aire imaginario de la otra época que nos prepara esta disposición musical de hoy? Nunca se ha vivido en tan desesperado extremismo, vacilando entre sumergirnos en las profundidades del mundo del silencio o alzarnos hacia la música constante de las esferas.

## MAQUINACIONES MUSICALES

POR

Marino Yerro BELMONTE



PENSIONES. — De cincuenta pesetas sólo tengo esta habitación interior...

CokAzó  
del  
MUNDO

## CIENTO EN LA MANO

El refranero supone muchas veces un atentado contra el glorioso deber de pensar por nuestra cuenta. Las interminables lecciones del buen escudero orondo significan la antologización de los saberes populares, la comodidad mental que comporta el hecho de aplicar fórmulas socorronas a cada caso nuevo que la vida nos presenta.

La parémiología de nuestro país es más bien agria. «Piénsa mal y acertarás» es una de las cosas más tristes que he oído uno nunca. Quizá esa lamentable desconfianza previa tenga la culpa del hispánico recelo que domina buena parte de nuestras relaciones; acaso, por pensar mal tratamos muchas veces como enemigos a los extraños. Son cosas del contorno, sabidas y sufridas, que tienen difícil arreglo.

Hay que creer que el qué más pone no es nunca el que más pierde. Hay que creer también que «los que hoy ganamos, mañana perdemos», y que además no nos va tanto en la batalla. Dentro de cien años, ya se sabe.

Es urgente una campaña de alegría y de fe en el prójimo. Las desilusiones que pueda acarrear habrán sido antes felices ilusiones y todo estará un tanto compensado. Lo uno irá por lo otro; nos quedaremos en paz y habremos salido ganando en corazon. Hay que ponerse a criar cuerpos y a dar pan a los perros de los otros; en el novenario y nueve por ciento de los casos los perros y los cuervos nos lo agradecerán. El grande y esforzado Albert Camus, inventor de su propia esperanza, ha dicho que «en el ser humano hay más cosas dignas de admiración que de desprecio». Yo no sé si estará convencido, pero lo importante es que lo ha dicho.

Por todo esto, y por más cosas, me alegro que se haya trocado por tierras de Albalade el malintencionado refranero que los españoles nos gastamos para andar por casa. En Almansa, de pronto, han llovido perdices. Las calles del pueblo se han llenado, sin previo aviso, de aves cansadas y asustadas. El vuelo se bajó hasta la tierra y se puso al nivel ciudadano de las aceras. Por lo visto ha sido el calor el que las hizo capotar, pero no importan los motivos; para las gentes del pueblo ha constituido un milagro este maná volador, una prueba de que nunca vale más un pájaro en la mano.

Los hombres de Almansa saben ya que cuando hay ciento en el aire, con un poco de suerte puede haber ciento en la mano. Son preferibles las posibilidades amplias a las mezquinas seguridades. Sobre todo cuando las posibilidades se realizan y todo sale bien, hasta el insospechado punto de nuestra noticia, cuyo final de cuento muy bien pudiera ser el normal en esta clase de relatos. Fueron felices y...

Manuel ALCANTARA



# EL PUERTO DE PASAJES CONTARA CON DOBLE LONGITUD DE MUELLES

Con ello se podrá atender un tráfico anual de tres millones de toneladas

Al ritmo actual, las obras estarán terminadas para finales del año en curso

Pasajes es el único puerto natural que existe al este de la línea Bilbao-Brest, un magnífico puerto de refugio cuyas aguas se encuentran en perenne tranquilidad y enlazado con la mar libre por un estrecho canal de unos 1.200 metros de longitud. Su gran importancia res de precisamente en eso, en la seguridad que encuentran los barcos contra los temibles temporales del Oeste y del Noroeste.

Su perfecta comunicación por tierra está asegurada por la carretera Madrid-Irún, que bordea sus muelles, y por el ferrocarril que une a la capital de España y a la ciudad fronteriza. De su tráfico se benefician Guipúzcoa, Navarra, Aragón y parte de Castilla; sin embargo, la carencia casi absoluta de instalaciones y el poco calado de sus aguas, ocupados sus fondos por grandes cénagas, producían una acumulación constante de buques. La lentitud en todas las faenas de carga y descarga hacían que muchas compañías evitasen la entrada en este puerto.

## MIL CIEN METROS DE MUELLES

Actualmente el puerto de Pasajes dispone de una longitud de muelles de mil cien metros, completamente incapaz de atender el gran volumen de tráfico que posee. Es corriente ver buques amarrados a las boyas o fondeados en mitad de la dársena esperando turno hasta que se desocupa espacio suficiente en un muelle.

Sus instalaciones ocupan un espacio cubierto de 24.700 metros cuadrados y de 74.000 metros cuadrados sin ninguna protección para un tráfico que en 1957 se elevó a 2.453 buques, con un volumen total de mercancías que ascendió a 1.541.481.383 toneladas.

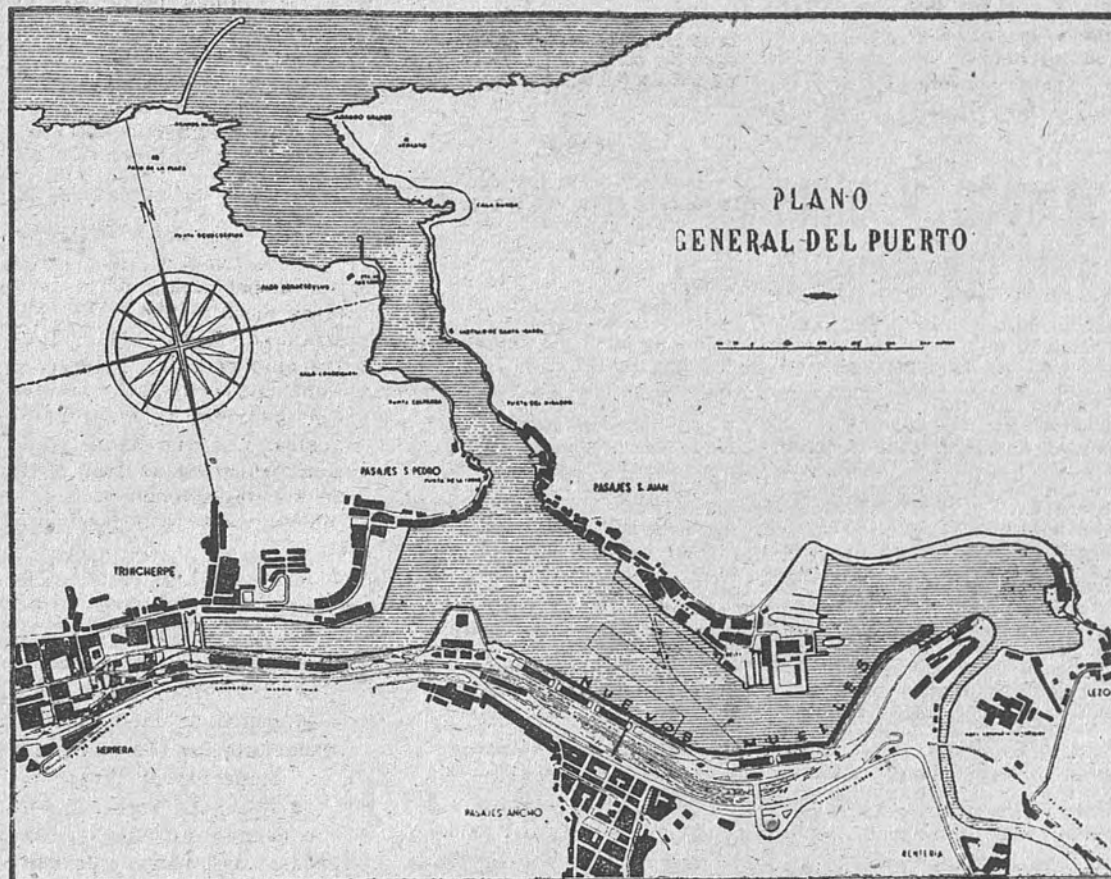
No hace falta ser un técnico para comprender que el puerto de Pasajes necesita una ampliación de sus muelles, y eso es lo que se está haciendo ahora.

## DOBLE LONGITUD DE MUELLES

Los ingenieros de Caminos, Canales y Puertos don Félix Calderón y don Carlos Martínez han hecho público el proyecto y la marcha de las obras que se están ejecutando en el puerto de Pasajes para lograr una ampliación en los muelles que permite disponer de una longitud de atraque doble de la que existe actualmente. Gracias a ella podrá lograrse que se desarrolle un tráfico anual de unos tres millones de toneladas.

Los nuevos muelles, cuatro secciones de 332,90, 349, 296,65 y 157,05 metros, respectivamente,

## LOS NUEVOS MUELLES ESTAN FORMADOS POR SESENTA Y CINCO CAJONES CELULARES DE HORMIGON ARMADO QUE DESCANSAN EN EL FONDO DE LA BAHIA



Planta general del puerto con las cuatro nuevas alineaciones

están formados de 65 cajones celulares de hormigón armado, que descansan en el fondo de la bahía. Estos cajones son bloques paralelepípedos de 14 metros de altura, 17,25 metros de atraque y 8,50 de anchura. En su interior poseen ocho celdas circulares y rectangulares que quedan perpendiculares al fondo. Las circulares son de 3,70 metros de diámetro y quedan más cerca de la línea de atraque, mientras que las rectangulares tienen 4,10 por 3,65 metros. Los últimos con un acuartelamiento en sus esquinas.

El suelo del cajón tiene tres ranuras que corren en longitud, finalmente, y que evitan su deslizamiento sobre el fondo. La superficie de apoyo ha sido agrandada hasta alcanzar 11,50 metros mediante dos ménsulas. Su espesor es de 55 centímetros.

## UN FONDO ARTIFICIAL

Estos grandes cajones de hormigón armado son fondeados en una superficie artificial formada

sobre el fango de la bahía con una capa de arena y otra superior de escollera que sirve de manto protector. Una vez colocado el cajón, que ha sido construido en un taller flotante, botado al agua y remolcado hasta el sitio preciso, se forma una escollera en la parte posterior y se construye sobre él una superestructura con dos galerías de servicio. El muelle queda de este modo perfectamente terminado.

Las dos capas sobre las que se asientan los cajones tienen misiones muy concretas y reportan gran beneficio. La escollera soporta y reparte el peso de los bloques, al mismo tiempo que protege a la arena de la erosión que pudieran producir las mareas y el movimiento de las hélices de los barcos. Por su parte, la arena reparte también las presiones y evita que el cajón se hunda en el fango.

Los cajones tienen unos orificios por los que entra el agua y sale de las celdas circulares. Con ello se logra que el nivel del agua en el interior sea igual que el del exterior. Sin embargo, las rectangulares carecen de comunicación y están rellenas de arena y agua. La superestructura es de hormigón armado, proyectada de acuerdo con la futura distribución de vías.

## FASES DE LOS TRABAJOS

Los trabajos realizados para la ejecución de la obra han sido muy variados y han seguido un orden lógico, divididos por los ingenieros antes citados en ocho puntos. Son el de dragado, vertido de la arena, vertido de la escollera de cimentación, construcción de cajones remolque y fondeo, refuerzo de las celdas anteriores, relleno de arena en las celdas posteriores, vertido de la

nivelación perfecta la realizan dos equipos de buzos que eliminan los salientes y rellenan los huecos, encajando las piedras perfectamente.

## CONSTRUCCION DE LOS CAJONES DE HORMIGON

La construcción de los cajones de hormigón merece capítulo aparte, por ser éstos los que le dan auténtico carácter y valor a toda la obra, no porque desmerezca lo demás, sino por lo que de novedad tiene este punto para el público.

El taller de construcción de los cajones se consiguió realizando los dos primeros de éstos especiales en un dique flotante y hundiendo después como si se tratase de hacer una sección del muelle antes indicado. El fondo estaba recubierto también de arena y escollera. Entre estos dos bloques de hormigón, desde una plataforma metálica que unía a los dos, un gáugil para verter la escollera de cimentación y seguidamente otro cajón que terminaba la infraestructura del taller.

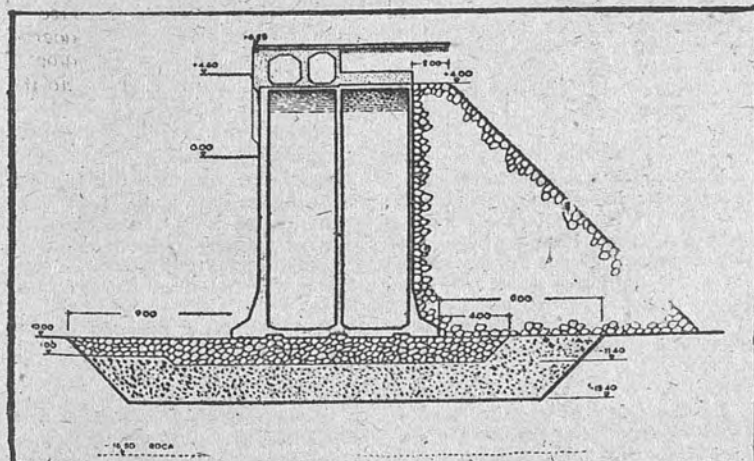
Después se completó la instalación con una superestructura de hormigón armado dividida en compartimientos, unos pilares y una superestructura metálica más elevada. Ya estaba acabado el taller y comenzó la construcción rápida de los cajones que irían formando el muelle.

La construcción es muy ingeniosa. Entre los tres bloques existentes dos plataformas metálicas suspendidas y encima de ellas se vierte el hormigón. Las plataformas descienden al tiempo de irse haciendo el cajón y llega el momento en que está terminado; flota y es remolcado hasta el lugar de fondeo.

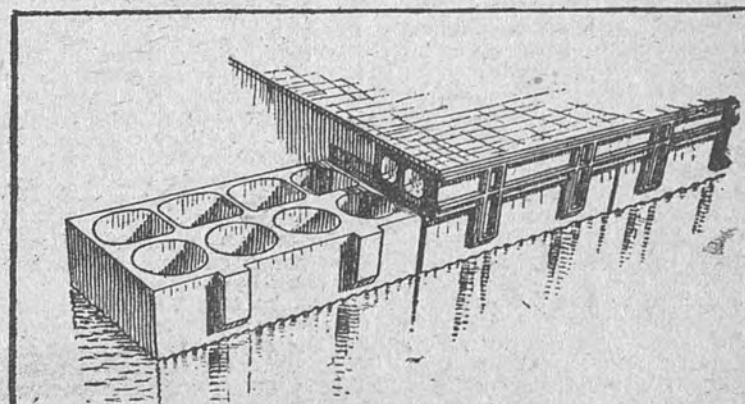
Los cajones salen del taller casi terminados, y decimos casi porque no tienen el espesor requerido. Este se les da después de la operación de refuerzo de las celdas anteriores. Con ello se logra que adquieran un espesor de 50 centímetros. Debemos señalar que el hormigonado se hace en diez fases distintas.

El ritmo de construcción de los cajones es de dos por mes, con lo que se logra aumentar la longitud del muelle en este periodo de tiempo en 34,50 metros. Si las obras marchan como hasta el momento, cosa segura, se calcula que para finales del año en curso se habrán terminado los nuevos muelles. Pasajes habrá conseguido ocupar de este modo el lugar de importancia que por la situación y la necesidad de transporte le corresponde.

Juan BLANCO



Sección tipo del muelle, constituido por cajones de hormigón armado, fondeados sobre arena y escollera



Una perspectiva del muelle, que ilustra sobre el sistema de montaje



# Dos millones y medio de escolares reciben el complemento alimenticio

## El Estado aporta cien millones de pesetas anuales en concepto de fondos para transporte, almacenaje y distribución

Dos millones y medio de niños, asistentes a las sesenta mil quinientas escuelas que, patrocinadas por el Estado, los Municipios y las Diputaciones Provinciales, están distribuidas por todo el ámbito nacional, comenzarán hoy a disfrutar del complemento escolar alimenticio, distribuido a través del Servicio Escolar de Alimentación, del Ministerio de Educación Nacional.

Creado el 5 de noviembre de 1954, el Servicio Escolar de Alimentación presenta hoy, al comienzo de su quinto año consecutivo de funcionamiento, un positivo balance asistencial, del que se beneficia, tanto en las grandes ciudades como en las más apartadas aldeas, toda la población escolar española comprendida en el grado primario de enseñanza.

### VIEJA Y NUEVA ESCUELA

El drama cultural del pueblo español ha tenido dos protagonistas: la escuela y el niño. Dos protagonistas y dos víctimas. Porque lo cierto es que el aban-

dono a que fueron condenadas nuestras instituciones docentes elementales; la falta de apoyo material y espiritual; la incompreensión y la desidia de una po-

lítica abandonista y caciquil, que acosaba con cerres retenciones y adagios antipedagógicos a la más fundamental célula de convivencia y de cultura, tenía que producir necesariamente consecuencias nefastas.

Aherrojada en instalaciones insalubres, falta de luz y de alegría, la vieja escuela española no podía ejercer en el espíritu infantil ninguna clase de atracción.

Gracias a Dios, una política escolar que se cifra en realizaciones concretas ha convertido la lúgubre repulsión de la vieja institución escolar en una atractiva realidad nacional, en la que miles de nuevas escuelas han poblado las ciudades y los pueblos españoles con instalaciones modernas, abiertas a la luz y al deporte, y en las que la convivencia y el aprendizaje de las enseñanzas ha dejado de ser para el niño una pesada carga y un abominable calvario.

A esta realidad gozosa ha prestado también su concurso el Servicio Escolar de Alimentación.

Veinticuatro millones de kilos de leche en polvo, equivalentes a doscientos millones de litros de leche líquida; un millón y medio de kilos de mantequilla y diez millones de queso, han sido distribuidos ya en los cuatro años que el Servicio Escolar lleva funcionando en nuestra Patria.

El complemento escolar alimenticio cumple así una importante labor, de la que el niño es beneficiario directo, y que redundará en una positiva elevación del nivel sanitario nacional.

### "MENS SANA IN CORPORE SANO"

Sin embargo, el beneficio material, con ser importante, no lo es todo.

De una mejor alimentación se deriva una mayor capacidad para el estudio y una mejor disposición psicológica para la asimilación de las enseñanzas.

Se cumple así, una vez más, el clásico lema pedagógico de "mens sana in corpore sano", cuya vigencia sigue siendo permanente.

Ahora, cuando por quinto año se reanuda el funcionamiento del complemento alimenticio, queremos dejar constancia de la importante aportación estatal a esta obra, para cuyo funcionamiento ha establecido una dotación anual de cien millones de pesetas en concepto de fondos de transporte, almacenaje y distribución, y que a través de la Comisión Interministerial de Ayuda a la Infancia, radicada en el Ministerio de Asuntos Exteriores, tiene en marcha un plan para el establecimiento de industrias lácteas que permitan la continuidad de este programa escolar a base de productos españoles.

A. GIBELLO

## LOS MINISTROS DE AGRICULTURA Y JUSTICIA, ENCARGADOS DE LOS DEPARTAMENTOS DE COMERCIO Y HACIENDA

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

**JEFATURA DEL ESTADO.** — Decretos por los que se dispone que durante la ausencia de los Ministros de Comercio y de Hacienda se encarguen del despacho de dichos Departamentos los Ministros de Agricultura y Justicia, respectivamente.

## LA DIPUTACION DE BARCELONA ESTUDIA LOS PROBLEMAS DEL ABASTECIMIENTO DE AGUAS

### PROPUSO CONCEDER UNA SUBVENCIÓN DE UN MILLON DE PESETAS PARA LA TVE

### BARCELONA

(Crónica de nuestro corresponsal.)—La ciudad ha celebrado con fervor el Día del Caudillo. Durante la recepción celebrada en la Capitanía General, el Alcalde y el Presidente de la Diputación reiteraron la adhesión de la ciudad y de la provincia al Caudillo.

### Sesión de la Corporación provincial

La Diputación Provincial celebró sesión plenaria, cuyo primer acuerdo fué el de concretar el fervoroso homenaje de la provincia a Su Excelencia el Jefe del Estado. Después se trató de la conveniencia de que se estudie el aprovechamiento del río subterráneo denominado de La Falconera, que desemboca en el mar por las costas de Garraf. Su caudal podría mejorar considerablemente el abastecimiento de aguas a Sitges y Villanueva y Geltrú. El Alcalde de Granollers expuso los problemas que la falta de agua en cantidad suficiente plantea en su ciudad, así como en las de Rubí, Montmeló y otras. El de Igualada solicitó el apoyo de la Corporación para interesar la construcción del pantano de Jorba, sobre el río Noya, dentro del plan general de la cuenca del Llobregat.

### El túnel de Tibidabo

Nuevamente se abordó la cuestión del túnel del Tibidabo, que como se sabe pondría el centro de Barcelona a pocos minutos de la comarca del Vallés, muy propicia a la construcción de ciudades residenciales. La Corporación fué informada de que se estudia la forma de llevar adelante el proyecto mediante la creación de una sociedad con capitales interesados en el mismo.

### La Televisión

Se propuso conceder una subvención de un millón de pesetas para ayudar a la instalación de la TVE en Barcelona.

Fernando VAZQUEZ PRADA

### El Ministro de Educación, en Barcelona

BARCELONA.—El Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, llegó ayer noche en avión procedente de Madrid, acompañado del director general de Archivos y Bibliotecas, señor García Noblejas. En el aeropuerto del Prat fué recibido por el Capitán General de la región, Alcalde, rector de la Universidad, secretario general del Gobierno Civil y otras personalidades. El señor Rubio presidirá hoy en la Universidad la inauguración de la Exposición Bibliográfica y Documental de la época de Carlos I, organizada por la Dirección General de Archivos y Bibliotecas en conmemoración del IV centenario de la muerte del gran Monarca. (Cifra.)

## EN REUS HA SIDO INAUGURADA LA NUEVA CASA DE LA CARIDAD

### LAS OBRAS HAN SIDO EJECUTADAS BAJO LOS AUSPICIOS DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

REUS. (Servicio especial.)—Destruída durante nuestra guerra, la antigua Dirección de Regiones Devastadas tomó a su cargo la reconstrucción de la Casa de la Caridad, como hizo con tantas iglesias y monasterios en otras ciudades y pueblos de España. Ahora ha sido la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de la Vivienda, continuación de la anterior, la que ha dado fin a esta obra haciendo entrega de la misma al Ayuntamiento de Reus, en un acto en el que estuvieron presentes, junto con las autoridades locales, el delegado provincial de la Vivienda de Tarragona.

### Misión a desarrollar

La misión fundamental de la nueva Casa, que estará regida por las Hermanas de la Caridad, consiste en dar asilo y educación moral, religiosa y profesional. La Dirección General de Arquitectura no ha regateado ningún esfuerzo ni han existido dilaciones de ninguna especie. El edificio es de dos plantas y consta de amplios patios de recreo.

### Sus dos partes fundamentales

El solar ocupa 4.272 metros cuadrados, de los que 1.840 están cubiertos por la edificación. En la planta baja, que tiene forma de "U", se han instalado los servicios generales. Se ha logrado un gran patio de juegos bien soleado, rodeado parcialmente por un claustro que sirve de galería de circulación y puede ser utilizado como zona de recreo cubierta para los días de lluvia. También se han instalado las aulas, talleres, aseos y comedores.

En la planta superior ha sido instalada la zona privada de las hermanas y los dormitorios de niños y niñas.

### Una alentadora realidad

La Casa de Caridad de Reus no es la primera edificación de este tipo que realiza el Ministerio de la Vivienda a través de la Dirección General de Arquitectura, la cual ha tomado a su cargo la bella labor de restaurar, de poner en marcha obras de esta índole.

Matías ESCRIBANO

## Franco recibió al Gobierno y altas jerarquías en el Palacio de Oriente

(Continuación de la pág. 7.)

ludaron al Palacio de Oriente para cumplimentar a S. E. el jefe del Estado.

### LA CONMEMORACION EN TODA ESPAÑA

Con motivo de la exaltación a la Jefatura del Estado de Su Excelencia el Generalísimo se han celebrado en toda España solemnes actos. En todas las poblaciones españolas han tenido lugar brillantes recepciones presididas por las primeras autoridades militares.

En Barcelona se celebró una recepción en el palacio de Capitanía General, presidida por el Capitán General de Cataluña, a la que asistieron todas las autoridades y Cuerpo Consular. Al final del acto se inició un desfile por el Paseo de Colón, por la compañía de Infantería del regimiento de Infantería Jaén número 25, con bandera, escuadra y música, que fué la que rindió honores en la recepción. Las autoridades, jerarquías y numerosas personalidades cursaron telegramas de felicitación a Su Excelencia.

Igualmente en Sevilla se celebró otra solemne recepción, presidida por el Capitán General, a la que asistieron autoridades y cuerpo consular.

En Oviedo se conmemoró esta fecha con una misa en la catedral, presidida por las autoridades, y una recepción en la Diputación Provincial. En la Delegación de Falange se impusieron diversas

condecoraciones a militantes del Movimiento.

También en Pamplona se celebró una misa, al final de la cual se entonó un solemne tédeum. Posteriormente, en el salón de trono del Gobierno Civil se celebró una recepción. Y como uno de los actos conmemorativos de la fiesta del Caudillo se procedió por la tarde a la bendición e inauguración de un grupo de cincuenta y seis viviendas protegidas, construidas por el Patronato «Francisco Franco». Después de unas breves palabras del Gobernador, las autoridades entregaron las llaves a los beneficiarios.

En el salón del Trono de la Capitanía General de Santa Cruz de Tenerife presidió una solemne recepción el Capitán General de la zona. Y en Las Palmas de Gran Canaria se celebró, presidida por el jefe de la zona aérea de Canarias y del África occidental, otra recepción.

En Melilla y al final de la recepción en la Comandancia General desfilaron las fuerzas que habían rendido honores.

La ciudad de El Ferrol del Caudillo oyó las salvas de ordenanza de las baterías de Marina y de la plaza con motivo de esta fecha, y hubo una recepción en el palacio de Capitanía General.

En Zaragoza presidió la recepción el teniente general jefe de la región aérea pirenaica, en ausencia del Capitán General de la región militar. Después de la misma una compañía del regimiento de Cazadores de Montaña, número 5, desfiló ante las autoridades.

En Córdoba hubo otra solemne recepción, presidida por las autoridades, y en Valladolid se conmemoró esta fecha con un acto en el palacio de Capitanía General, al que asistieron todas las autoridades. Al final del mismo se inició un desfile.

### EN EL EXTRANJERO

También en el extranjero se ha conmemorado el Día del Caudillo con brillantes actos. En la Embajada de Lisboa, el señor Ibáñez Martín ofreció una recepción a 250 trabajadores españoles que se hallan en Portugal en viaje de intercambio concertado por medio de Educación y Descanso. Durante el solemne acto se hallaban presentes mandos de la Organización portuguesa Alegría en el Trabajo. El embajador de España en el país lusitano pronunció un discurso.

El periódico conservador de Helsinki, «Uusi Suomi», comentó ayer en un editorial la celebración del día primero de octubre en España bajo el título «Sobre el Día Nacional español»: «El General Franco, con su inteligente política, mantiene a España fuera de las disputas internacionales. El ha conseguido también el apoyo de muchos países que antes le fueron remisos. El progreso económico de España ha sido bueno y se han realizado muchas reformas sociales. Las instituciones que han sido fundadas por el Estado español ofrecen, sin embargo, una base para continuar los progresos en todos los aspectos de la vida».

## Normas para abono de una paga extraordinaria a los productores de Agua, Gas y Electricidad

El «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día de ayer publica una orden de 25 del pasado mes de septiembre por la que las industrias dedicadas a las actividades de Electricidad, Agua y Gas abonarán a sus trabajadores, en el mes de octubre del corriente año, una gratificación equivalente a una mensualidad de los salarios o sueldos mínimos reglamentarios vigentes, incrementados con los aumentos por antigüedad devengados, en su caso, por cada productor.

Tendrán derecho a participar en tal gratificación tanto los trabajadores fijos como los eventuales. Quienes hayan ingresado en el transcurso del año en la Empresa recibirán la parte proporcional al tiempo de prestación de trabajo.

La gratificación establecida por la presente orden estará exenta de cotización por Seguros Sociales Obligatorios y Mutualidades Laborales y no se computará a efectos de la determinación del fondo del Plus Familiar.



# RIEGO INTENSIVO DE 3.000 HECTAREAS DE CALLOSA DEL SEGURA Y CATRAL

**Cuarenta y cuatro millones de toneladas supone la cosecha triguera de este año**

**REBASA LAS NECESIDADES DEL CONSUMO NACIONAL**

Se confirma en medios autorizados que la cosecha triguera de este año ha sido de cuarenta y cuatro millones de toneladas, rebasando las necesidades del consumo nacional y manteniéndose superado el déficit de producción de este cereal, que deja excedente exportable.

Sólo el fallo en la Tierra de Campos ha impedido que se llegara al propuesto objetivo de 48 a 50 millones, por causa de los ataques de "roya" en la granazón del trigo y por lo desfavorable del tiempo.

EL CREP INFORMA QUE SE HAN ACEPTADO CONTRATOS PARA LA EXPORTACION de 1.588 toneladas de plátanos a diversos países extranjeros en la semana al 5 de octubre, más 31 toneladas de libre exportación.

UNA MAQUINA CAPAZ DE ABRIR DOS ARROBAS DE PIMIENTOS POR HORA, sin machacarlos ni estropearlos en modo alguno, ha sido probada satisfactoriamente en Murcia. La máquina efectúa en media hora la faena que antes ejecutaban diez mujeres en toda la jornada laboral. La cosecha actual de pimientos de bola es de ocho millones de kilos.

SE HAN FIJADO LOS SIGUIENTES PRECIOS MINIMOS DE EXPORTACION PARA LOS LIMONES ESPANOL-ES: Primoflore, embaladas, 50 francos franceses por kilo; a granel, 40 francos; reales, empacados, 35 francos; a granel, 25

## UN CANAL DE CATORCE KILOMETROS TOMA DEL RIO SEGURA UN CAUDAL DE MIL LITROS POR SEGUNDO

Casi tres mil doscientas hectáreas de terreno sitas en los términos de Callosa de Segura y Catedral están recibiendo ya los beneficios del riego intensivo, necesario para ciertos cultivos hortícolas, gracias a la construcción y puesta en funcionamiento de un canal capaz para conducir un caudal de mil litros por segundo, tomados del río Segura.

De canalización mide catorce kilómetros y, después de regar las huertas citadas, termina en el pantano de Hondo, con objeto de que las aguas sobrantes, cuando las haya, viertan en dicho embalse, desde donde, a su vez, son elevadas para el riego de una extensísima zona perteneciente a los términos de Elche y Alicante, entre otros.

El importe de la obra ha sido de veinte millones de pesetas y los beneficios, en pocos años, serán infinitamente superiores, y afectan a unos mil propietarios de tierras regadas, así como a unos tres mil agricultores, que son sus directos cultivadores. La importancia de la mejora radica en que permite obtener cosechas que hasta ahora no se cultivaban en dicha comarca debido a la escasez de agua.

La primera experiencia de nuevos cultivos, has-

ta ahora desconocidas en la vega, la ha efectuado el agricultor Sebastián Sierras Costa, que, apenas puesto en servicio el canal, plantó media hectárea, por vía experimental, de coles y coliflores; alrededor de diez mil plantas están creciendo ya vigorosamente en dichos terrenos, y se espera ponerlas en los mercados por lo menos con un mes de anticipación respecto a las cosechas que de la misma especie se vienen obteniendo en el resto del país.

También otros cultivadores están muy interesados en la plantación de nuevas especies, y así se conoce ya el caso concreto de un cultivador de Aranjuez, especializado en la producción de espárragos, que ha adquirido una gran parcela de tierra para dedicarla a esta especialidad en el término municipal de San Juan, donde, por las ventajas del clima y la abundancia de agua, espera obtener un fruto tan estimado como el de Aranjuez, que, por otra parte, estará en condiciones de salir al mercado con dos meses de anticipación a la fecha en que suelen recolectarse los de aquella ciudad. A estos ensayos se concede una importancia considerable para modificar los índices de la economía agraria alicantina y el abastecimiento de los mercados próximos.

El proyecto comprende la urbanización de dichas playas, que comienzan en el istmo y terminan en unas pequeñas montañas cercanas.

A 161.808.000 PESETAS SE ELEVA EL PRESUPUESTO DEL PLAN DE OBRAS EN VALLADOLID para el próximo ejercicio de 1959, de los cuales la ayuda del Estado representa cerca de 138 millones, y el resto a cargo de la Diputación y Ayuntamiento.

EL PLENO DE LA COMISION PROVINCIAL DE SERVICIOS TECNICOS DE TERUEL aprobó el plan de obras para 1959, que incluye doce abastecimientos de aguas, con presupuesto superior a 12 millones de pesetas; para caminos vecinales, cerca de nueve millones; reparación de carreteras, nueve millones; construcción de un Colegio Menor en la capital, en dos anualidades, once millones y medio; pequeños regadíos, 2.800.000; reforma del matadero de Teruel, un millón, y estación de autobuses de la capital, en dos anualidades, cinco millones.

UN PROYECTO DE URBANIZACION DE LAS PLAYAS QUE LINDAN CON PENISCOLA ha sido confeccionado por la Diputación Provincial de Castellón.

UN PLAN DE CONSTRUCCION DE CARRETERAS Y ARREGLO DE CAMINOS VECINALES va a ser llevado urgentemente a cabo en Lugo. Con ello se remediará el problema que suponen las parroquias lucenses de San Salvador de Negrera, Santiago de Oviño, San Pedro de Ernes, San Miguel de Barcala, Río de Porto y Marentes, que se hallan internadas en una zona montañosa de difícil acceso, por lo que permanecen disgregadas unas de otras.

ESTA COMPLETAMENTE RESUELTO EL ABASTECIMIENTO DE AGUA A IRUN, según se ha podido comprobar una vez más durante el pasado verano, a pesar de la pertinaz sequía. No obstante, y para mejorarlo, el Ayuntamiento ha acordado destinar 1.653.921 pesetas, con lo que quedará asegurado el abastecimiento de aguas para una población de 82.000 habitantes, a razón de 200 litros diarios por habitante. Irún tiene actualmente 30.000 habitantes.

HA SIDO INAUGURADO EL SERVICIO TELEFONICO EN TRES LOCALIDADES de la vega baja del Segura: San Bartolomé, Pilar de la Horadada y Al-

## Dieciocho millones para instituciones sanitarias en Alicante

Serán repartidos entre la residencia sanitaria "20 de Noviembre" y los restantes ambulatorios del Seguro de Enfermedad

ALICANTE.—Más de dieciocho millones de pesetas invertirá durante el próximo ejercicio de 1959 el Instituto Nacional de Previsión en las instituciones sanitarias radicadas en esta provincia. En la reunión del Consejo provincial del Instituto se presentó a informe, que fué emitido favorablemente por unanimidad, el plan económico para el próximo ejercicio. De la cantidad antes citada, once millones corresponden a la Residencia Sanitaria "20 de Noviembre", y 6.900.000 pesetas, a los restantes Ambulatorios del Seguro de Enfermedad establecidos en la capital y en la provincia. (Cifra.)

## Imposición del Crucifijo a nueve misioneros capuchinos navarros

PARTIRAN EN BREVE A MISIONES DEL ECUADOR Y FILIPINAS

En Pamplona les ha sido impuesto el crucifijo de misioneros a nueve religiosos capuchinos, que partirán en breve a Misiones del Ecuador y Filipinas.

En la Misión del Ecuador trabajan actualmente cincuenta misioneros, y enclavada en la misma se halla la del Aguairico, en plena selva, donde hay que desarrollar una auténtica labor de colonización. La de Filipinas está a 300 kilómetros de Quemo y Matsi, pero se encuentra más adelantada técnicamente y en cuanto a la futura labor docente que desarrollarán, pues además de otros treinta y cinco misioneros más cuentan con un colegio de Segunda Enseñanza en el casco urbano de la Manila reconstruida.

## LOS DELEGADOS DEL CONGRESO DE FERROCARRILES VISITAN LAS INSTALACIONES DE LA RENFE EN CERRO NEGRO

Durante la mañana de ayer, las distintas Secciones del XVII Congreso Internacional de Ferrocarriles continuaron sus reuniones en el edificio de la Delegación Nacional de Sindicatos sobre el mismo temario iniciado el día anterior.

Por la tarde, los delegados fueron invitados a visitar las instalaciones de la Renfe en Cerro Negro. A las tres y media, en un automóvil especial, partieron para hacer el recorrido, que se inició en una Exposición de material ferroviario, en la que se exhibían una serie de locomotoras eléctricas de los modelos más avanzados, vagones de viajeros y de mercancías y otro material diverso, todo ello de lo más moderno que la Renfe tiene en servicio. Pasaron a continuación a las instalaciones de carga de fuel-oil y carbón, y de allí, al taller central de conservación y depósito de tracción diesel, en el que se conservan y estacionan principalmente los trenes Taf. Finalmente a la salida de estos talleres se hizo una demostración de cómo se realiza la operación de cambio de ejes en los vagones de ejes intercambiables, que dura seis minutos escasos.

Acompañaron a los delegados en esta visita el director general de Ferrocarriles, don Pascual Lorenzo Ochando, y el vicepresidente del Consejo de Administración de la Renfe, don José María García Lomas.

Por la tarde, en el salón de actos de la sede sindical, hubo proyección de películas sobre temas ferroviarios.

### ACTOS PARA HOY

A las nueve y media de la ma-

ñana, reunión de las distintas Secciones.

A las tres de la tarde, visitas técnicas y turísticas.

A las siete, los delegados asistirán a un partido de pelota vasca.

## Entrega en Valladolid de 38 credenciales de becarios sindicales

EL IMPORTE DE LAS BECAS ASCIENDE A SESENTA Y CINCO MIL PESETAS

En el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos de Valladolid se ha procedido a la entrega, en un acto presidido por el Gobernador Civil, de 38 credenciales de becarios de la Organización Sindical, por un valor de 65.000 pesetas. Las becas están repartidas para estudio de canto, estudios eclesiásticos, bachilleres universitarios y carreras superiores.

SE HA INAUGURADO EN ZAMORA LA II EXPOSICION PROVINCIAL DE TRABAJOS DE ARTESANIA en los locales de la Obra Sindical Educación y Descanso, en un acto presidido por las primeras autoridades. Se exhiben 150 trabajos en madera, cueros, vidrio, cerámica, metales, elementos musicales, bordados, vestidos y derivados.

SE HA CLAUSURADO EN PALMA DE MALLORCA EL VI CONSEJO PROVINCIAL DE LA SECCION FEMENINA, que en régimen de internado se ha celebrado en el crucero «Balears». Presidió la jornada clausural el Delegado Provincial de Educación y Cultura.

LA SECCION FEMENINA DE JEREZ DE LA FRONTERA HA INSTALADO UNOS TALLERES DE CORTE Y CONFECCION en la barriada «José Ant. de Giron». En el acto inaugural, el que asistieron las primeras autoridades y jerarquías el Alcalde pronunció unas palabras.

## EL NUEVO EMBAJADOR PERUANO LLEGARA HOY A MADRID

Designado por el Gobierno de la República del Perú como embajador de España, llegará hoy a Madrid don Manuel Cisneros, figura prominente del foro, del periodismo y de la política de aquel país.

El señor Cisneros nació en Lima el 1 de noviembre de 1904 y se graduó en 1929, procedente de la Universidad Mayor de San Marcos, llegando a ser decano del Colegio de Abogados de Lima de 1950 a 1952. Su afición al periodismo le llevó a ser director del importantísimo diario limeño "La Crónica", de 1930 a 1931, y fué presidente del directorio del mismo diario en 1942 y director también de la Sociedad Interamericana de Prensa y delegado en las conferencias de dicha Sociedad en Estados Unidos, en la capital del Uruguay, en Méjico y Nueva Orleans. Obtuvo el premio Cabot en la Universidad de Columbia de manos del presidente, que era el general Eisenhower. Fué después ministro de Justicia durante el primer período presidencial de don Manuel Prado, actual jefe de aquel Estado, y desempeñó la cartera de Asuntos Exteriores en el año de 1945. Cumplido el primer período de don Manuel Prado, el señor Cisneros volvió desde 1956 a sus actividades políticas, y



desempeñó otra vez la cartera de Asuntos Exteriores, cargo que ejerció hasta enero del presente año para pasar después al ministerio de Justicia y Culto, continuando en su calidad de jefe de Gabinete. Compenetrado en todo con la política del doctor Prado, el señor Cisneros, el mentor más activo del nuevo Movimiento Democrático Peruano, llega hoy a Madrid como embajador.

Acompaña al señor Cisneros su esposa, la distinguida dama limeña doña Teresa Blondet.



# EN NOVIEMBRE SE CELEBRARÁ EN MADRID EL II CONGRESO GANADERO NACIONAL

## MAS DE CINCO MIL PERSONAS ACUDIRAN A LA CONVOCATORIA DEL SINDICATO DE GANADERIA

La frase eptecomillada "Más leche, más carne, más huevos y más lana a menos precio" parece un buen "slogan" para poner a punto de marcha una convocatoria de afanes ganaderos. Todo importa de extraordinaria manera a los fines que se persiguen con el II Congreso Ganadero Nacional.

Responde el Congreso —afirma el Jefe del Sindicato Nacional de Ganadería— a la honda preocupación de este organismo por la creciente situación deficitaria de productos de origen animal, provocada por dos circunstancias fundamentales: estancamiento y en algunos casos retroceso de los índices pecuarios frente al signo contrario de aumento de población y enorme masa de nuevos consumidores que antes se mantenía generalmente al margen de la adquisición normal de huevos y leche. Ante ese problema, cuyas características, al menos momentáneamente, no parecen decrecer, el Sindicato cree oportuno redactar las bases de un programa de fomento y mejora ganadera —siguiendo, lógicamente, las normas que en ese aspecto señala el Ministerio de Agricultura— para vigilar el volumen y calidad del ganado, así como los rendimientos unitarios del mismo; es decir, lograr el aumento de los censos ganaderos actuales, a la par que se consigue incrementar sus rendimientos, con el deseo de incorporar la ganadería nacional a los índices medios de producción europea.

### UTILIZACION ERRONEA DEL GANADO

Quizá los ganaderos españoles no se hayan percatado totalmente de la importancia de su misión, pues, en muchos casos, si se dispone de ovejas, se utilizan entre otras cosas, para que ayuden a la limpieza de los rastros, y si se poseen vacas, se emplean generalmente hasta para uncirlas a los arados. En este caso, el consumo de piensos se traduce en horas de energía, mas no en la producción de carne, tan necesaria para el consumo.

### LA AGRICULTURA Y LA GANADERIA

Durante una larga etapa se ha creído resolver el problema alimenticio nacional buscando productos de consumo inmediato, dedicándose así grandes extensiones de terreno a la explotación agraria, en detrimento y olvido de la ganadería; sistema equivocado si consideramos que España adquiere tanta carne del exterior como ganado fudiera si-

tuarse sobre esos terrenos. Además la dedicación de tierras a la producción de cosechas minúsculas de trigo beneficiaría más a la colectividad criando sobre ellas el ganado que nos libera, en parte, de las importaciones, ahora estrictamente necesarias.

### LA REPOBLACION FORESTAL Y LOS PASTOS

Si eso sucede con el trigo, igualmente se alude a las repoblaciones forestales —sin que ello constituya reproche alguno para los espléndidos esfuerzos que se realizan—, acometidas en ocasiones sin tener en cuenta los intereses ganaderos y olvidando que si aquél puede ser un bien rentable en maderas para un período de cuarenta a cincuenta años la ganadería es un bien casi inmediato, pues sólo necesita de cuatro a cinco años, y ello es renglón importante para la economía general del país.

### LOS PRECIOS DE LA CARNE

Por lo que respecta a los precios de la carne, cree el Sindicato que pueden abarataarse cuando se acorte ese dilatado camino que va desde la fuente de producción al consumo, con sucesivos aumentos en los costos, que de continuar así, bastará la ganadería actual para el consumo del país al no poder adquirirla las clases modestas. Pero en el caso de que esos precios sigan su ritmo ascendente, entonces sobrarán la mitad del censo ganadero actual por esas mismas causas.

### LAS PONENCIAS

Cinco son las ponencias que constituyen el núcleo de trabajo del Congreso a celebrar en el próximo mes de noviembre, y ellas se refieren a los diversos aspectos que atañen a la gana-

dería, como su conservación, incremento, explotación y consumo, esperándose que a sus tareas habrán de asistir más de cinco mil personas, a juzgar por el eco de las encuestas realizadas en todo el país, pues los ganaderos españoles saben que podrán exponer libremente sus agobios y sus preocupaciones y que el II Congreso Nacional Ganadero será una excelente caja de resonancia.

Obdulio GOMEZ

### Exploraciones en la cueva "Torca del Carlista"

SE HA CONSEGUIDO LLEGAR A 387 METROS DE PROFUNDIDAD

BILBAO. — En las exploraciones que se están efectuando en la cueva denominada "Torca del Carlista", del término municipal de Carranza (Vizcaya), se ha conseguido alcanzar la profundidad de 387 metros, lo que constituye una mejora del record español en este tipo de actividades. Las exploraciones las realizan grupos universitarios de espeleología de Bilbao, Valencia, Madrid y Granada, quienes efectúan descensos en vertical hasta de 150 metros de profundidad, habiendo conseguido adentrarse en una cámara de dimensiones descomunales, a tal extremo que se la considera como la mayor de Europa.

Los expedicionarios están tratando de sacar un plano exacto y completo de la caverna y dar con el cauce de un río, cuyas aguas corren por el piso inferior de la cueva y cuya localización, podría deparar, entre otras ventajas, grandes posibilidades de abastecimiento de aguas al pueblo de Carranza. (Alfil.)

## SANTANDER SOLICITA SU INCLUSION EN LA ZONA PRIMERA A TODOS LOS EFECTOS LABORALES

EL ACUERDO HA SIDO ADOPTADO EN UNA REUNION CONJUNTA DE LAS SECCIONES SOCIALES Y ECONOMICAS DE LOS SINDICATOS

### SANTANDER

(Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—

Los Presidentes de las Secciones Sociales y Económicas de los Sindicatos montañeses han tomado en el día de ayer un acuerdo que tiene indudablemente un valor histórico por cuanto supone la superación de viejas incomprensiones entre patronos y obreros: la de solicitar unánimemente del Ministerio de Trabajo la clasificación de todos los trabajadores de la provincia en zona primera de las distintas reglamentaciones, a todos los efectos.

La unanimidad de este acuerdo, particularmente elocuente sobre el espíritu de comprensión que anima a los empresarios santanderinos, motivó unas palabras del Delegado Sindical Provincial, José Navarro Villodres, quien manifestó su satisfacción y orgullo por ejercer su mando sobre hombres que tan noblemente procedían. Subrayó, asimismo, su alegría por la circunstancia de que el acuerdo se hubiera tomado precisamente en el Día del Caudillo, y dijo que, prácticamente, la resolución unánime de los trabajadores y de los empresarios montañeses podía considerarse como un acuerdo voluntario de convenio colectivo de trabajo, siendo posiblemente éste —dijo— uno de los más importantes realizados hasta la fecha en España.

El motivo del acuerdo tomado ayer por los Jefes de las Secciones Sociales y Económicas de los Sindicatos de esta provincia fue la petición hecha por el Ministerio de

Trabajo, de un informe común a fin de resolver a su vista la petición elevada por las Secciones Sociales de esta provincia en el sentido de unificar en zona primera a todos los efectos laborales las distintas reglamentaciones de trabajo. Se basaba esta petición en que son ya varias las que tienen clasificada así a esta provincia de Santander, cuyo nivel de vida y carestía de precios en relación con los de otras provincias, ya clasificadas en zona primera, así lo abonan por añadidura.

El acuerdo tomado ayer en la Casa Sindical se difundió rápidamente y ha sido objeto de los más elogiosos comentarios.

## CONCESION DE CONDECORACIONES

Con motivo de la celebración del XXII aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, Su Excelencia el Generalísimo Franco ha otorgado las siguientes condecoraciones:

### ORDEN DE ISABEL LA CATOLICA

Gran Cruz. Excelentísimos señores don Jesús Rubio García Mina, Ministro de Educación Nacional; don Cirilo Cánovas García, Ministro de Agricultura; señor Johan Georg Raeder, embajador de Noruega en Madrid; reverendísimo señor don Isaac María Toribios Ramos, abad de Silos.

### ORDEN DEL MERITO CIVIL

Gran Cruz. Excelentísimos señores don Antonio Iturmendi Bañales, Ministro de Justicia; don Fermín Sanz Orrio, Ministro de Trabajo; señor Constantino Rodopoulos, presidente de la Cámara de Representantes de Grecia; señor barón Georges Moens de Fernig, presidente del Comisariado General de la Exposición Universal de Bruselas; señor Williams Rogers Herod, presidente de la General Electric International y del Spanish Institute Inc., de Nueva York; don José Maldonado y Fernández del Torco, Subsecretario de Educación Nacional; don Pedro Alonso Jiménez, Alcalde de Málaga; don Manuel González González, director general de Correos y Telecomunicación; don José Luis Moris Marrodán, director general de Administración Local; don Blas Piñar López, director del Instituto de Cultura Hispánica; don Matías Gotor y Perier, decano del Ilustre Colegio de Abogados de Albacete y miembro del Colegio General de los Ilustres Colegios de Abogados de España; don Vicente Guilarte González, catedrático de Derecho Civil y decano del Ilustre Colegio de Abogados de Valladolid; don Fernando de Gueza e Igual, inspector general y consejero de Minería; don Luis Gutiérrez Soto, arquitecto y académico de Bellas Artes; don Felipe Bertrán Güell; don Enrique Guzmán Martínez, presidente del Atlético de Bilbao; don José María Gutiérrez del Castillo, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid y Jefe Nacional de Educación y Descanso; don Eduardo García de la Serena, general de brigada, jefe de las Fuerzas Españolas en Tetuan.

## RECOMENDAMOS CON EL MAYOR INTERES

Visiten nuestra planta baja. Además de las últimas novedades en LANAS PARA SEÑORA, podrá adquirir ARTICULOS DE PRIMERA CALIDAD A LOS MEJORES PRECIOS

### Sección R

|                                    |         |             |
|------------------------------------|---------|-------------|
| Vichy                              | 17,90   | ptas. metro |
| Curado sábana                      | 145/cm. | 34,50 "     |
| "                                  | 160/cm. | 38,—" "     |
| "                                  | 190/cm. | 45,— " "    |
| Tela blanca                        | 80/cm.  | 11,25 " "   |
| "                                  | 80/cm.  | 12,25 " "   |
| Franela estampada                  | 80/cm.  | 21,— " "    |
| Forro para abrigos                 | 70/cm.  | 16,— " "    |
| Lana para abrigos, colores de moda | 130/cm. | 152,— " "   |
| Lana para abrigos, colores de moda | 130/cm. | 162,— " "   |



José Antonio, 19.-MADRID

## EXPOSICION SOBRE LA EPOCA DE CARLOS V EN BARCELONA

SERA INAUGURADA HOY POR EL MINISTRO DE EDUCACION

BARCELONA.—En el Paraninfo de la Universidad tendrá lugar hoy la inauguración de la Exposición bibliográfica y documental de la época del Emperador Carlos V, que ha sido organizada por la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, con motivo del IV centenario del Emperador.

El acto será presidido por el Ministro de Educación Nacional, señor Rubio, en compañía del director general de Archivos y Bibliotecas. Con dicho motivo pronunciará una conferencia sobre "Los últimos años del Emperador Carlos V, según los documentos del Archivo de Simancas" el director del mencionado Archivo.



# LOS NACIONALISTAS CHINOS SE OPONEN A LA DESMILITARIZACIÓN DE LAS ISLAS COSTERAS

TAIPEH. — El periódico "China News", que normalmente refleja el pensamiento del Gobierno, comentaba ayer en su editorial la declaración del secretario de Estado John Foster Dulles, en la que dijo que las tropas nacionalistas deberán retirarse de las islas situadas frente al Continente, en el caso que se llegue a un "alto el fuego".

En su comentario, el periódico afirma que el Presidente Chan Kai Chek ha convocado una reunión de sus más importantes consejeros, incluido el ministro de Asuntos Exteriores, Huang Shao Ku, así como a los dirigentes del partido Kuomintang, con objeto de estudiar la traducción oficial de las declaraciones de Dulles.

El ministerio del Exterior ha anunciado que no se publicará ningún comentario a las manifestaciones del secretario de Estado norteamericano, pero en los medios competentes se informa que sus palabras han preocupado hondamente al Gobierno. Como se sabe, los nacionalistas se oponen firmemente a una desmilitarización de las islas, y Chan ha declarado que no aceptará un "alto el fuego".

Mientras que el Gobierno estudia su próxima acción diplomática un segundo convoy nacionalista, en el plazo de dos días, ha desembarcado municiones y alimentos para la guarnición que defiende Quemoy, a pesar del intenso fuego de la artillería roja sobre la isla. (Efe.)

## NUEVA ADVERTENCIA RUSA

ESTOCOLMO. — Rusia ha advertido nuevamente que está dispuesta a acudir en ayuda de la China comunista "en cualquier momento".

"El pueblo soviético —dice en su número de ayer el periódico "Pravda"— considera un ataque a nuestros vecinos y amigos, los chinos, como un ataque a la Unión Soviética, y está dispuesto, en cualquier momento, a acudir en ayuda del fraternal pueblo."

El editorial está escrito con motivo del IX aniversario de la revolución comunista en China. (Efe.)

## DECLARACIONES DE MAO

RIO DE JANEIRO. — La revista brasileña "O Cruzeiro" publica una entrevista —la primera, según dice— concedida por el dirigente comunista chino, Mao Tse Tung, a su corresponsal.

## El Gobierno italiano aplaza la apertura del curso escolar

Es una medida de precaución contra una posible epidemia de parálisis infantil

ROMA. — El Gobierno italiano ha aplazado por una semana la apertura del curso escolar en los jardines de la infancia y escuelas elementales, medias y profesionales, en las zonas de Roma y Nápoles, como medida de precaución contra una posible epidemia de parálisis infantil. Las escuelas deberían abrir sus puertas el día 6 de octubre, después de las vacaciones estivales.

No obstante, el ministro de Sanidad, profesor Vincenzo Monaldi, declaró ayer en el Parlamento, contestando a interpellaciones que se le dirigieron, que la "incidencia" de parálisis infantil en la totalidad de Italia no difiere este año de los años anteriores, con una cifra de unos cuatro mil a cinco mil casos, pero que se había registrado un notable incremento en la zona de Nápoles, con 954 casos. Las provincias de Roma, Brescia, en el norte de Salerno, y Bari, en el sur, así como Cagliari, en Cerdeña, también habían sido afectadas por la enfermedad en mayor grado que lo corriente. (Efe.)

## "Pravda" advierte nuevamente que Rusia está dispuesta a ayudar a la China comunista 'en cualquier momento'

Señala la revista que Mao Tse Tung afirmó que la China comunista ocupará Formosa, bien por la fuerza o mediante acuerdos internacionales.

"Norteamérica —ha dicho el dirigente comunista— intenta intimidarnos pero sin éxito. Y espero que siga amenazándonos aun cuando hayamos ocupado Formosa." (Efe.)

## DESFILE MILITAR Y AMENAZAS, EN PEKIN

TOKIO. — China comunista ha celebrado su IX aniversario con un gran desfile militar celebrado en Pekín. El jefe del Gobierno, Chu En Lai, y el ministro de Defensa, mariscal Pao Teh Hui, proclamaron en sus discursos que los Estados Unidos no impedirán a China roja ocupar las islas costeras y Formosa.

Radio Pekín anuncia que las fábricas de China roja sobrepasarán el año próximo la producción de Inglaterra, y blasona haber construido China roja su primer avión a reacción. (Efe.)

## LA ARTILLERÍA COMUNISTA NO IMPIDE EL ABASTECIMIENTO DE QUEMOY

TAIPEH. — Los chinos nacionalistas han logrado llegar nuevamente a Quemoy y abastecer la isla, bajo un intenso fuego de la artillería comunista.

El corresponsal de la United Press International, Robert Mi-

ller, que desembarcó en Quemoy con los alimentos y municiones enviados a la guarnición de la isla, informa que el continuo bombardeo comunista, que actualmente recibe una adecuada réplica por parte de los cañones nacionalistas, no logró impedir que se llevara a cabo la operación.

Las lanchas de desembarco nacionalistas, protegidas por aviones a reacción, desembarcaron pequeños tractores anfibios conteniendo cada uno dos toneladas y media de abastecimientos.

Por su parte, la artillería nacionalista destruyó anteayer un buque comunista no identificado durante uno de los combates artilleros más importantes registrados hasta ahora en la zona de Quemoy. Los nacionalistas no han anunciado el número de granadas disparadas por ellos, pero han revelado que los rojos lanzaron más de 11.000 proyectiles, la mayoría de ellos durante las horas del desembarco de abastecimientos.

El almirante Liu Hoh-Tu, portavoz del ministerio de Defensa, ha declarado que los comunistas, hasta hace dos semanas disparaban tres veces más de granadas que los nacionalistas, pero que ahora las tropas de Chan Kai Chek están igualando su número. (Efe.)

## INTENSO BOMBARDEO DE QUEMOY

TAIPEH. — La artillería comunista ha sometido a intenso bom-

bardeo las islas Quemoy. Los cañones comunistas, disparando un promedio de quince cañonazos por minuto, iniciaron el bombardeo a las doce del mediodía y lo continuaron sin interrupción durante seis horas.

Anuncia el ministerio de Defensa que la pequeña isla de Tatan fué bombardeada con granadas de fósforo. Esta isla, por su pequeño tamaño y su proximidad al territorio comunista, es la más difícil de abastecer del grupo de las Quemoy. Agrega el ministerio que durante este bombardeo la artillería comunista disparó 5.465 cañonazos. (Efe.)

## DESMENTIDO DEL FOREIGN OFFICE

LONDRES. — El Foreign Office ha desmentido la noticia de que la cuestión de las sanciones económicas contra China roja se trató entre el ministro británico de Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd, y el secretario norteamericano de Estado, John Foster Dulles, en su reciente entrevista celebrada en Nueva York. (Efe.)

## IMPRESIONES DEL PRESIDENTE DE LA UNITED PRESS SOBRE LA CHINA ROJA

SAN FRANCISCO. — El presidente y director general de la United Press International, Frank H. Bartholomew, ha de-

clarado ante un grupo de dirigentes civiles e industriales, reunidos en esta ciudad, que "no parece que el régimen de la China comunista tenga muchas raíces en los 600 millones de habitantes que existen en el continente".

"Los chinos —dijo— continúan su actividad como lo han venido haciendo durante miles de años, sin considerar la bandera que ondea en la casa del Gobierno. Ejércitos privados han recorrido siempre el país luchando entre sí, y los campesinos chinos ven en los actuales Ejércitos de Mao y Chan Kai Chek una continuación de aquéllos."

"Se han producido especulaciones en torno a lo que ocurriría a la China nacionalista en el caso de que muriera Chan Kai Chek, pero, significativamente, no se ha hecho comentario sobre el futuro del continente en el caso de muerte de Mao y Chou En Lai en lo que se refiere al comunismo. Este hecho demostrará que, por primera vez, una idea extranjera ha echado raíces en China o si realmente Mao y Chou En Lai son simplemente señores feudales que tienen actualmente las riendas del Gobierno porque no hay otros señores feudales que puedan poner seriamente su situación en peligro."

## FELICITACION DE LA CHINA COMUNISTA AL NUEVO JEFE DEL GOBIERNO DE BIRMANIA

RANGÚN. — La China comunista ha enviado un mensaje de felicitación al general Ne Uin, jefe que era del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas birmanas y que la semana pasada empuñó las riendas del Gobierno de Birmania.

Causa extrañeza esa actitud de los dirigentes de la China roja, ya que el Frente Nacional Birmano, de extrema izquierda, había condenado la entrega del Poder al general Ne Uin como "instigada por los norteamericanos y sus secuaces". (Efe.)

## UN ESCAÑO EN LA O. N. U. NO SERÁ EL PRECIO DEL ALTO EL FUEGO EN FORMOSA, DICE EISENHOWER

WASHINGTON. — El Presidente Eisenhower ha descartado por ahora el estudio por parte de los Estados Unidos de un acuerdo para que China comunista pase a formar parte de las Naciones Unidas.

El Presidente, en su conferencia de Prensa, dijo claramente que un escaño en las Naciones Unidas no figura entre las inmediatas perspectivas que los Estados Unidos están dispuestos a ofrecer a China comunista a cambio de un alto el fuego duradero en el estrecho de Formosa.

Eisenhower declaró que, como soldado, cree que los nacionalistas chinos están equivocados al poner tantas fuerzas en Quemoy y las otras islas costeras.

"Cualquiera ve claramente —dijo— que estas pequeñas piezas de territorio no son vitales como territorio para la defensa de Formosa en el sentido puramente militar."

Pero al mismo tiempo hizo un llamamiento para que se apoye la postura norteamericana en relación con las islas costeras, que se basa en una firme actitud contra la retirada frente a las amenazas comunistas. Eisenhower dió cuatro razones para justificar la postura norteamericana. Estas razones son que el Gobierno de Pekín sigue estando calificado de agresor por su acción de guerra en Corea; que ha apoyado la rebelión comunista en el Vietnam y ahora está violando las condiciones del armisticio de Ginebra allí; que no ha repatriado a todos los prisioneros norteamericanos; y que su conducta internacional en general no le califica para pertenecer a las Naciones Unidas.

## NOTA INTERNACIONAL

# DILEMA O COMPROMISO

Optimismo en Varsovia —la 78 reunión chino-norteamericana— después de varios días de pesimismo. Optimismo en quienes lo que más temían es que Chan Kai Chek lanzara un ataque aéreo contra las baterías comunistas que cañonean ininterrumpidamente Quemoy. No ha aclarado, en efecto, Chu En Lai que "China no dejará de intentar un arreglo de la crisis por medio de negociaciones". Bien es verdad que el mismo dirigente había dicho no hace tanto que se reconquistaría Formosa por cualquier medio y que el propio Mao Tse Tung reitera siempre que puede esta afirmación. ¿Quiere significar este inesperado ambiente de bonanza que ha pasado el momento de gravedad? Para saberlo habría que conocer si Pekín intentó asaltar realmente las islas de Quemoy y de Matsu, si ha renunciado, y por qué, al menos, en lo inmediato, a este objetivo, y en tal caso cuáles serán sus objetivos próximos.

Indicamos al principio de la crisis que la debilidad naval de los comunistas les impedía emprender en serio un desembarco. Las concentraciones de juncos y de balsas y el martilleo de la aviación y de los mil cañones de Fukien sobre los pequeños islotes parecía preludear, sin embargo, esa arriesgada operación. Probablemente se discutirá acerca de ella tanto como de las concentraciones de tropas napoleónicas en Boulogne, frente a las costas británicas, o de los supuestos preparativos de la Wehrmacht en la última contienda mundial para cruzar la Mancha. Y si las guarniciones nacionalistas hubieran cedido, con muy poco esfuerzo los comunistas habrían desembarcado en una o en otra de las posiciones. La operación de propaganda y aquel famoso "ultimátum" a los defensores nacionalistas buscaban este objetivo. ¿Se ha hablado tanto del "envejecimiento" del Ejército chino nacional? Viejos o no, los 80.000 soldados del general Hu Lien han resistido la capciosa propaganda enemiga —e incluso la que no era enemiga—, y un cañoneo que se calcula en el triple del desencadenado por los bolcheviques en la guerra de Corea. El vigor con que la Marina nacionalista rechazó los primeros intentos de desembarco —para justificar el ultimátum— y el temple de los defensores obligó a los comunistas a perder de vista un objetivo que era, por otra parte, secundario y eventual. Más modestamente, podrán aún ensayar la conquista de las Hutzunyn y Tan para impedir el abastecimiento de las islas mayores. Y ni aún éste es seguro. También hay que poner en el orden de factores que hicieron fracasar un supuesto desembarco, el gran despliegue naval y

militar efectuado por los Estados Unidos en aguas del Pacífico. Señal de que son los argumentos fuertes y contundentes los únicos que comprende el bolchevismo.

Más claro aparece, por el contrario, el objetivo diplomático perseguido: probar la solidaridad del mundo occidental. Y aquí la "operación crisis" se ha revelado rentable. Con evidente amargura, Foster Dulles ha advertido que en sus aliados dominaba una mezcla de cautela y transigencia interesada, dictada por razones de política interna o de carácter comercial. Se le empujaba a las negociaciones, que es lo que fundamentalmente le interesa a Pekín y Moscú. Y se le empuja a dar consejos de prudencia a Chan Kai Chek, como si fuera Formosa y no Pekín quien pusiera en peligro la paz del mundo. Cuando Foster Dulles comparó a Quemoy con Berlín no tuvo mucho éxito.

Ha tenido ayer que explicar el verdadero alcance de su comparación ante la Asociación pro Pacto Atlántico. "Quemoy es el punto geográfico en que los comunistas esperan obtener más fácilmente una capitulación de los occidentales", ha dicho. Lo que viene a significar que a una cesión en este problema sucedería verosimilmente una nueva oleada de coacciones soviéticas.

No se ganará nada con el proyecto de neutralizar las islas costeras, escudo protector de Formosa y las Pescadores, como las ha denominado Chan Kai Chek, opuesto a este plan. Y el vicepresidente y primer ministro de Formosa, el general Chen Cheng, que pasa por ser el dirigente más encarnizadamente adversario de toda concesión, ha advertido que para romper el bloqueo de Quemoy y silenciar la artillería enemiga, la aviación nacionalista podrá verse obligada a bombardear las posiciones comunistas del Continente. Hay que imaginarse la histeria que esta advertencia —en definitiva, una réplica natural al ataque comunista— ha desencadenado. Se calcula que con los víveres y municiones disponibles y los que puedan ser enviados forzando el bloqueo, las guarniciones podrían resistir hasta finales de este mes. Y entonces surgirá el dilema: o evacuar las islas o romper el bloqueo a cualquier precio. ¿Es seguro que a Moscú le interesa desencadenar un conflicto mundial en momentos de dificultades internas y externas? Si no fuera así —y Krushev tiene problemas dentro del Kremlin, con Yugoslavia, en los satélites y en la Europa ocupada—, resolver el dilema con un compromiso sería regalarle a Pekín la victoria diplomática que buscaba.

J. L. GOMEZ TELLO



# EL BUNDESTAG RECLAMA LA UNIDAD TERRITORIAL DE ALEMANIA

“La paciencia y la prudencia germanas no deben ser interpretadas como un signo de indiferencia”

NORTEAMERICA, GRAN BRETAÑA Y FRANCIA SE SOLIDARIZAN CON LA ASPIRACION UNITARIA DEL PUEBLO ALEMAN

## BONN

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal).—A la hora de redactar la presente crónica está reunido en Berlín, en sesión inaugural de la nueva etapa legislativa, el Parlamento alemán. Y no para legislar, que eso se hace mejor aquí, en el ambiente de Bonn, siempre silencioso y tranquilo, sino para proclamar desde aquel invicto isle de la libertad su decidido empeño de perseverar en la lucha por la unificación de Alemania. Tal es la finalidad de la sesión odierna del Bundestag, y de paso la de dar fe de que Berlín sigue siendo para el Gobierno y el Parlamento federal la capital de Alemania.

Por primera vez desde hace años, el Bundestag se ha reunido para clamar y no para discutir. Mayoría gubernamental y oposición han acordado una tregua, un respiro, para entregarse unánimemente a lo que a todos les es común: el destino futuro de todo el pueblo alemán. Dando de lado, siquiera por unos días, las diferencias personales e ideológicas, los dos grandes grupos parlamentarios—la democracia cristiana y la social democracia—han trazado conjuntamente las grandes líneas de la declaración sobre el problema fundamental alemán, destinada, de una parte, a la opinión pública de este país, y de otra, a la opinión mundial, suscitando su atención hacia la división de Alemania, que lleva camino, después de trece años, de mineralizarse.

### Nota de las potencias occidentales a Rusia

Quizá con la intención de sumar su grano de arena a la resolución del Bundestag, las tres potencias occidentales—Francia, Norteamérica y Gran Bretaña—han dirigido una nota al Gobierno soviético para recordarle que los cuatro son “solidariamente responsables” de la división alemana y que también lo son, por lo tanto, de su reunificación. La nota caerá probablemente en saco roto, tanto en la parte ya citada como en la que posula, de acuerdo con la propuesta del Gobierno alemán, la creación de una Comisión tetrapartita encargada de enfrentarse seriamente con el problema alemán. O mejor, con los problemas alemanes, que son dos: reunificación y firma de un tratado de paz. Porque aunque parezca mentira, no le hay todavía.

### NOTA DE PARIS A BONN

Más expresiva que la anterior es la nota enviada por el Gobierno francés al alemán, pareja de las remitidas por los de Norteamérica e Inglaterra. “El Gobierno francés se ha esforzado constantemente por conseguir el establecimiento de un Gobierno libremente elegido por Alemania entera, que represente realmente al pueblo alemán y pueda estipular un tratado de paz. Hasta la creación de este Gobierno, Alemania se encuentra en una situación en la que una parte del pueblo alemán está obligada a soportar la opresión de un régimen que le ha sido impuesto desde fuera”.

### SATISFACCION ALEMANA

Ni que decir tiene que el Gobierno de Adenauer, por boca de su ministro de Asuntos Exteriores, ha expresado en seguida su satisfacción por este gesto de solidaridad de los países aliados, que

Aunque todavía no ha llegado a Bonn el texto completo de la declaración, conocemos por la prensa sus puntos principales. En el primero, el Bundestag solicita la ayuda oficial y particular para encauzar y dar nueva vida a la ininterrumpida corriente de refugiados de la zona soviética. En el segundo, la declaración parlamentaria describe con gran realismo la situación alemana, subrayando aquellos hechos negativos perpetuadores de la escisión de Alemania. Esta parte es algo así como una concesión de cara a la opinión pública. En el tercero y último—el de mayor importancia—, el Bundestag pide al mundo, sobre todo a los pueblos más directamente responsables del actual estado de cosas, que le devuelvan a Alemania la unidad territorial y política, que un día, enloquecidos por la victoria, les quitaron, y se la devuelvan, además, de manera que esté asegurada su libertad y su independencia. Estos tres puntos componen el núcleo de la declaración, en la que, como digo más arriba, están de acuerdo el Gobierno y la oposición. Es decir, todos los alemanes. Añadiré que nadie desea aquí que tan formidable y justo alegato quede reducido, al igual que en ocasiones anteriores aconteció, a los términos de una declaración puramente platónica: “La paciencia y la prudencia de Alemania—escribe un periódico de Hamburgo—no deben ser interpretadas como un signo de indiferencia”.

por coincidir con la solemne sesión panalemana del Bundestag en Berlín, adquiere una particular significación. Gracias a él, ni el Gobierno ni el Parlamento alemán se sienten ya solos en la barbacana berlinesa, porque junto a ellos están Francia, Gran

Bretaña y Norteamérica: su fuerza, su prestigio y su autoridad. Cosas que si hasta ahora le han servido a Alemania para bien poco tal vez le sirvan de mucho en el futuro.

Alberto CRESPO

## RUSIA CONTINUA SUS PRUEBAS NUCLEARES

EL PASADO MARTES HIZO ESTALLAR DOS BOMBAS EN EL CIRCULO ARTICO

TOKIO.—Rusia hizo estallar dos bombas nucleares en el círculo ártico en la noche del martes, según señalan hombres de ciencia que dicen haber registrado dichas explosiones. El Observatorio Meteorológico Central informó haber registrado «perturbaciones atmosféricas anormales», análogas a las que se registraron en ocasiones, cuando la U. R. S. S. realizaba pruebas nucleares.

### Inglaterra pide un efectivo control de armas

LONDRES.—Inglaterra ha expresado que la reanudación de las explosiones nucleares por parte de Rusia demuestra que Occidente está acertado cuando pide «un efectivo control» para una suspensión de las experiencias nucleares. No obstante, el portavoz del Foreign Office que hacia esta declaración dijo que la suspensión de las pruebas por parte de Inglaterra continúa en efecto.

El portavoz del Foreign Office declaró: «Podemos confirmar el anuncio norteamericano de que dos explosiones nucleares tuvieron anteayer efecto en la Unión Soviética».

La sucesión de acontecimientos muestra que, como el Gobierno de Su Majestad ha mantenido siempre, las declaraciones unilaterales no sustituyen a los acuerdos internacionales, que deben ser concertados bajo un efectivo control».

Añadió el portavoz que los soviets anteriormente declararon, el 31 de marzo, que ellos interrumpirían las pruebas de toda clase de tipos de armas nucleares, y puso de relieve que Inglaterra, hoy, reafirma su disposición para comenzar negociaciones en Ginebra, el 31 de octubre, con los Estados Unidos y Rusia, «con objeto de concluir un acuerdo para la suspensión de pruebas de armas nucleares, bajo un efectivo control internacional».

Afirmó el portavoz seguidamente que el Gobierno de Su Majestad también reafirma su intención de suspender las pruebas durante un año después de que comiencen las negociaciones, siempre que el Gobierno soviético

co no reanude las pruebas durante este periodo de tiempo».

Reafirmó que hasta ahora el acuerdo para la suspensión de las experiencias, por lo que respecta a la posición soviética, continúa siendo la misma expresada en la nota a los soviets de 10 de septiembre y en la declaración previa de 22 de agosto.

Mientras el portavoz del Foreign Office hacia estas declara-

ciones, el embajador soviético en Londres, Jacob Malik, se entrevistaba con el ministro de Estado, David Ormsby, a las once de la mañana (hora española). El portavoz del Foreign Office se negó a revelar lo tratado en esta entrevista. (Efe.)

### ESTADOS UNIDOS DISPUESTOS A SUSPENDER SUS PRUEBAS DE ARMAS ATOMICAS

WASHINGTON.—Los funcionarios norteamericanos esperan alguna indicación de Rusia sobre si los soviéticos piensan torpedear las negociaciones sobre el control de armas con su reanudación de las pruebas nucleares.

La Comisión norteamericana de Energía Atómica anunció anteayer que Rusia ha reanudado las pruebas de armas nucleares con dos explosiones en los terrenos de pruebas del Artico.

La reacción oficial del departamento de Estado a las pruebas rusas es que, «a no ser que la Unión Soviética suspenda las pruebas después de que empiecen las negociaciones, los Estados Unidos están dispuestos a no continuar las pruebas de armas atómicas y de hidrógeno durante un periodo de un año a contar del 31 de octubre, fecha del comienzo de las negociaciones».

El senador H. Humphrey, presidente de la Subcomisión de Desarme del Senado, declaró que la reanudación por parte de los soviéticos «nos da la ocasión de ser nosotros los campeones de la paz». Añadió que los Estados Unidos deben continuar presionando para que cesen las pruebas con arreglo a un plan efectivo de inspección. (Efe.)

## La Comisión Internacional de Energía Atómica aprueba su presupuesto

SU IMPORTE TOTAL SE ELEVA A CASI SIETE MILLONES DE DOLARES

VIENA.—La Comisión de Presupuestos de la Agencia Internacional de Energía Atómica ha aprobado sin modificaciones de fondo, a pesar de la oposición de los comunistas a ciertas partidas, el proyecto de presupuesto que tenía en estudio, por un total de 6.725.000 dólares. La U. R. S. S. y sus amigos se oponían, en particular, a la aprobación de una partida de 200.000 dólares con destino a «misiones especiales».

En la votación del presupuesto en conjunto hubo unanimidad. (Efe.)

### BARBARA CASTLE, NUEVO PRESIDENTE DEL PARTIDO LABORISTA INGLES

SCARBOROUGH (Inglaterra).—La señora Barbara Castle ha sido elegida presidente del partido laborista. La señora Castle sustituye a Tom Driberg. Este cargo se elige anualmente.

Ian Mikardo, como la señora Castle miembro del Parlamento, ha sido elegido vicepresidente del partido. Ambas elecciones fueron unánimes. (Efe.)

### NOTA DEL FOREIGN OFFICE A MALIK SOBRE EL ESTADO DE LAOS

LONDRES.—El Foreign Office anuncia ha entregado al embajador soviético, Jacob Malik, «una

comunicación sobre la Comisión Supervisora Internacional en Laos».

No se ha dado a conocer más detalles. (Efe.)

## Instrucciones de la Congregación de Ritos sobre la música sacra

CIUDAD DEL VATICANO.—La Sagrada Congregación de Ritos ha dictado instrucciones para la aplicación de las normas establecidas por Su Santidad Pío XII acerca del empleo de la música sacra en la liturgia, y contenidas en las encíclicas «Mediator Dei», de 20 de noviembre de 1947, y «Musicae Sacrae Disciplina», de 25 de diciembre de 1955.

La Sagrada Congregación especifica que tanto los músicos como los tañedores de campanas de las iglesias deben alcanzar la perfección máxima en aras de la santidad y dignidad de la liturgia, y que no han de utilizarse instrumentos que funcionen de manera exclusivamente mecánica o automática, si bien se permite el empleo de amplificadores del sonido.

La Sagrada Congregación de Ritos prohíbe la proyección de cualesquiera películas en los templos y reglamenta la labor en los mismos de los operadores de cinematografía, televisión y radio-difusión, así como de los fotógrafos, sujeta la de los segundos y terceros a la previa autorización del obispo de la diócesis. (Efe.)

### EL SANTO PADRE LIMITA SUS ALOCUCIONES

CASTELGANDOLFO (Italia).—El Padre Santo ha celebrado la audiencia en masa que estaba prevista para hoy en su residencia de verano.

Antes de que Su Santidad apareciera en el balcón del palacio, un locutor de Radio Vaticano anunció a los peregrinos en español, francés, alemán, inglés y portugués que, debido a la «ligera indisposición», el Pontífice no hablaría en estas lenguas. Cuando apareció el Sumo Pontífice habló solamente en latín para dar su bendición apostólica y no utilizó el micrófono. La audiencia duró unos seis minutos. Su Santidad el Papa fue calurosamente recibido y despedido por los peregrinos. (Efe.)

## Picasso se compra un castillo en Francia

AIX-EN-PROVENCE.—El pintor español Pablo Ruiz Picasso ha gastado cerca de un millón de dólares en la adquisición de un castillo construido hace trescientos años y que últimamente perteneció al mariscal Petain, según se reveló ayer.

El castillo, en Vauvenargues, a veinte kilómetros de Aix-en-Provence, tiene cuarenta habitaciones y un magnífico bosque frente al Mediterráneo; fué construido en el siglo XVIII, si bien sus cimientos están de dos siglos antes. Lo construyó el marqués de Vauvenargues. El edificio es famoso por poseer una de las mejores bibliotecas de Francia.

El mariscal Petain fué propietario del castillo hasta la caída del régimen de Vichy en 1944. (Efe.)

## La O. N. U. no celebró sesión ayer tarde por falta de oradores

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La sesión matutina de la Asamblea General de las Naciones Unidas terminó después de haber intervenido los representantes de Libia, Polonia, Arabia Saudí y Bélgica.

Por falta de oradores no se celebró sesión por la tarde, y el debate de política general no se reanuda sino a las diez y media de esta mañana (15.30 hora española). (Efe.)



# CAMPOS DE CONCENTRACION Y JURISDICCION MILITAR PARA LOS TERRORISTAS ARGELINOS

## DECIDIDA LA RETIRADA DE LAS TROPAS BRITANICAS DE JORDANIA

INGLATERRA ACEPTA SIN CONDICIONES LA EVACUACION DE SUS TROPAS

### LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal).—Las fuerzas inglesas—unos 3.500 hombres—acantonadas en los alrededores de Amman desde mediados de julio pasado, empezarán a ser evacuadas de Jordania a partir del 20 del corriente. Esta noticia—dada a conocer simultáneamente ayer por el Rey Hussein, el representante británico en la O. N. U., sir Pierson Dixon, y los portavoces del Foreign Office en Londres—merece particular atención, en cuanto que los términos de la carta en que ha sido dada a conocer difieren notablemente de los que hace apenas cuarenta y ocho horas había empleado la Gran Bretaña al comunicar sus intenciones al secretario general de las Naciones Unidas, mister Hammarskjöld. Hace dos días, Londres insistía aún—según informó mister «H»—en que la oferta de retirar sus tropas era condicional, pues dependía de un «sí» capital. Ella tan sólo se llevaría a cabo—informó el Gobierno británico—si los Estados árabes cooperasen realmente con las Naciones Unidas y demostrasen estar dispuestos a adoptar una política de «buena vecindad». Es más: contrariamente a las declaraciones hechas a la misma hora por los Estados Unidos, en las que se habla de «progresos en el aspecto internacional de la seguridad libanesa, y en las que se anunciaba la retirada de sus contingentes para finales del corriente mes, la Gran Bretaña no vio «mejoría» por ninguna parte y se limitó a comunicar que estaba discutiendo con el Gobierno de Amman la fecha de la posible retirada de sus fuerzas; retirada que tendría lugar «tan rápidamente como lo permitiese la situación».

### Cambio radical de la actitud británica

En cuarenta y ocho horas la actitud británica parece haber cambiado radicalmente. La carta entregada ayer a mister «H» asegura que los Gobiernos británico y jordano «han tomado nota de las seguridades recibidas (por el secretario general de la O. N. U.) por parte de los demás Gobiernos árabes interesados» y que, de acuerdo con dichas seguridades, así como también gracias a la confianza abrigada por el Gobierno de Jordania de que «la atmósfera mejorará», han decidido empezar a retirar sus fuerzas a partir del 20 de octubre. «La retirada—aclara la carta—será completada dentro de un periodo que no excederá del tiempo necesario para organizar la evacuación de las tropas, sus equipos y material.»

Ha desaparecido el «sí» condicional, ha desaparecido la condición... «tan rápidamente como la situación lo permita». Ahora es tan sólo: «con toda la rapidez compatible con el problema técnico de tener que evacuar fuerzas, armas y material».

Cierto, en respuesta a varias preguntas que le hicieron los periodistas, un portavoz del Foreign Office declaró que si las seguridades dadas por los Gobiernos árabes al secretario general no se cumplieren, entonces surgiría una situación que tendría que ser considerada por los Gobiernos británico y jordano, así como por las Naciones Unidas. Sin embargo, el hecho es—como bien dice el «Daily Telegraph», tantas veces portavoz oficioso del ministerio de Asuntos Exteriores británico—que las fuerzas inglesas se van para no volver. «Teóricamente—comenta el diario conservador—podríamos volver a ayudar al Rey Hussein si éste lo solicitase.» «Prácticamente—añade el «Daily Telegraph»—, todo lo que el Rey puede esperar... es un avión que le conduzca a lugar seguro y le salve del destino padecido por su primo el Rey Faisal.»

Evidente parece ser que la Gran Bretaña no podía mantenerse en Jordania, una vez que los Estados Unidos decidieron evacuar el Líbano. Mas, ahora ¿qué? No parece ser excesivamente difícil pronosticar el futuro, y ello no sólo en lo que afecta a Jordania—que sin duda entrará a formar parte, tarde o temprano, de la República Árabe Unida—, sino también en lo que atañe al Medio Oriente en su conjunto. Ayer todavía los portavoces gubernamentales británicos declararon que la noticia de que Kuwait ha decidido asociarse a la Liga Árabe «carece de fundamento». ¿Cuánto tiempo durará semejante carencia de fundamento? Es más; se podrá argüir—como lo hace el «Daily Telegraph»—que, quizá le conviniese al Occidente que algunos Estados árabes amigos, como Marruecos o Túnez, o Kuwait, ingresen en la Liga (con la aprobación, pues, de Occidente, en lugar de tener que hacerlo venciendo su hostil oposición), ya que su presencia podría convertirse en factor moderado. Sin embargo, esto no parece ser la conclusión a la que ha llegado el Gobierno de Su Majestad. La consigna londinense parece ser: «Aguantar todo lo posible; estrujar el limón mientras se pueda; cada día ganado es un día más». Actitud ésta que parece ser inspirada, en cierto modo, por la desesperación y que, cualesquiera sean sus beneficios a corto plazo, no parece constituir ya una verdadera política.

### La incógnita de Israel

Queda la incógnita de lo que hará Israel en el caso de que se derrumbe el reino de Jordania. Muy fuerte será, sin duda, la tentación de explotar la coyuntura para avanzar hacia el río Jordán y resolver por la fuerza de las armas el tremendo problema de sus vulnerables y estrechas fronteras. Tal parece ser ahora el temor que El Cairo seriamente abriga, sabedor de que sus propias fuerzas no podrían impedir el avance israelita. Semejante temor inspirará posiblemente cierta prudencia a El Cairo; cautela ésta que a su vez prolongará probablemente la vida del Trono de Amman. Señalaré, para terminar, que por primera vez escuché ayer comentarios árabes que daban curso a la esperanza de que Israel no se lanzará a la aventura, pues ello haría—me dijeron—«imposible una paz futura entre judíos y árabes». Indican estas observaciones que si Israel logra dominar la tentación, una «paz futura» será posible en cuanto que el mundo árabe sabrá agradecer el que el Estado judío explotara tan favorable coyuntura.

Guy BUENO

**ESPAÑOL:** No confundas Protección Escolar con beneficencia otorgada discrecionalmente. El país necesita que lleguen a los estudios superiores los jóvenes más dotados, cualquiera que sea la situación económica de sus familias. Pero no debe confundirse esta justa aspiración con la concesión de ayudas de Protección Escolar a quienes no las merecen por sus condiciones intelectuales.

## Guinea espera continuar sus relaciones políticas y económicas con Francia

SOLAMENTE ACUDIRA A «OTRA NACION» SI SE VE PRECISADA A ELLO

PARIS. — El Gobierno del general Charles De Gaulle ha ordenado ayer el establecimiento de campos de internamiento para los argelinos sospechosos de actividades subversivas, como forma decisiva para acabar con el terrorismo en Francia. El Gabinete estuvo reunido durante dos horas y aprobó dos medidas tendientes a acabar con la red terrorista en la metrópoli. Tales medidas son: Se autoriza al ministerio del Interior para internar en «residencias especiales» a las personas peligrosas para la seguridad pública, por la ayuda que presten a la rebelión en Argelia; los delitos y crímenes que ayuden a los rebeldes argelinos pueden ser juzgados por Tribunales militares si estos Tribunales reclaman la jurisdicción. De esta forma la justicia procederá mucho más rápidamente en estos casos.

En la reunión del Gabinete de ayer también se acordó que las sentencias de prisión y las multas sean aumentadas para los delitos de producción

y tráfico de armas, para impedir la posesión ilícita de armas por los terroristas.

Un comunicado publicado por el Gobierno dice que estas medidas «son adoptadas para dar al Gobierno los medios necesarios para luchar contra el terrorismo» y serán publicadas por decreto. No obstante, no entrarán en vigor hasta el próximo lunes, un día después de que la nueva Constitución sea promulgada en el «Boletín Oficial».

En relación con el establecimiento de «residencias especiales», prevé la creación de un «Comité especial de control», compuesto de jueces cuyo papel será examinar cada caso individual al mes siguiente de que el sospechoso haya sido internado en la «residencia». Cuando la Comisión requiera al ministerio del Interior para que ponga en libertad a un sospechoso, el Ministerio tendrá un mes para decidir si procede la libertad.

Uno de estos campos ya existe, en Mourmelon, al este de París. (Efe.)

### Declaraciones del jefe de Gobierno de Guinea

CONAKRY. — El jefe del Gobierno de Guinea, nuevo territorio independiente, ha declarado que su país espera continuar sus relaciones económicas y políticas con Francia, y sólo «acudirá a otra nación» si se ve precisado a ello. Guinea, que tiene en potencia una gran riqueza, dejó de formar parte del África occidental francesa el pasado domingo, cuando el 96 por 100 de 1.012.416 electores negros que allí existen, siguiendo el consejo de Toure, rechazaron la Constitución propuesta por el general Charles de Gaulle.

No obstante, Toure declaró en una conferencia de Prensa que su país no se propone romper totalmente sus relaciones con Francia, pese a que este último país ha comenzado a hacerlo así.

«Guinea —siguió diciendo Toure— se dirigirá primeramente a Francia, puesto que pretendemos continuar en la zona francesa. Pero si no somos aceptados tendremos que dirigirnos a otro lugar.

Estableceremos nuestra política exterior —agregó— de forma que defendamos nuestros propios intereses, y trataremos de hacer oír nuestra voz en colaboración con Francia. No obstante, si no encontramos apoyo, Guinea se verá obligada a adoptar otra actitud.»

Toure no especificó a qué país se refería al decir a otra parte, pero no existe duda de que señalaba a Moscú o a El Cairo, o posiblemente a los dos. (Efe.)

### ARGEL ENGALANADA EN ESPERA DE DE GAULLE

ARGEL. — La ciudad está engalanada con banderas nacionales para celebrar el resultado del referéndum y la llegada, señalada para hoy, del presidente francés del Consejo de ministros, general De Gaulle.

Esta será la cuarta visita a Argelia del general De Gaulle desde el movimiento de 13 de mayo, que le llevó al Poder. Se espera que pronuncie un discurso en Tiaret, en la región de Orán, y por la tarde venga a Argel. (Efe.)

### DETENCIONES DE TERRORISTAS

PARIS. — La Policía francesa está a la busca de un destacado terrorista argelino de ojos verdes, que logró escapar de la redada en que fueron detenidos catorce de sus compañeros en Marsella, esta misma semana. Al parecer, el fugitivo, llamado Omar Harrig, fue el organizador de un «commando» del F. L. N., al que se atribuyen muchos de los actos de sabotaje perpetrados en las últimas semanas en el sur de Francia.

Se anuncia, por otra parte, la detención de 112 norteafricanos en el departamento del Sena —el Gran París— la pasada noche. Serán trasladados a Orán (Argelia) para ser juzgados por comisión de actos de terrorismo.

Entre el material ocupado en el registro de un hotel de la localidad de Vitry-sur-Seine, casi inme-

diatamente al sur de la capital, figuran cuatro bombas caseras, semejantes a la que se descubrió la semana pasada en un lavabo del último piso de la Torre Eiffel.

En fin, en Ruan fueron detenidos anoche quince terroristas argelinos, dos de los cuales sospecha la Policía que están complicados en el intento de volar la Torre Eiffel. (Efe.)

### UNA ISLA DE LA POLINESIA VOTO EN CONTRA

PARIS. — Los habitantes de las «Iles-sous-le vent», a diferencia de todos los demás territorios franceses, a excepción de Guinea, han votado contra el general Charles de Gaulle en el referéndum del pasado domingo.

Los resultados llegados a París y producidos en aquellas islas arrojan 2.661 votos favorables a la Constitución por 2.676 en contra.

No obstante, las siete islas que forman el complejo: Houhine, Raiatea, Tahaa, Bora-Bora, Motou-Iti, Maoupiti y Houahine, no obtendrán la independencia puesto que forman parte del territorio de la Polinesia francesa. El territorio, en su conjunto, dio 14.678 votos a favor por 8.465 en contra. (Efe.)

### LA POLICIA DESCUBRE UN ARSENAL TERRORISTA

PARIS. — La Policía ha capturado setenta y seis cartuchos de dinamita, con un peso aproximado de 7.600 kilogramos, y otro material explosivo, durante una incursión realizada en el sector de Vitry, al sudeste de París, anoche. Dos argelinos fueron detenidos por los agentes. (Efe.)

### MONGOLIA RECONOCE AL «GOBIERNO» ARGELINO

ESTOCOLMO. — Según comunican de Moscú, la República Popular mongola ha reconocido el «Gobierno provisional argelino».

El ministro de Asuntos Exteriores de dicha República envió, dice la agencia Tass, un telegrama a su colega de la «República argelina» anunciándole que su Gobierno había acordado reconocer al citado Gobierno provisional. (Efe.)

### LOS RESULTADOS DEBILITAN LA POSICION DEL GOBIERNO ARGELINO

PARIS. — El Gobierno francés afirma que la posición del «Gobierno provisional argelino» se ha visto grandemente debilitada como consecuencia del referéndum constitucional francés del domingo.

«No vemos en nombre de quién puede hablar de ahora en adelante el Frente de Liberación Nacional insurrecto», ha declarado a la salida de un Consejo de Ministros el titular de la cartera de Información, Jacques Soustelle, quien manifestó que el Ministro

de Asuntos Exteriores francés, Couve de Murville, que acaba de regresar de la Asamblea general de la O. N. U., en Nueva York, había informado a sus colegas que el llamado Gobierno argelino hallaba muchas dificultades en sus intentos de ser reconocido. (Efe.)

### POUJADE ABUCHEADO EN ARGEL

ARGEL. — Cerca de mil personas han abuchado al derechista Pierre Poujade cuando trataba de colocar una corona de flores en el monumento de los soldados muertos en Argelia.

Poujade, que recibió anoche en Argel una recepción igualmente hostil, declaró su simpatía con los Comités de Salvación Pública en Argelia, pero, posteriormente, realizó una campaña contra el general Charles de Gaulle y su Constitución. (Efe.)

### GHANA RECONOCE AL NUEVO ESTADO INDEPENDIENTE DE GUINEA

ACCRA (Ghana). — Ghana ha sido el primer país que ha reconocido diplomáticamente al nuevo Estado independiente de Guinea: la Guinea francesa que, al votar en contra de la nueva Constitución propuesta por el general De Gaulle ha escogido el camino de la independencia, fuera de la Comunidad que crea la citada Constitución.

El anuncio oficial del reconocimiento por Ghana de la independencia de su vecina Guinea, publicado esta noche, dice que las Misiones diplomáticas entre ambos países serán intercambiadas tan pronto como Guinea complete los acuerdos constitucionales necesarios para reafirmar su independencia. (Efe.)

### ARGELIA PREPARA UN TRIUNFAL RECIBIMIENTO A DE GAULLE

ARGEL. — Argelia se prepara para recibir triunfalmente al general De Gaulle, pero, tras la bienvenida, se sigue ocultando la interrogante de cuál será su próximo paso para poner fin a la rebelión nacionalista, que dura ya casi cuatro años. Desde las plazas de Argel y los minaretes de Tiaret y Constantina, ciudades y pueblos han sido engalanados con banderas tricolores y cruces de Lorena para recibir al jefe del Gobierno, que llega a Argelia por tercera vez desde que subió al Poder tras el levantamiento argelino del 13 de mayo. Y junto a las banderas y las cruces, se han montado las más formidables medidas de precaución en todos aquellos puntos por donde pasará De Gaulle.

Aunque la hora y el lugar de su llegada no han sido dados a conocer, De Gaulle es esperado en Tiaret alrededor de las diez y media de la mañana. I



## DOS MINEROS ASFIXIADOS EN UN POZO DE BESANDE

DESESTIMARON EL AVISO DE LA PRESENCIA DE GASES EN LA GALERIA

En el pozo denominado "Rebelle", de la cuenca minera de Besande (León), los obreros José María Ibáñez Sanjuán, de treinta y ocho años, y Pedro Martín Sánchez, de veintiocho, que habían sido advertidos del peligro de gases en la mencionada mina por el vigilante, no hicieron caso del aviso y perecieron asfixiados nada más entrar en el pozo. Los cadáveres fueron extraídos por una brigada de salvamento.

EL CAMION ML100125 SE SALIO DE LA CARRETERA Y DERRIBO UN MURO que existe en las inmediaciones del kilómetro 481 de la carretera Madrid a La Coruña. En las cercanías del muro se hallaban Ramón Prado Díaz y Manuel López. El

primero resultó muerto en el acto, y el segundo, con heridas muy graves, siendo trasladado al Hospital Provincial de Lugo. El camión sufrió serios desperfectos, pero su conductor, Antonio Fernández Pernas, resultó ileso.

RESULTO MUERTO AL ESPANTARSE EL CABALLO QUE MONTABA Y CHOCAR CONTRA UN CAMION el teniente de Infantería de Montaña don Angel Alvarez Brime. El teniente se dirigía al centro de la ciudad por el camino de Picos cuando perdió el control de la montura por haber roto una de las bridas, y asustado el caballo fué contra un camión, lanzándolo al suelo. El teniente Alvarez deja viuda y cuatro hijos.

EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS MURIO SEPULTADO el obrero Juan Martos Izquierdo, de sesenta y dos años. La víctima se encontraba extrayendo arena de una cantera, en la margen del río Guadalquivir, en el término de Torreblascopedro y sobrevino un desprendimiento que le dejó sepultado por completo, sin que pudiera prestársele auxilio, porque trabajaba solo. Su esposa, al ver que no regresaba al cabo de unas horas, dió la voz de alarma y pudo ser rescatado su cadáver.

ENTRARON EN COLISION EN LA AVENIDA DEL GENERALISIMO DE BARCELONA una camioneta y un coche de turismo. El conductor del primero, Bautista Alba Ardevol, resultó con tan graves heridas que falleció a poco de ingresar en el Hospital Clínico. Rosario Portabella Gracia, que conducía el otro vehículo, resultó con heridas graves, siendo internada en una clínica particular.

MURIERON ELECTROCUTADOS POR DIVERSAS CAUSAS y en diversos lugares Andrés Betés Ulaque, de cincuenta años, al dar la luz en el establo de su propiedad en el pueblo zaragozano de Tauste; el obrero Rodrigo Lorente Alcaraz, mientras trabajaba en el término de Portman, en Murcia, y el también obrero José Simón Pérez, de veinticinco años, cuando limpiaba una caldera en la Sociedad Española de Construcciones Electromagnéticas, en Córdoba.

## Torrenciales lluvias e inundaciones en el sur de Francia

CINCO PERSONAS AHOGADAS Y OTRAS CINCO DESAPARECIDAS, QUEDANDO INTERRUPTAS LAS CARRETERAS Y COMUNICACIONES FERROVIARIAS

Las lluvias torrenciales y las inundaciones en el departamento de Gard, en el sur de Francia, durante la noche del martes han causado un elevado número de muertos, que al parecer han perecido ahogados. En todo el departamento han quedado interrumpidas las carreteras y las comunicaciones ferroviarias. Funcionarios de Nîmes revelan que por lo menos han perecido treinta personas. Noticias posteriores dicen que el número de personas ahogadas se eleva a cinco y otras cinco han desaparecido.

CINCO TRABAJADORES HAN RESULTADO ELECTROCUTADOS y hospitalizados en grave estado a consecuencia de un accidente ocurrido en una mina de sal cercana a la ciudad italiana de Cagliari. Otros quince obreros recibieron también descargas eléctricas, pero no precisaron ser hospitalizados. La mina ha quedado cerrada, mientras realiza la Policía una investigación.

DOS PERSONAS HAN PERECIDO CARBONIZADAS al declararse un incendio a bordo de un carguero sueco, después de haber salido de Roseau (Dominica), en las islas de Barlovento, en las Pequeñas Antillas.

TODA LA POLICIA ESTA ALERTA para tratar de dar caza a Aaron W. Brugg, conocido pistolero que consiguió evadirse de la isla de Alcatraz y lleva veinticuatro horas en libertad, aumentando la posibilidad de que haya podido realizar la primera evasión con éxito de la temible penitenciaría de «La Roca». El F. B. I. ha difundido boletines de aviso a todos los departamentos del país dando la descripción del pistolero.

## AUTOBUS ARROLLADO POR UN TREN EN ZWOLLE (PAISES BAJOS)

DIEZ PERSONAS RESULTARON MUERTAS

ZWOLLE (Países Bajos).—Diez personas han resultado muertas y otras heridas al arrollar un tren a un autobús en un paso a nivel.

La Compañía ferroviaria anuncia que han muerto diez personas y la Policía dice que han sido retirados cuatro cadáveres de entre los restos del autobús. El conductor del autobús, que resultó ileso, declaró que envió a algunos pasajeros por la vía férrea para que detuviesen los trenes.

El accidente se produjo a las seis y media de la tarde. El autobús se paró en el momento de cruzar el paso a nivel y mientras el chófer trataba de poner el motor en marcha llegó el tren y arrolló al autobús. El autobús ha quedado totalmente destruido al ser alcanzado por el tren, que iba a una velocidad de 125 kilómetros por hora. (Efe.)

## Los autores del robo de las joyas valoradas en cuatro millones de pesetas, detenidos

SE TRATA DE DOS HABITUALES DELINCUENTES, A LOS QUE LES HAN SIDO OCUPADAS LA TOTALIDAD DE LAS ALHAJAS SUSTRAIAS

Funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal, en colaboración con la Comisaría del Puente de Vallecas, han detenido a Casimiro Herranz Rodríguez, «el Casimiro», y a Manuel Olalla Fernández, «el Lolo», autores del robo realizado el pasado día 26 en un coche propiedad de don Dionisio Guillén Sabroso, del que se llevaron un muestrario de joyas valoradas en unos cuatro millones de pesetas.

Según nuestras informaciones, «el Casimiro» y «el Lolo» circulaban por la calle de Atocha en la noche en que efectuaron el robo en plan de «faena» y repararon en el coche del señor Guillén, de donde se llevaron las valijas que se percibían en su interior, sin que los delincuentes sospecharan lo que en ellas había. Una vez que las tuvieron en su poder se marcharon de allí en un taxi, cuyo conductor, al enterarse de quienes había llevado en el vehículo, c o l a b o r ó eficazmente con la Policía, dando algunas pistas interesantes.

Los autores del robo, al comprobar el material sustraído—8.800 piezas, con un total de 40 kilos de oro—, escondieron el botín en varios lugares, a la espera de ver lo que podían hacer con él.

Los agentes de la Policía que llevaron a efecto la detención de los delincuentes han recuperado la totalidad de las joyas, con lo que el servicio se ha visto coronado por un rotundo éxito.

AL INTENTAR CRUZAR LA CALZADA EN LA RONDA DE VALENCIA FUE ATROPELLADA POR EL taxi M-167232, que conducía Ramón Ferreiro Ferreiro, María del Carmen Saez Nicolás, de catorce años, domiciliada en el número 14 de la mencionada calle. Traslada a la Casa de Socorro de la Arganzuela, fué asistida de lesiones de carácter grave, por lo que los facultativos del establecimiento ordenaron su ingreso en el Hospital Provincial.



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

# DON CAYETANO ALCAZAR MOLINA

CATEDRATICO Y SECRETARIO GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

## Falleció en Santander el 19 de agosto de 1958

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

### R. I. P.

## El Rector y Claustro de la Universidad de Madrid

INVITAN al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará el día cuatro de octubre (sábado), a las doce de la mañana, en la parroquia del Buen Suceso (Princesa, 41).



# AGENDA

DIA 2 DE OCTUBRE 1958

JUEVES

El sol sale a las 6.11.  
Se pone a las 17.57.

## OTONO

Ya parece haber entrado el otoño en su normalidad. Ayer en Madrid las temperaturas oscilaron entre los 18.5 grados de máxima y los 11.2 de mínima.

Los restantes datos, referidos a las una, siete, trece y dieciocho horas, respectivamente, son:

Presión: 698.9, 699.2, 700.0, 702.6.  
Temperatura: 11.9, 11.2, 17.2, 16.4.  
Humedad: 91, 90, 58, 62.

Nubosidad: Sin datos, nuboso, casi cubierto, nuboso.

Visibilidad: Sin datos, 20, 30, 30 kilómetros.

Viento: W-4, W-7, WSW-6, WNW-5.

## CULTOS

SANTORAL.—Los Santos Angeles Custodios.

DIRECTORIO DE LA MISA.—Doble. Mayor. Blanco. Misa propia. M. J. S.

## MAÑANA, PRIMER VIERNES DE MES

¡Católicos! Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús que dijo a Santa Margarita María Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que conculguen nueve primeros viernes de mes seguidos la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

## RETIRO ESPIRITUAL PARA HOMBRES EN EL TEMPLO DEL SAGRADO CORAZON

La Asociación de Caballeros del Sagrado Corazón invita a todos, aunque no sean asociados, al retiro de perseverancia y misa de comunión mañana, primer viernes de mes, de ocho a nueve de la noche.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 4.

Paseo de las Delicias, 1; Tribulete, 25; Ferrocarril, 31; Torres Miranda, 12 (frente a Jaime Conquistador); Atocha 32; Marqués de Cubas, 3; Pacífico, 27; Narváez, 50; avenida Doctor Esquerdo esquina a avenida Niño Jesús; Peñascales, 68; Conde Aranda, 7; Velázquez, 70; Goya, 89; Alcalá, 181; Lista, 39; Diego de León, 63; General Zabala, 26; Joaquín Costa, 7; Prolongación General Mola, 257; Mostoles, número 32 (Ciudad Jardín); García de Paredes, 78; Avila, 29; San Bernardo, 112 (frente iglesia de los Dolores); Ponzano, 29; Feijoo, 12; Cardenal Cisneros, 69; Trafalgar, número 14; Espíritu Santo, 19; Hortaleza, 66; Fortuny, 12 (edificio Marqués de Riscal, 11); Campoamor, 7 (esquina a Santa Teresa); Infantes, 9; Salud, 19; Espoz y Mina, 9; Arenal, 15; plaza de la Provincia, 4 (esquina a plaza Santa Cruz); Fernández de los Ríos, número 40; Boix y Morer, 12 (frente P. M. M.); Reina Victoria, 44; Olite, 48; Hernani, 65; Bravo Murillo, 257; Francos Rodríguez, 20; plaza de la Moncloa, 14; Andrés Mellado, 1; Ferraz, 53; Luisa Fernanda, 17; avenida José Antonio, número 68; Segovia, 8; Toledo, 53; Colonia Manzanares, plaza Meseta, 8; Doctor Sanchis Banús, 31 (Colonia Moscardó); Martínez Moza, 20 (Almendrales, Usera); Canino Alto de San Isidro, 8 (puente Toledo); Tordo, 9 (esquina Pedro Díez-General Ricardos, 136; Barrio Terol); Avefria, 6 (Carabanchel Bajo); Ramón Serrano, 10 (Carabanchel Bajo); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); carretera de Toledo, 29; plaza Molino de Viento, 1 (colonia Molino de Viento); Carrera de San Isidro, 12 (puente de Segovia); carretera de Aragón, 26; Sambara, 6 (esquina Argentina-Parque Quintana); Caudillo de España, 17 (Canillas); Achuri, 23 (Barrio de Bilbao); Edipo, 15 (Barrio de San Blas); Mártires de La Ventilla, 28 (Tetuán); Albendiego, 64 (Tetuán); avenida Monte Iguelido, 20 (Puente Vallecas); avenida de la Albufera, 48 (Puente Vallecas); Imagen, 15 (Puente Vallecas); Camino Bajo Palomeras, 68 (Puente Vallecas); Jorge Juan 131; Lagasca, 102 (esquina a Maldonado); Colonia Comillas, 3.ª torre, letra A, y López de Hoyos, 211.

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**714**

# ¿ES FALTA GRAVE RECIBIR PROPINAS?

EL TRIBUNAL SUPREMO HA SENTENCIADO: "TIENE QUE ESTIMARSE COMO ENTIDAD DESTRUCTORA DEL CIRCULO LABORAL..."

Alberto José Carro Igelmo ha publicado en el «Boletín de Divulgación Social» una serie de magníficos estudios sobre el análisis de las distintas causas de despido consignadas en la Ley del contrato de Trabajo, a la luz también de lo dispuesto en las diversas Ordenanzas Laborales e interpretaciones de los organismos jurisdiccionales. En el último de estos trabajos, Carro Igelmo aborda el tema de «El fraude, deslealtad y abuso de confianza como justa causa de despido». El asunto, indudablemente, es de gran interés, entre otras razones, por el terreno movedizo y de gran posibilidad interpretativa que configuran este tipo de causas de despido.

Este estudio, cuya extensión y carácter hacen prohibitiva su reproducción, toca, sin embargo, un tema sugestivo y de plena vigencia cotidiana. Se trata simplemente de las propinas observadas desde el plano riguroso del Derecho Laboral. El autor se plantea la cuestión al recoger la prescripción mantenida en Hostelería de considerar como «falta muy grave la percepción de propinas». Tan rigurosa estimación promueve en Carro Igelmo una serie de consideraciones legales y sociales que creemos de máximo interés reproducir.

La propina no perjudica a nadie, ni al empresario, ni a compañeros de trabajo, ni a terceros, ni siquiera a quien la da, puesto que es absolutamente voluntaria. Claro es que los «usos sociales», en algunos servicios, la han convertido en prácticamente imprescindible, pero esto no obsta a que su carácter sea de estricta voluntariedad. Igualmente es cierto que en la propina juegan una serie de factores morales y psicológicos de indudable importancia, tales como la vanidad de quien la da, el temor al ridículo o a la mala consideración del que presta el servicio o de terceros, caso de suprimirla, etcétera, etc., que contribuyen a rodear esta figura de matices de

interés extraordinario. Igualmente queremos recordar la honda evolución que ha sufrido, desde su amplia aceptación, como amable costumbre hasta su prohibición, por entenderla denigrante y vejatoria para el trabajador, sustituyéndola en aquellas industrias en que se hallaba más extendida por un recargo obligatorio en el servicio —Hostelería—.

Pese a todo ello, lo cierto es que en nuestra Patria no se ha conseguido desterrar la propina, quizá por oposición al carácter liberal y pródigo genuinamente español, de un lado, y de otro, a que en realidad la propina es una simple donación y por consiguiente perfectamente lícita de acuerdo con el Código Civil. Ahora bien: ¿hasta qué punto es desleal la aceptación de propinas? Si imaginamos una conducta,

una actitud perfectamente idéntica de un camarero hacia dos clientes, de los cuales uno entrega propina y otro no, no puede hablarse de deslealtad con gran fundamento. Verdad es que constituye tal recepción una violación de la prescripción del artículo 71 de la Ley de Contrato de Trabajo, si no existe el consentimiento del empresario; pero verdad también que planteadas así las cosas no existe perjuicio, aunque también es preciso recordar que en muchas Reglamentaciones se castiga el «aceptar remuneraciones por servicios propios del cargo»; ahora, si este mismo camarero manifiesta una actitud más amable o presta mejor sus servicios con respecto al cliente que suele hacerle objeto de tal atención, naturalmente que puede hablarse de deslealtades hacia el mismo, hacia el empresario y hasta hacia los compañeros, puesto que va en desprestigio de los mismos. Pese a todo esto, la actitud de la Ley de las Reglamentaciones, de la Doctrina y de la Jurisprudencia son por entero contrarias a la práctica de la costumbre indicada, especialmente, y estas gratificaciones son proporcionadas a indicados servicios. Como resumen podemos recoger las siguientes consideraciones contenidas en la Sentencia del Tribunal Supremo de 7-3-45, que es definitiva en esta cuestión: «Tiene que estimarse como entidad destructora del círculo laboral, el percibo de propinas o gratificaciones no autorizadas por quienes prestan servicios públicos de usual prestación, cuales los de ferrocarriles, porque la corruptela que supone va contra del interés general que requiere la actividad igual o equitativa, sin distinción a que el acicate se presta, porque si es acostumbrado, cohibe al que no fuera propicio a darla, y porque su aceptación priva en cierto modo al receptor de la independencia precisa para atender al bien general, induciéndole a preferencias para el individuo que lo retribuye, con infidelidad para la empresa que a todos por igual debe servir. Y a ello no puede servir de excusa el que tales propinas fuese acostumbrado dadas, que contra la Ley y lo lícito siempre claman el derecho y la moral que la costumbre no puede adquirir, porque si de ello se la creyese capaz de convivencia de la humanidad no sería factible.» Conclusiones y doctrina tanjante, pues, una consideración última: Notemos que la Sentencia se refiere a «servicios públicos» —Ferrocarriles—, aunque luego extiende el criterio a cualquier actividad. A pesar de todo ello, es preciso reconocer que no puede darse el mismo valor moralmente a la acción de un empleado de la Red de ferroviarios o de un hospital, que acepte propinas por servicios propios del cargo, que a la de un camarero de un restaurante que incurra en la misma infracción.

## CASAS REGIONALES

HOY, APERTURA DEL CURSO EN EL CIRCULO CATALAN

Hoy, jueves, 2, a las ocho de la tarde, en el Círculo Catalán (Marqués del Riscal, 11), inauguración del curso con una recepción a la Prensa y radio madrileñas.

Pronunciará una conferencia sobre «Psiquiatría del español» el escritor don José María Fontana.

## LA HERMANDAD DE SORIANOS CELEBRA HOY A SU PATRON

Hoy, a las doce de la mañana, con motivo de conmemorar la Hermandad de Sorianos residentes en Madrid la festividad de su Patron San Saturio, y como final de los actos que han venido desarrollándose desde el pasado día 24 de septiembre, se celebrará en la iglesia de Nuestra Señora de Montserrat, San Bernardo, 69, una misa solemne.

Después de la función religiosa con sermón a cargo del reverendo padre Justo Gil, C. M. F., tendrá lugar en el salón de actos de los padres benedictinos la Asamblea anual reglamentaria de la Hermandad y, finalmente, habrá un almuerzo.

## LABERINTO

## EL MANZANARES, HOY

CALCULAN los técnicos que en un plazo de tres o cuatro años, plazo determinado principalmente por los factores económicos, quedará concluido el plan de canalización del Manzanares y urbanización de sus márgenes, que es consecuencia de la ley de 5 de febrero de 1943 y que desarrolla un Consejo dependiente de Obras Públicas.

En lo que se refiere a la canalización, el plan actúa sobre el recorrido urbano del río, es decir, desde las inmediaciones de San Antonio de la Florida hasta poco más abajo del puente de la Princesa, con una longitud superior a los cinco kilómetros, que se dividen en cuatro tramos a los efectos del desarrollo de las obras.

Como es sabido, el tramo puente del Rey-Pontón de San Isidro ya está concluido. Igualmente está terminada la obra de canalización del tramo Pontón de San Isidro-Puente de Toledo. Y órdenes de diciembre de 1957 y de junio de 1958 han autorizado la ejecución de los tramos origen-Puente del Rey y Puente de Toledo-final.

Simultáneamente se ha sometido a estudio la ampliación del plan previsto prolongando la canalización del río, aguas arriba, hasta enlazar con la presa del Parque Sindical Deportivo en el Puente de San Fernando y, aguas abajo, hasta el encuentro con el arroyo Abroñigal. La reivindicación del Manzanares sería completa.

El ritmo impuesto a las obras de canalización por los imperativos económicos y administrativos, así como el «tempo» propio de la obra de urbanización de los márgenes hacen que esta empresa no se haya desarrollado espectacularmente; pero, de cualquier modo, es una empresa fundamental para la próxima fisonomía urbana.

AGUINAGA

## A QUIEN CORRESPONDA

### TRANVIAS Y AUTOBUSES

Una línea más de tranvías que desaparece. Me refiero a la del disco 63, con recorrido desde Alonso Martínez a glorieta de Gaztambide. La supresión de este tranvía ha ocasionado bastantes perjuicios, incluido el económico, a un nutridísimo público, especialmente a estudiantes, empleados, obreros y mujeres del servicio de limpieza de los distintos centros docentes enclavados en la Ciudad Universitaria-Colonia Metropolitana. Este sector está muy falto de medios de locomoción y los coches del disco 63 lo remediaban bastante. El autobús número 15, aparte de ser mucho más caro, deja a los viajeros a la mitad de Reina Victoria, casi con un kilómetro más de recorrido. De no ser así hay que bajar desde Cuatro Caminos, con lo cual la distancia ya es más del doble. Hay otra combinación, también de autobús—el 18—, que baja hasta la glorieta de Gaztambide, en su recorrido desde Manuel Becerra; pero no parece que sea suficiente.

La solución podía ser que el tranvía 17 o el 45 alargasen su recorrido hasta la glorieta de Gaztambide. También que los autobuses 2 llegaran hasta la glorieta Elíptica unos, y otros, hasta las Facultades de Farmacia, Medicina y Derecho.

Luis MERINO

Límite, 5 (Ciudad Universitaria).

### BASURERO

Somos unos vecinos de la parte final de la calle del Arroyo del Olivar, que hace esquina a la de Monegros, de la zona Puente de Vallecas, y que linda con el campo de fútbol del Rayo; deseamos llegue a conocimiento de la autoridad competente que la parte citada de la mencionada esquina se ha convertido en vertedero de inmundicias, basuras, escombros y algunas veces hasta cementerio de animales.

## NECROLOGICA

### Don Manuel López Acevedo

Ha fallecido en Madrid a los cuarenta y cuatro años de edad el ilustre ceramista don Manuel López Acevedo, uno de los más prestigiosos valores del momento en este arte.

López Acevedo fué creador de un estilo personalísimo, que consiguió después de un minucioso estudio de las técnicas por él empleadas. De su obra, muy conocida en Europa y América, fué exhibida una bella muestra en la última Exposición de Artesanía y Cerámica, organizada por la Delegación Nacional de Sindicatos,

así como escenas poco agradables cometidas por algunos desaprensivos.

F. PRIETO

Arroyo del Olivar, 15.

## VIDA SOCIAL

### Enlace De la Moneda-Corrochano

Con gran solemnidad ha sido bendecido en la iglesia de San Manuel y San Benito, bellamente adornada de flor natural, tapices y luz, el matrimonio de la encantadora señorita Yolanda Corrochano con don José Juan de la Moneda Escavias de Carvajal.

Fueron apadrinados por el padre de la novia, don Alfredo Corrochano, y por la hermana del contrayente señorita Mercedes de la Moneda Escavias de Carvajal, elegantemente ataviada.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial, por ambos contrayentes, el abuelo de la novia don Gregorio Corrochano, su tío don Alberto Corrochano, don Fernando Vela, don José Luis Quesada, don Juan Gámez, don Francisco Lacazette, don Ignacio Carvajal, don Tomás García Castafios y don Eduardo Mascias.

La bella desposada vestía original traje de organza natural con tocado de azahar y velo de tul ilusión.

Terminada la ceremonia religiosa los distinguidos invitados se trasladaron a los salones del hotel Ritz, donde fueron obsequiados con un exquisito lunch.

La feliz pareja marchó en largo viaje de bodas por Europa.

### Enlace Gracia-Pérez Bethencourt

En el templo parroquial de Santa Teresa y Santa Isabel, profusamente engalanado con plantas y flores, se celebró a mediodía de ayer el enlace matrimonial de la bella señorita Milagros Pérez Bethencourt con don Cayetano Gracia Calvo.

Actuaron como padrinos en la ceremonia doña Almudena Calvo Peralta de Gracia, madre del novio, y don Gregorio Vara Otero, tío de la desposada. Firmaron el acta como testigos don Isaac Sánchez Briones, don José González Argamasilla, don Manuel y don Adolfo Valcárcel Calvo, don Adolfo Calvo Peralta y don Carlos Bendito Mostajo.

Terminada la ceremonia, la numerosa concurrencia fué agasajada con un refrigerio en un céntrico hotel.

Los nuevos esposos marcharon en viaje nupcial a Barcelona, de donde continuarán a Palma de Mallorca y otros puntos de las Baleares.



# TOROS DEL CONDE EN LA FERIA DE HELLIN

## GREGORIO Y CURRO, TRIUNFADORES

HELLIN.—Para los hellineros, la corrida de hoy era de ilusión, porque estaba en el cartel Antonio Ordóñez, y la misma ilusión llevó a cuantos acudieron a la plaza. Y además, con el rodeo pisarían el ruedo Gregorio Sánchez y Curro Girón y en los corrales esperaban seis toros del conde de la Corte. Cartel de solemnidad, de los que justifican cuantas ilusiones se forjan de antemano. Luego, los toros se encargarían de hacer naufragar muchas de las ilusiones.

Salieron parejos los toros del conde en el aspecto físico: en presencia, en el desarrollo de las defensas—algunas pavorosas—y también en fuerza, pero no en condiciones para la lidia, de lo más desparejadas. A Curro Girón le tocaron un toro—tercero de lidia—que realizó una impresiónante y brava pelea con los caballos, y otro—el sexto—de declarada mansedumbre. El lote de Gregorio Sánchez—segundo y quinto—lo compusieron un toro bravo, algo flojo de remos, y un manso de poco castigo. A Antonio Ordóñez le correspondió el que abrió plaza, que fue bravucón, áspero y muy peligroso por los duros hachazos que soltaba; la compensación la pudo haber tenido en el cuarto, que de primeras pareció bravo y con buena entrada, pero este toro salió al ruedo bailándole un cuerno, que se resquebrajó por la cepa durante su encierro en toriles y, claro está, hubo de ser sustituido. Salió el sobrero, un toro de mucha presencia de Muriel, pero bravucón y avisado.

La tarde mantuvo un cielo algo cubierto—después de una vispera pasada por agua—, mas las nubes que faltaron fueron sustituidas por un ventarrón que, a partir de la media corrida, fue amainando, sin llegar a desaparecer.

Ya en los primeros capotazos de Juan de la Palma el toro primero dejó ver sus intenciones y Antonio Ordóñez lo veroniqué, restallando en la capa los secos derrotes de la res. Pelea de bravucón, con fuerte entrada, para luego irse suelto, y Ordóñez se encontró, a la hora del muleteo, con uno de esos peligrosos toros a propósito para un duro macheo. Contra las condiciones de su enemigo y contra el fuerte viento luchó Ordóñez en faena de castigo y hasta en algunos pases en redondo—con dos o tres avisos de lo peligroso que era enfrentarse con aquel toro—, y aunque el diestro despachó de una estocada, hubo desencanto en el público, que quedó a la espera del cuarto de lidia. Lo que sucedió con ese cuarto toro ya lo hemos explicado y también lo que fue el sustituto de Muriel, el manso avisado en capa y muleta, con el que Ordóñez tuvo que entregarse en faena de castigo—en la que sufrió un par de serios achuchones—, que terminó de una estocada. La gente había ido a ver al Antonio Ordóñez que

por todas las plazas de España va explicando las más puras lecciones de lo que es el toreo, y ha tenido que limitarse—porque los toros son los que dan el tono a la lidia—con ver la facilidad de Ordóñez para andar con toros difíciles y comprobar lo certero que anda con la espada.

Gregorio Sánchez ha tenido una de sus mejores actuaciones, de gran mérito, además, porque el arte que derrochó y que entusiasma al gentío pudo resplandecer por la limpia valentía que el diestro puso en su labor. Vió Gregorio que su primer enemigo—el bravo—acusaba debilidad de manos y lo cambió pronto prefiriendo vérselas con el toro fuerte que con otro flojo, que desluciera la faena. Con la fortaleza del toro y con la fuerza del viento se enfrentó el toledano, que si había escuchado ovaciones y olés al veroniquear a su cornalón enemigo, durante el muleteo, los oídos tuvieron que zumbarle de continuo por la fuerza de las aclamaciones. Faena con música desde el principio, toreo de gran clase con la derecha y la izquierda: naturales soberbios, pases en redondo prodigiosos; todo con estilo de gran torero, ajustado y dominado el toro en cada viaje. No tuvo suertes con la espada, pues precisó de dos pinchazos, estocada defectuosa y descabello al tercer intento, por lo que el balance final no pasó de una aclamada vuelta al ruedo. Tenía corto viaje el manso quinto, y Gregorio le cortó las dos orejas. Como si en lugar de ir en cabeza del escalafón y encontrarnos en los últimos suspiros de la temporada, la temporada diera ahora los primeros pasos y Gregorio anduviera en busca de contratas. Con coraje estuvo Gregorio

frente al toro del conde, con arte fue logrando mayor trayecto en los naturales al encelar a la res y no dejarla que perdiera de vista el engaño, con valor fue imponiéndose sobre su enemigo hasta encandilar al público. El acero entró hasta el puño en la primera entrada y el verdugillo refrendó de manera fulminante al primer intento de descabello. Gregorio ha estado toda la tarde completo de arte y de valor; torero en todo, desde la primera verónica hasta que abandonó el ruedo.

El otro triunfador ha sido Curro Girón con dos orejas y rabo en el último de la tarde y con salida a hombros. Le salió en primer lugar el bravísimo toro que llevó a los tendidos la emoción y la trágica belleza del tercio de varas, pelea en la que derribó con fuerza espectacular y en la que parecía dispuesto a dejarse los últimos alientos. En la muleta, el bravo toro acusó los efectos de su valerosa entrega: llegó como roto, no por los puyazos, sino por los tremendos choques con la caballería, a la que hizo rebotar contra las tablas. Se quedó corto en los pases, aunque Curro puso tanto valor y decisión que la música remarcó el mérito de un muleteo perturbado por el viento y dificultado por los bruscos frenazos de la res. La muerte llegó de estocada y dos intentos de descabello, y el diestro fue ovacionado. El triunfo rotundo llegó con el mansísimo sexto—el reverso del anterior—, que se escabulló en siete picotazos y llegó entero a la muleta. Curro Girón—que banderilleó a sus dos toros entre aclamaciones—opuso su valentía y su arte a la fuerza del toro, y como éste tenía buena entrada, logró una faena espectacular de arte y valor, con series en redondo y al natural de clase extraordinaria. La estocada, que mató al primer viaje, redondeó la gran faena, con lo que Curro consiguió—como es costumbre en él—alzarse con los mayores trofeos y que a él le alzarán a hombros y lo pasearán por las calles.

RUBIERA

### Novillada en Belmonte

BELMONTE.—Novillos de Celso del Castillo.

El rejoneador Peralta cortó dos orejas y rabo.

En lidia ordinaria, Emilio Redondo, silencio en los dos.

Chicuelo III, ovación en el segundo y dos orejas y rabo en el quinto.

Garcés, breve en los dos.

### En Ubeda

UBEDA.—Novillos de Fernández Zumel.

Paquito Rodrigo, dos orejas en el primero y petición en el cuarto.

Alviz, petición en el segundo y ovación en el quinto.

Curro Montes, dos orejas y rabo en el tercero y oreja en el sexto.

# PRIMERA ACTUACION DE NINI MARSHALL EN LA RADIO ESPAÑOLA

La actriz hispanoamericana se hizo popular en nuestra Patria con su interpretación cinematográfica de Cándida, "Una gallega en Nueva York"

Cándida y Catita son los dos personajes cinematográficos a través de los cuales el público español conocía ya la gracia chispeante de Nini Marshall.

Y Cándida y Catita—una galleguina y una porteña—fueron junto a Belarmina y Cachirulo los personajes con los que, a través de las antenas de una popular emisora madrileña, hizo Nini Marshall su presentación en España como actriz radiofónica.

Muy menudita, perdida casi entre los pliegues de un vestido color de rosa, y un poco nerviosa por la expectación que había provocado esta su primer actuación radiofónica en España, Nini Marshall supo animar anoche, en una larga actuación ante los micrófonos, la vida de sus personajes, todos distintos y, sin embargo, igualmente perfilados en sus detalles psicológicos que mueven al buen humor y provocan la carcajada con sus ocurrencias.

De su acertada labor, aplaudida con calor por el numeroso público que llenaba los estudios, merece destacarse sobre todo la interpretación de Cándida, personaje con el que se encuentra especialmente encariñada la artista, pues no en vano Nini es hija de españoles, y más concretamente de españoles oriundos de Asturias y Galicia.

Nini, que al hablar se apoya en un giro muy "porteño": "Mire...", lleva en Madrid unos diez días, que ha dedicado a preparar el programa radiofónico a ella encomendado, ya que además de intérprete, la magnífica actriz argentina es también autora de sus propios guiones.

Contratada por una importante firma comercial, Nini tiene en cartera la presentación de algunos nuevos personajes, como Mónica, que es una "niña bien" bonaerense, y Loli, madrileña "chispén", con la que está muy encariñada, y con los cuales piensa hacer las delicias de los radiofonistas españoles.

Sin embargo, aunque su presencia entre nosotros está justificada en principio por su labor radiofónica, Nini no desecha la idea de actuar, si la ocasión se presenta, ante la Televisión o ante las cámaras cinematográficas, ante las que, según propia confesión, actúa con mayor tranquilidad, pues Nini, que es muy coqueta, y por ello muy femenina, es, también extraordinariamente tímida.

Timidez que se manifiesta en su constante y abrumadora cortesía y gentileza y, sobre todo, en su "Mire...", señor", con que inicia la mayor parte de sus diálogos.

Después de su actuación ante los micrófonos, Nini Marshall se trasladó al Museo de Bebidas de Perico Chicote, en donde el popular "barman" sirvió en honor de la actriz un magnífico "cocktail", al que asistieron representantes de toda la Prensa madrileña, así como de la Radio y Televisión.

A. G.

Si juegas en la lotería de la Cruz Roja, además de probar tu suerte, harás un beneficio a la Humanidad.

## Comienzan las ferias y fiestas de San Froilán en Lugo

Han dado comienzo en Lugo las ferias y fiestas en honor de San Froilán. El presidente de la Comisión Permanente de Fiestas y teniente de alcalde, don José María Velazco, ha prendido fuego, desde un balcón del Ayuntamiento, al cohete anunciador de estas fiestas patronales. Inmediatamente después se organizó una vistosa comitiva con agrupaciones musicales de la región y Banda Municipal, que recorrió las principales calles. Han llegado numerosísimos forasteros para presenciar las fiestas, y éstas se presentan animadas, a pesar de que llueve sin cesar sobre la capital desde hace veinticuatro horas. (Cifra.)



**VUELE DIRECTO HACIA EL ÉXITO ESTUDIANDO EN LA ACADEMIA RIPOLLES**

CONDE ROMANONES, 10 -- Teléfono 27 25 24

APRENDA usted: ORTOGRAFIA (a base de reglas prácticas). GRAMATICA (texto resumido, sencillo y agradable). CORRESPONDENCIA (comercial, oficial y particular, por el sistema de minutos). TAQUIGRAFIA (sistemas Martí y Boada, de traducción fácil). MECANOGRRAFIA (al tacto, método propio, a base de velocidad progresiva). CALCULO (sencillo, práctico y puesto al día). CONTABILIDAD (ejercicios especiales de acuerdo con la capacidad del alumno, para asegurar su éxito). CULTURA GENERAL (con textos fáciles y agradables). PREPARACION BANCARIA (con textos propios que contestan todo el programa).

Clases individuales. Aulas especiales para señoritas. Admisión desde los 12 años. Horario: de 9 a 1 y de 4 a 10. A cualquier hora del día puede estudiar la asignatura que usted desee.

Una superficie extra para dormir mejor...

"SOMI-FLEX" el somier que tiene AMORTIGUADOR LATERAL

Su duración es mayor y por tanto resulta más económico

El AMORTIGUADOR LATERAL actuando de nervio, evita definitivamente la deformación del somier por sus orillas.

Es la base de sustentación mas perfecta para colchones elásticos.



SOMI-FLEX

PATENTADO

Pídale a su proveedor



# PRIMERO Y UNICO ESTRENO MUSICAL ESPAÑOL EN LOS FESTIVALES 1958

El concierto para piano y orquesta de Manuel Castillo es una obra importante

El último de los cuatro conciertos ofrecidos por la Orquesta Sinfónica de Madrid ha sido probablemente el más trascendental de los que han tenido lugar este verano durante los Festivales de España, por haber sido protagonista del mismo una obra que no dudamos pasará pronto al repertorio de nuestros mejores concertistas del teclado: el «Concierto Festival», para piano y orquesta, de Manuel Castillo.

## PERSONALIDAD DE CASTILLO

El nombre de este joven compositor sevillano lo recordarán muchos melómanos como el del autor de una «Sonatina» para piano que ha sido ejecutada con mucha frecuencia por los pianistas de la última promoción y por otros de más renombre en cuyas manos cayó la partitura. (¿Qué mal olfato el de los editores musicales españoles, que habiendo editado tantas obras inútiles no hayan aún pensado en la delicada «Sonatina»!)

Más de un lustro separa la «Sonatina» del «Concierto», escrito éste entre los meses de abril a agosto del presente año por encargo de Juventudes Musicales (cuyo I Congreso Nacional se está celebrando en la capital andaluza estos días) y de la organización de los Festivales de España; seis o siete años llevados por estudios musicales en París y por multitud de experiencias y nuevas sensaciones sonoras, que han dado como resultado una mayor amplitud de horizontes estéticos y un enriquecimiento del lenguaje del compositor. Pero el «Concierto» responde a la misma sensibilidad, la misma gracia elegante, idéntico sentido formal y similar tendencia estética del autor de la «Sonatina». Y es que Manuel Castillo, desde sus primeras composiciones, se nos mostró como uno de los compositores de la nueva promoción española que tenía una personalidad musical más acusada y quizá el que poseía una sensibilidad más definida. En un próximo artículo nos referiremos al «Concierto Festival» con la extensión que la obra merece, intentando un análisis de la misma.

## AUTOR E INTERPRETE

El mismo autor del estreno, pianista excelente a la vez, fue el feliz intérprete de la obra. Castillo toca el piano con aquella sonoridad matizada que caracteriza a muchos compositores-pianistas y que puede poner en valor gracias a una buena técnica consolidada por sus estudios en la capital francesa.

## LA PERICIA DE SPITERI

Vicente Spiteri hizo que fuera posible el montaje de la obra con una sola hora de ensayo. Gracias a su pericia y a la entrega de los componentes de la Sinfónica —la obra ganó inmediatamente la simpatía de todos los ejecutantes— la sesión salió bastante correcta. Es natural que no saliera perfecta, especialmente el primer movimiento, de mucha dificultad rítmica; pero ya el segundo movimiento tuvo una interpretación muy afortunada, y casi también el tercero y último.

Obtuvo el «Concierto Festival» un inmediato y rotundo éxito. El autor tuvo que salir repetidas veces al escenario para corresponder a los aplausos, de los que hizo partícipes a la Orquesta Sinfónica y a su director. Vicente Spiteri tuvo el gesto oportuno de obligar a Manuel Castillo a sentarse de nuevo al piano para repetir el último movimiento del «Concierto».

La obertura de «Oberón», en sesión delicada y llena de vida, había precedido la obra de Castillo, y el programa de la noche se cerró con la «Cuarta sinfonía» de Brahms, con la que el maestro Spiteri y la Sinfónica de Madrid obtuvieron el último de sus éxitos en este V Festival de Sevilla. No dudamos que le esperan

muchos triunfos a Spiteri. Es un director seguro, de gesto espectacular, autoritario y de una fuerte personalidad. Personalidad un tanto peligrosa, porque algunas veces tiende a ir más allá de lo escrito, especialmente en el aspecto rítmico de las partituras. Pese a su tendencia a precipitarse, Spiteri es siempre dueño de sí mismo y de la orquesta. Por esto pensamos que conforme madure

su pensamiento musical, sus interpretaciones subirán de categoría. Excesivo sería exigir a un director que empiece su carrera (brillantemente por cierto) una matización y unos relieves siempre justos, una expresividad constantemente apropiada y aquella elocuencia interior que requiera la música romántica, que sólo se logra con la experiencia y la madurez artística.

## EL «CONCIERTO PARA LA MANO IZQUIERDA DE RAVEL» CON BERNHEIM, SPITERI Y LA SINFONICA

El hecho de que la audición del «Concierto para la mano izquierda», para piano y orquesta, de Ravel, constituyera un estreno en Sevilla nos hizo pensar que somos a veces demasiado exigentes con los programas y no tenemos suficientemente en cuenta las circunstancias del lugar en que los festivales se desarrollan. Por esto creemos ahora que los programas presentados por la Sinfónica, que en principio nos parecían excesivamente populares, se adaptan perfectamente a las necesidades del gran público sevillano.

## SUSTITUCION DE PIANO

La organización de los festivales tuvo la oportunísima idea de hacerse enviar de Madrid un viejo pero noble «Pleyel», que, sin ser ningún prodigio de instrumento, reemplazó con evidente ventaja al inafinable «Bechstein».

## BERNHEIM

Alain Bernheim, el joven pianista francés, volvió a lucir sus cualidades expresivas en la interpretación del difícilísimo «Concierto para la mano izquierda». Creemos que la fina sensibilidad y el temperamento robusto del concertista están servidos por una técnica sólida, pero susceptible de ser llevada más lejos aún. Como en la noche de su anterior recital, Alain Bernheim fue insistentemente aplaudido.

## HALFFTER

El concierto había debutado con el delicioso «ballet» de Ernesto Halffter «El cojo enamorado». La Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por Vicente Spiteri, puso de relieve la gracia pimpante y la malicia de esta obra, escrita con gran humor (con numerosas citas, como las alusivas a Bizet o a Chabur) y con mano maestra.

## MAS NOVEDADES PARA SEVILLA

Tengo entendido que los «Cuadros de una Exposición», de Mussorgsky-Ravel, no habían sido tampoco interpretados anteriormente en Sevilla. La obra y sus intérpretes obtuvieron por parte del público de los festivales una acogida muy calurosa. Obra que se presta a poner de relieve la personalidad y las dotes de mando de un director, proporcionó un positivo éxito al maestro Spiteri. En Madrid, por ejemplo, probablemente la interpretación musical de los distintos fragmentos sinfónicos, habría suscitado vivas controversias, especialmente en lo que concierne a los «tempos», algunos de los cuales («Bydlo», concretamente) fueron llevados a velocidad muy distinta de la que estamos acostumbrados. Otros fueron iniciados en un «tempo» rectificado a los pocos compases («Limoges»). Pero en estos detalles, ni la falta de relieve de ciertas frases, ni la matización tímida de algún pasaje restaron brillantez al resultado final de la ejecución.

La Orquesta Sinfónica de Ma-

drid, que rayó a su altura acostumbrada, y el maestro Spiteri fueron aplaudidos con mucho entusiasmo.

## PRESENTACION DE LUCRECIA WEST

Estos conciertos de los Festivales que se dan al aire libre tienen dos inconvenientes. Primero, los ruidos de aviones y cláxons de automóviles, que se entremezclan con los sonidos de la orquesta, y el son de las potentes campanas de la catedral, vecina inmediata del Alcázar, que llega a ahogar completamente las intervenciones solistas. Segundo, que el espacio absorbe el sonido, restándole volumen y brillantez. Claro que el primer inconveniente es esporádico —aunque acude puntualmente todos los días— y el segundo está compensado por la belleza del escenario y el aire perfumado de la noche sevillana.

Después de haber escuchado a la mezzosoprano estadounidense de color Lucrecia West, nos quedamos con ganas de oír de nuevo su voz en local cerrado, para poder medir todas las posibilidades de la artista y gozar de manera más completa de su extraordinario timbre. Desde que la West emitió las primeras notas el público se dio cuenta de que estaba ante una figura de gran categoría cuyo nombre tendríamos que oír con frecuencia. Demostró poseer la joven cantante la misma sensibilidad y elegancia musical de algunos cantantes de su misma raza que con su voz han llegado a franquear las tremendas barreras del racismo de su país. ¡Qué satisfacción escuchar una arias de ópera sin un solo calderón, sin la más leve exageración de volumen, sin el más ligero asomo de mal gusto exhibicionista! A estas cualidades superiores se unen el timbre cálido y persuasivo de una voz flexible y finamente matizada en toda la extensión de su tesitura. Lucrecia West mantiene también, y es ésta una de sus mejores cualidades, la misma belleza de timbre en los graves como en la región media y aguda.

## LA ORQUESTA

La Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección del maestro Spiteri, había abierto el programa con una versión, si no excesivamente matizada, llevada con buena gracia, de la inefable «Sinfonía sevillana», de Turina de entre cuyas ingenuas fórmulas académicas surgen algunos momentos melódicos muy bellos.

De buena se puede calificar la versión de la «V Sinfonía», en mi menor, de Tchaikovsky, aunque pudieran sorprender muchos aspectos de la interpretación, especialmente el rítmico, con los «acelerando» y «ritardando» personalísimos del director.

La Orquesta Sinfónica y Vicente Spiteri volvieron a obtener otro éxito de público.

A. BLANCAFORT

## “LA TRATA DE NEGROS”, EVOCADA EN UN DRAMATICO EPISODIO

Carlos III y Roxy Sala “A”: “Tamango”

Título original: “Tamango”. — Producción: Film Du Cyclope, París, 1957. — Director: John Berry. — Argumento: la novela de Próspero Mérimée. — Adaptación y guión: Lee Gold, Tamara Hovey y John Berry. — Diálogos: Georges Neveux. — Decorados: Max Douy. — Fotografía: Edmond Séchan. — Música: Joseph Kosma. — Montaje: Roger Dwyer. — Procedimiento color: «Eastmancolor». — Sistema panorámico: “Cinemascope”. — Intérpretes: Dorothy Dandridge, Cürd Jurgens, Jean Servais, Alex Gressan, Rober Hanin, Guy Mairesse, Bachir Toure, Julien Verdier y Doudou Babet.

No tiene ningún valor en la obra literaria de Prosper Mérimée la narración en que está basada esta película. El capitán Mayne Reid y Emilio Salgar escribieron interesantes novelas de aventuras sobre la trata de negros en sus distintas fases: su acaza en sus mismos hogares por gentes de su propia raza —de tribus enemigas— para venderlos a mercados blancos, y su traslado, conducidos encadenados y a latigazos, como a animales. Dorothy Dandridge y Cürd Jurgens hasta el barco y Cürd Jurgens dedicado a tan vil tráfico. Mejores que esas fuentes argumentales son los libros de estudio, bien documentados, acerca de este tema de la esclavitud. Y no hubiese sido más acertado idear, con esa información, un relato original? Pero en la práctica publicitaria es importante utilizar la fama de Próspero Mérimée, aunque sea con una de sus obras sin méritos ni alicientes.

Mientras se suceden los nombres de los componentes de los equipos artísticos y técnicos vemos el traslado de unos negros —hombres y mujeres, algunas con sus hijos— atados de dos en dos, que caminan dificultosamente hacia el barco que les llevará a un infortunado destino de trabajo durísimo y de sufrimiento. Es como el prólogo de la trama, que ocurre por entero en el velero «Esperanza» —una denominación sarcástica—, del capitán Reinker. Hay entre los cautivos unos guerreros, apresados por sus atacantes en una emboscada. Descuellan por su arrogancia y su carácter indómito de no aceptar la esclavitud Tamango.

Presentados los personajes, se descubren los principales rasgos de sus temperamentos en las maneras de reaccionar ante una situación peligrosa. Acometido furiosamente y de improviso Reinker por Tamango, no le aplica para castigarle un criterio riguroso. Refrena su crueldad porque el negro es una de sus más preciadas adquisiciones, que alcanzará en el mercado muy alto precio. Actúa fríamente, sin dejarse vencer por arrebatos, que considere perjudiciales para su «negocio». Es una lección de cautela, que acaba por aprender Tamango contra su voluntad, que se negó a escuchar los consejos de Aichá. Tarda en aparecer este personaje, uno de los más interesantes de la trama. Se la ve lejanamente, pero no por completo, entrar y salir en el camarote del capitán. Y se incorpora a la acción cuando lo exige la trayecto-

ria argumental. Se fija en seguida en Tamango y desearía ayudarlo; pero, ¿cómo? Raptada muy niña de su poblado, ha sido vendida a diferentes amos, y sólo Reinker la trató bien. Sabe que la rebeldía en un esclavo es la muerte... Lucha el corazón de Aichá con su cariño —mezcla de sumisión y agradecimiento— por el capitán y su inclinación por el de su misma raza.

John Berry ha cuidado la exactitud, tanto en los tipos como en los lances y en los factores ambientales. Y por ello no rehuyó plasmar en sus detalles los momentos desagradables, impuestos por la brutalidad del tema. Pero podía haberlos sugerido.

Se reiteran los pormenores, porque el asunto se limita a un solo episodio —la sublevación en un barco negrero—, y están hábilmente matizados. El trance más logrado es la escena de Aichá y Reinker. Disgustado con la muchacha y decidido a deshacerse de ella para casarse con la hija de un rico comerciante de la Martinica, la dice que le concede la libertad cuando lo que escribe en el diario de navegación es lo acontecido en la jornada. Aichá se da cuenta del engaño, y en sus gritos y exclamaciones de ira y dolor compendia su triste vida y muestra su marca de esclava y profundas señales de azotes en la espalda.

Dorothy Dandridge, bella artista de color —protagonista triunfal de «Carmen Jones»—, reafirma en el papel de Aichá sus excelentes dotes interpretativas. Alex Gressan, un negro auténtico —estudiante de la Facultad de Medicina de París—, cumple con su cometido de Tamango. Cürd Jurgens, en el papel del capitán Reinker, efectúa uno de sus mejores trabajos. Jean Servais —en el papel del médico del velero «Esperanza», encaprichado de Aichá— es el buen actor de siempre, de extraordinaria ductilidad, que le permite entender y expresar los más variados personajes.

Plásticamente, la película es de magnífica calidad por el brillante empleo del cromatismo y del cinemascope.

Luis GOMEZ MESA

## I Festival Club Urbis, de Cine Amateur

El Club Urbis, en colaboración con la «Revista Internacional del Cine», celebra del 13 al 20 de este mes, de octubre el I Festival de Cine Amateur en su sala de proyecciones, avenida de Menéndez y Pelayo, 73. Comenzarán las sesiones a las ocho de la tarde.

En la Secretaría del Club se entregan las tarjetas de abono, de siete a nueve de la tarde. Como no son muchas las localidades de que se dispone, se seguirá un riguroso orden de petición.

ZARAGOZA.—Se ha confirmado nuestro criterio de que en España pueden acometerse las más complejas superproducciones cinematográficas, ha manifestado mister Ornstein, delegado de United Artists, después de presenciar el rodaje de unas espectaculares escenas de «Salomón y Sabán». El señor Ornstein, que fue uno de los primeros propagadores en Hollywood del interés que España ofrecía a la industria del cine, opina que la grandiosidad de las escenas filmadas en Zaragoza es un valioso testimonio de la capacidad cooperadora de los españoles.—A.

4 de octubre, sorteo a beneficio de la Cruz Roja. Patronato cha contra la Lepra. Premio primero, 7.500.000 pesetas.



**JHERR** FABRICA DE POSTALES. ESTAMPAS  
CHRISTMAS. 4.000 MODELOS. VELAZQUEZ, 124

## JULIAN ROJO

Recuerda a usted su gran  
CUBIERTO DE VERANO  
30 PESETAS  
VENTURA DE LA VEGA, 5

## Cantar y Tañer

Curso 1958/59. Inscripciones abono  
8 audiciones: Ríos Rosas, 15, de  
11 a 1 y 20 a 21. Teléfono 343919.  
Concierto inaugural martes 14  
Obras de Bach, Haydn, Gluck,  
Mozart, por Collegium Instrumen-  
tale Detmold

LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diaria-  
mente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de  
radio del Movimiento. Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL  
su coche o camión. Comprará o venderá mejor



## BOLSA del AUTOMOVIL

CAMIONES -:- TURISMOS -:- MOTOCICLETAS

CADA PALABRA: DOS PESETAS

### COMPRAS TURISMOS

PARA estos anuncios  
47-44-89

### COMPRAS CAMIONES

PARA estos anuncios  
47-44-89

### VENTAS TURISMOS

PARA estos anuncios  
47-44-89

BAUTISTA A. Chevrolet  
año 41. Seminuevo.  
BAUTISTA. Seat super-  
lujo, estrenar.  
BAUTISTA. Standard  
Vanguard precioso.  
BAUTISTA Peugeot  
203, toda prueba.  
BAUTISTA Fiat 1.100  
moderno, seminuevo.  
BAUTISTA Versalles  
Regente seminuevo.  
BAUTISTA Rover mo-  
derno impecable.  
AUTOMOVILES Bautis-  
ta. Paseo Onésimo Re-  
dondo 36 moderno.  
REMOLQUES Secorsa  
Motocicletas Cofersa. Va-  
llehermoso 13.  
VENDO 4-4 y Plymouth  
tres carabelas. 395367.  
OLDSMOBILE 1951.  
Hermosilla. 112. Paloma-  
res.

TAXI Fiat 1.400 alar-  
gado, perfecto estado. Ra-  
zón: 557152.  
FURGONETA Peugeot  
como nueva. 55.000. Anto-  
nio Vicent, 68.  
FURGONETA Peugeot, To-  
polino y DKW. Ayala, 56.  
Garaje.  
TAXI Renault último  
modelo. Garaje Nogal.  
396386.  
FATO 8 HP. Cristóbal  
Bordiu, 15.

FURGONETA Peugeot  
toda prueba. 553805.  
DKW chapado barato.  
Ferrocaril, 19. Asensio.  
COCHE Essex 15.000.  
Porvenir, 3.

4-4 magnífico. Victor  
Pradera, 49.  
FORD recién reparado.  
barato. Propio pueblo.  
536432.

4-4 particular, moderno  
Vallehermoso, 1.  
FURGONETA Rubi-  
9 HP. baratísima. 558232.  
FORD basculante bar-  
ato. 544919.

PEUGEOT como  
nuevo. 24.000. Antonio  
Arias, 7.

TAXI Seat largo, ur-  
gente. 288719. Una a dos.  
PLYMOUTH propio  
pueblo, cambio por ca-  
mión. Marcelo Usara, 132.

VENDO GMC motor  
Henchell. Francos Ro-  
dríguez, 82.

AMERICANOS Merce-  
des 170 Diesel, 11 nor-  
mal, Anglia, Opel 28082.  
CADILLAC 53 a todo  
extras, matrícula TT.  
555676.

FURGONETA Peugeot  
toda prueba. 553805.

FATO toda prueba.  
Fundadores, 15. Garaje.  
OPEL Kapitán semi-  
nuevo, particular. 352508.

### COCHE siete plazas.

270856.

SE VENDE 4-4. Paseo  
Delicias, 96. Garaje Ca-  
rro.

TAXI once normal. To-  
ledo, 128. Repuestos.

VENDO 4-4 del 55.  
280953.

FORD Maria O recons-  
truido, subasta. 558232.

TAXI Fiat 1.400 alar-  
gado, perfecto estado.  
Razón: 557152.

TAXI Seat alargado  
vendo. 562713.

FURGONETA indus-  
trial 500 kilos, lleva mo-  
tor Bailla. 484349.

FURGONETA Peugeot.  
553805.

CHEVROLET subasta  
58.000. 334513.

FORD 8 HP. a particu-  
lar. Ferraz, 18. 474022.

B-14. 231681.

VENDO butacas bascu-  
lantes para DKW o simi-  
lar. García Paredes, 34.

FURGONETA rubia  
9 HP. barata. 558232.

CHEVROLET propio  
pueblo, baratísimo. 558232.

TURISMO siete plazas  
Diesel. Donoso Cortés, 34.

FURGON Peugeot.  
Ford 9 HP. Topolino.

DKW. Ayala, 56. Garaje.

PARTICULAR 4-4 usa-  
do. 369386.

FATO buen estado.  
Francisco Navacerra-  
da, 24.

FREGATE 7 plazas.  
535448. Carolinas, 6.

SINGER 13 HP. bara-  
to. 535448. Carolinas, 6.

FURGONETA Peugeot  
inmejorable estado. 28.000  
Ibiza, 52.

ISETTA buen uso.  
Blasco Garay, 98. Ga-  
raje.

### VENTAS CAMIONES

PARA estos anuncios  
47-44-89

CAMIONES Venta Ga-  
raje Nogal Luis Mil-  
lans 2 396386.

DODGE basculante tra-  
bajando. 558679.

CAMION Ebro bascu-  
lante. Secorsa. Valleher-  
moso, 13.

FORD Maria O subas-  
ta. 558232.

CAMIONETA Chevro-  
let todo bien. Dolores So-  
peña, 2 (Colonia Moscar-  
dó).

DISPONGO Bedford,  
Studebaker, ruso Bedford  
trailer, chasis, varias  
marcas. Facilidades, cam-  
bios. Verlos Antonio Ló-  
pez, 166.

CHEVROLET extra-  
ordinariamente prepara-  
do. Porvenir, 3.

FORD Katiushka, bara-  
to. Antonio Arias, 6.

RUSO frenos aire  
basculante estrenar.  
392824.

DIÉSEL 9 toneladas,  
toda prueba. Urgente, ba-  
rato. 288719. Una a dos.

CARROCERIA cerrada  
6 metros larga adaptable,  
transporte ganado. 398404

### FORD Maria O recons- truido, subasta. 558232.

CAMIONETA B-14.  
397639.

CHEVROLET frenos  
hidráulicos, diferencial,  
flotante, barato. 568953.

FORD Katiushka, bara-  
to. Antonio Arias, 6.

VENDO camioneta De-  
lage. 566039.

CAMIONETA Chevro-  
let 2.000 kilogramos. Fe-  
rroviarios, 14.

CAMION Ebro bascu-  
lante. Secorsa. Valleher-  
moso, 13.

CAMIONETA Chevro-  
let 2.000 kilogramos. Fe-  
rroviarios, 14.

MOTOCICLETAS

PARA estos anuncios  
47-44-89

COFERSA 125 y 200 cc.  
Secorsa. Vallehermo-  
so, 13.

COFERSA. Muchas fa-  
cilidades. Secorsa. Valle-  
hermoso, 13.

SIDECAR nuevo, dos  
plazas, ligero. 9.900.  
321133.

SANGLAS 500. 346017.

DOS Vespas fero arri-  
ba. Andrés Meliá, 64.

VESPA sport. Martín  
Heros, 36.

COMPRO Lambretta  
seminueva. Directamente.  
Cáceres, 10. quinto dere-  
cha.

BISCUTER furgoneta.  
Martín Heros, 36.

OPORTUNIDAD Indian  
1.200 equipada, con radio.  
Urgente. Baratasima.  
471687.

VENDO MW y Vespas  
baratísimas. Avenida  
América, 14. 560462.

ISOCARRO por camio-  
neta cambio. 556673.

VENDO Vespa matricu-  
la verde. 481432.

VESPA sidecar equi-  
pada. Fernández Ríos, 57.  
De 5-7.

SANGLAS sidecar ver-  
de, cambio Vespa. Gaz-  
tambide, 53.

CESANDO negocio, li-  
quido repuestos motos,  
bicicletas, compresor  
05 HP. trifásico; calde-  
rin nuevo. Admito Vespa.  
Tratar: Florencio Llo-  
rente, 18 (Ventas).

LUBE 150. 7.500.  
Jaén, 54. Ebanistería.

MOTOCARRO Hura-  
cán, seminueva. Ibiza, 52.

ALQUILER Vespas.  
475433.

MONTESA seminueva.  
552901.

NSU como nueva. Clau-  
dio Coello, 41.

MOTOCARRO máqui-  
na alemana. 482827.

MONTESA seminueva.  
552801.

BARATISIMA motoca-  
rro seminueva, urge ven-  
ta. Alcalá, 108. 354190.

VENDO Roa 2 HP.  
equipadísima. 478236.

VENDESE NSU 7.000  
kilómetros. Melchor Ca-  
no, 2.

SANGLAS 500 verde  
con sidecar, toda prueba.  
Juan de Urbía, 10. Rin-  
cón.

# INFORMACION FINANCIERA

## Solicitudes de preautorización para las Ferias de Valencia y Barcelona

Acordada por el Ministerio de Comercio la celebración de la Feria Muestrario Internacional de Valencia y de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, que tendrán lugar del 1 al 20 de mayo y del 1 al 20 de junio de 1959, respectivamente, se autoriza a los representantes-expositores para representar solicitudes de preautorización en la Comisaría General de Ferias y Exposiciones Comerciales, calle de Recoletos, núm. 13, de esta capital, para mercancías muestrarios que pretenden exhibir e importar de modo definitivo en nuestras Ferias Internacionales anteriormente citadas.

Los representantes-importadores deberán presentar su solicitud mediante la instancia cuyo modelo se facilitará en la citada Comisaría General de Ferias, en la que se indicará con claridad la feria en la que va a ser expuesta su mercancía. En el caso en que se deseen exhibir sus muestrarios en las dos ferias, deberán solicitarlo mediante dos instancias distintas. En todo caso, las instancias vendrán acompañadas de la siguiente documentación:

- a) Facturas por quintuplicado y traducidas.
- b) Certificado que acredite la

designación del peticionario como representante de la casa exportadora, el cual deberá venir visado por la Oficina de Economía Exterior de España en el país de procedencia o por nuestro representante consular en el lugar más próximo al de residencia de la firma representada. En el caso en que este documento obrara ya en poder de la Comisaría General de Ferias y Exposiciones Comerciales, deberá unirse un escrito a dicha Comisaría haciendo constar que la designación de representante no ha sido revocada.

c) Catálogos de la mercancía que se trata de importar y exhibir. Si en ella existieran novedades o modificaciones, se unirá nota-memoria explicativa en la que se dé cuenta de las mismas.

Los plazos para representación de estas solicitudes se fijan del 5 de octubre al 20 de noviembre para la mercancía destinada a la Feria de Valencia, y del 20 de octubre al 5 de diciembre para los muestrarios que hayan de exhibir en la de Barcelona.

Una vez que el representante-importador haya recibido el documento de prelicencia, deberá presentar, en el plazo de quince días a contar de la fecha de salida de tal documento, la solici-

tud de importación definitiva en los impresos reglamentarios, adjuntando duplicado debidamente autorizado o fotocopia de la preautorización. Dicha solicitud se presentará en el Registro General del Ministerio de Comercio o en el de las Delegaciones regionales en las que se celebre el Certamen.

Con independencia de la mercancía expuesta en ferias que cuente con preautorización, los expositores podrán presentar también, durante los días en que esté abierto el Certamen y en el Registro de la Delegación Regional del Comercio donde se celebre la feria, solicitudes definitivas de importación en los impresos reglamentarios para muestrarios que hayan exhibido, siempre que deseen importarlos definitivamente y de acuerdo con las disposiciones previstas en el decreto de 26 de mayo de 1943.

En las licencias de importación que se expidan con motivo de ferias deberá constar la condición precisa de que los muestrarios que amparen han sido expuestos en el Certamen de que se trate, condición que quedará cumplimentada mediante la expedición por la Comisaría General de Ferias de este Departamento del correspondiente certificado de exhibición.

## COMPANIA SEVILLANA DE ELECTRICIDAD

CAPITAL ACCIONES: PTAS. 2.083.334.000

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 250.000 Bonos de Tesorería de 1.000 pesetas nominales cada uno

### CONDICIONES DE LA EMISION

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

INTERES: 6,75 por 100 anual, con cupones semestrales de vencimiento en 1.º de abril y 1.º de octubre de cada año. El primer cupón se abonará el 1.º de abril de 1959.

RENTA LIQUIDA: Por tener las condiciones señaladas en la ley de 16 de diciembre de 1954 se beneficia de una rebaja de la Tarifa II, resultando una renta líquida del 5,40, más una prima de amortización, como luego se expresa, del 1 por 100 del nominal, o sea 10 pesetas por título por cada año transcurrido hasta el momento de la amortización, con lo cual el rendimiento líquido medio por año es de

**6,40 POR CIENTO**

PRIMA DE AMORTIZACION: Diez pesetas, libres de impuestos, que equivale al 1 por 100 del nominal por cada año que hayan estado en circulación hasta su amortización.

FORMA DE AMORTIZAR: Los poseedores de Bonos amortizados podrán optar en el plazo de 30 días después de la publicación de los números amortizados en el «Boletín Oficial del Estado», por su reembolso en metálico o por el canje por acciones ordinarias de la Sociedad, a razón de CUATRO acciones ordinarias por cada TRES Bonos, reembolsándose en metálico las fracciones que hubiere. En ambos casos percibirán además el importe del 1 por 100 anual de prima de amortización, o sea DIEZ pesetas, libres de impuestos, por Bono, por cada año que haya estado en circulación. Los bonistas que pasado el plazo fijado no hubieran hecho uso de su derecho de opción serán reembolsados en metálico.

PLAZO DE AMORTIZACION: La amortización de la emisión se efectuará en un plazo de 10 años, mediante sorteos anuales de la cuantía fijada en el cuadro correspondiente, que se celebrarán el día 1.º de septiembre de cada año, a partir de 1959, quedando la Sociedad facultada para anticiparla en cualquier momento, total o parcialmente, respetando siempre las mismas ventajas concedidas a los bonistas en las amortizaciones normales por sorteo.

Estos títulos disfrutarán, según O. M. del 15 de julio de 1955, de las exenciones que sobre reinversión de beneficios establece el artículo 9.º de la ley de la Contribución General sobre la Renta de 16 de diciembre de 1954.

Se solicitará la admisión a cotización de estos títulos en las Bolsas de Madrid, Barcelona y Bilbao

### FORMA DE REALIZAR LA SUSCRIPCION

Primera.—La suscripción se abrirá el día 1 de octubre y se cerrará el día 10, ambos incluidos. Segunda.—Si el número de Bonos solicitados excediera de la cifra de emisión, se dará preferencia a los solicitantes que sean accionistas de la Compañía Sevillana de Electricidad, lo cual hará constar en el lugar correspondiente del impreso de suscripción.

Si los Bonos solicitados por personas que acrediten ser accionistas de la Compañía excedieran del total de la suscripción, se procederá al prorrateo de las solicitudes de dichos accionistas.

Si así no fuera, la parte no suscrita por los accionistas será entregada, o prorrateada, en su caso, entre los demás solicitantes.

Tercera.—Los suscriptores de los Bonos ingresarán en el momento de la suscripción el 10 por 100 de su valor, y el resto antes del fin de octubre, después de conocido el prorrateo, si hubiera lugar al mismo.

Cuarta.—Las suscripciones podrán hacerse en las Casas Centrales y en todas las Sucursales que tengan las Entidades bancarias que se relacionan:

Banco de Vizcaya  
» de Bilbao  
Crédito Navarro.  
La Vasconia, S. A.  
Banco Hispano Suizo

Banco Español de Crédito  
» Central  
» Guipuzcoano  
» Gariña Nogués  
» Zaragozano  
» de Vitoria

Banco Hispano Americano  
» Urquijo  
» de San Sebastián  
» Herrero  
» de Gijón

Madrid, octubre de 1958.

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489



# SESION EQUILIBRADA, PERO EXTREMADAMENTE INACTIVA

El hecho de que mucha gente creyera ayer que no abría la Bolsa por ser fiesta oficial hizo que la característica fundamental de la jornada bursátil celebrada fuera la desanimación. Casi no había público en el «parquet», y la actividad operativa se redujo considerablemente, persistiendo en los cambios la tónica sostenida que viene siendo habitual. El cambio al horario normal no ha tenido influencia sobre el mercado.

Se produjeron alteraciones de diverso signo en número muy parecido, siendo mayoría los títulos que repitieron el tipo del día anterior, lo que prueba que, a pesar de que algunas veces desde hace unos días las disponibilidades de la oferta superan a las de su contrapartida, existe una cierta resistencia a ceder los cambios, creándose un estado de equilibrio, pues las corrientes de ambos elementos de la contratación llegan al mercado en volúmenes muy semejantes, dentro de una extrema pequeñez, lo que es tanto como decir que lo mismo el dinero como el papel continúan desgastados, esto es, retraídos. Sigue, pues,

el compás de espera, pero con un fondo de evidente firmeza.

Al cierre seguía sin haber indicios de un cambio inmediato en el ambiente, manteniéndose la situación encalmada y en medio de un relativo equilibrio.

Como principio de trimestre, fueron numerosos los títulos de renta fija que descontaron el cupón, desprendiéndose de su dividendo, también, algunos de los valores de renta variable, con la natural baja o descuento en las cotizaciones.

Dentro de la tónica irregular que impera, los valores eléctricos han estado ayer algo más entonados, pues con pocas excepciones, la mayoría de los títulos tratados mejoraron en forma prudente sus precedentes. Destacó Fecsa, que recupera tres enteros, al operar a 230; subieron dos Iberduero y Moncabril, a los cierres de 299 y 136, respectivamente; uno y medio Reunidas de Zaragoza, al subir hasta 142,50; uno Hidrola, hasta 299, y ganaron dos cuartillos Sevillana, hasta 151,75; Unión E. M., hasta 197, y Nansa, hasta 137. Por el contrario, Langreo bajó cuatro enteros, hasta 196, y Cantábrico, que operó sin el dividendo, baja desde 181 hasta 176. Leonesas y S. I. se limitaron a repetir los cambios del día anterior.

En el corro de arbitraje el debilitamiento no fue tan unánime, y así tenemos que Española de Petróleos, después de los persistentes retrocesos de los últimos días, recuperó cuatro enteros, al subir hasta 569, mejorando un entero Ponferrada, hasta 801, y un punto Rif, al cierre de 683. En cambio, Auxiliar de Ferrocarriles cedió ocho enteros, al operar a 507; bajan dos enteros Felguera, hasta 277; Hornos, hasta 275, y Energía e I. Aragonesas, hasta 185,50; uno Explosivos, hasta 299, y tres Hidro-Nitro, al cotizar a 155.

En Bancos la paralización se agudizó, operando muy pocos de los títulos que se hacen habitualmente. De los que cotizaron, el Banco de España cedió un entero, hasta 647, cobrando dos cuartillos las acciones de Crédito Industrial, al subir hasta 173. Los demás valores tratados repiten el precedente, a excepción de Banesto, que pasa desde 806 hasta 800, al descontar el dividendo.

Nada destacable hay que señalar en los demás grupos como no sea el alza de cinco enteros que experimentó Sniace, al subir hasta 405, y la recuperación de las Campsas, que, al operar a 197, alzan tres. Por su parte, Telefónica subió uno y medio, hasta 237,50. En el capítulo de retrocesos el de mayor consideración fue el de Cros, que se deja once enteros, al operar a 639, siguiéndole Ebro, con cesión de tres hasta 552, y Fefasa, con dos al bajar hasta 250. El Metro se hizo sin el dividendo y pasa desde 164 a 162.

Por último, en el mercado de cupones sólo se hicieron los de Metalúrgica de Santa Ana, que recuperan dos puntos, al cierre de 17 pesetas.

**BOLSA DE BILBAO.**—La contratación ha declinado, resintiéndose por ello los cambios, con baja general. Cierre desanimado e incierto.

**BOLSA DE BARCELONA.**—Sesión de gran flojedad, con escasas transacciones y cambios algo más flojos.

| FONDOS PUBLICOS     | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|---------------------|-----------|---------|--------------|
| 4 % Inter. ... ..   | 80,35     | 79,55   | - 0,80       |
| 4 % Ext. ... ..     | 98,—      | 100,—   | + 2,—        |
| A. 1908 4 % ... ..  | 95,—      | »       | »            |
| 3 % 1928 s/l ... .. | 81,75     | 81,—    | - 0,75       |
| 4 % en s/l ... ..   | 98,95     | »       | »            |
| 4 % nov. s/l ... .. | 98,80     | 99,05   | + 0,25       |
| Am. 3,50 % ... ..   | 89,75     | 90,25   | + 0,50       |
| Tros 3 % AB ... ..  | 100,50    | »       | »            |
| Tesoros 3 % ... ..  | 101,15    | »       | »            |
| Idem Nov. ... ..    | 100,50    | »       | »            |

| AYUNTAMIENTO DE MADRID | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|------------------------|-----------|---------|--------------|
| Villas 1914 ... ..     | 83,—      | »       | »            |
| » 1918 ... ..          | 75,—      | »       | »            |
| Mejoras U. ... ..      | 75,50     | »       | »            |
| Subsuelo ... ..        | 89,50     | »       | »            |
| Vs. 1929 ... ..        | 67,25     | »       | »            |
| » 1931 Int. ... ..     | 76,—      | »       | »            |
| » 1931 Ext. ... ..     | 75,50     | 74,50   | - 1,—        |
| » 1941 ... ..          | 71,—      | »       | »            |
| » 1946 ... ..          | 75,—      | 75,—    | =            |

| OTROS FONDOS          | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-----------------------|-----------|---------|--------------|
| I. N. Colón ... ..    | 96,50     | 96,—    | - 0,50       |
| Hidr. Ebro 6 % ... .. | 96,50     | »       | »            |
| » a 5 % ... ..        | 97,—      | »       | »            |
| Rec. Nac. ... ..      | 98,25     | 98,25   | =            |
| Renfe ... ..          | 96,75     | 95,75   | - 1,—        |
| Tánger-Fez ... ..     | 73,20     | »       | »            |
| Marruecos 5 % ... ..  | 57,—      | »       | »            |
| Em. Majzen ... ..     | 86,60     | »       | »            |
| Em. Austriaco ... ..  | 99,—      | »       | »            |

| CEDULAS              | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|----------------------|-----------|---------|--------------|
| Hip. 4 % lib. ... .. | 98,25     | »       | »            |
| » 4 % ... ..         | 75,25     | 74,50   | - 0,75       |
| » 4,50 A % ... ..    | 77,—      | 77,—    | =            |
| » 4,50 B % ... ..    | 73,50     | 73,—    | - 0,50       |
| » 4,50 C % ... ..    | 76,—      | 75,—    | - 1,—        |
| » 4,50 exent. ... .. | 99,—      | 99,—    | =            |
| » 5 % exent. ... ..  | 103,—     | 103,50  | + 0,50       |
| C. L. 4 % In. ... .. | 96,50     | 95,50   | - 1,—        |
| » 4 % lot. ... ..    | 101,75    | 100,—   | - 1,75       |
| » » pref. ... ..     | 106,—     | 105,—   | - 1,—        |

| OBLIGACIONES           | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|------------------------|-----------|---------|--------------|
| H. Española 6,60 % ... | 80,50     | »       | »            |
| Chade 6 % ... ..       | 100,50    | »       | »            |
| » 5,50 % ... ..        | 90,—      | »       | »            |
| » bonos ... ..         | 101,—     | »       | »            |
| Alberche 1951 ... ..   | 74,—      | »       | »            |
| S. Nan. 6 % ... ..     | 81,—      | »       | »            |
| C. Española ... ..     | 72,50     | »       | »            |
| F. Mieres ... ..       | 73,—      | 73,—    | =            |
| B. Camp. 49 ... ..     | 96,25     | 96,—    | - 0,25       |
| Explosivos ... ..      | 91,—      | 91,—    | =            |
| Hornos ... ..          | 83,—      | »       | »            |
| Telefónica ... ..      | 97,—      | 96,—    | - 1,—        |
| Peñarroya ... ..       | 94,—      | »       | »            |

| ACCIONES: Bancos        | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-------------------------|-----------|---------|--------------|
| España ... ..           | 648,—     | 647,—   | - 1,—        |
| Exterior ... ..         | 320,—     | »       | »            |
| Id. nuev. ... ..        | 387,—     | »       | »            |
| Hipotecario ... ..      | 328,—     | »       | »            |
| Crédit. Local ... ..    | 410,—     | »       | »            |
| Esp. Crédito ... ..     | 806,—     | 800,—   | - 6,—        |
| Hisp. Am. ... ..        | 541,—     | 541,—   | =            |
| Central ... ..          | 569,—     | »       | »            |
| Rural-Mec. ... ..       | 275,—     | »       | »            |
| Cr. Ind. ... ..         | 172,50    | 173,—   | + 0,50       |
| Ibérico ... ..          | 456,—     | »       | »            |
| Lóp. Quesada ... ..     | 720,—     | »       | »            |
| Mer. Ind. ... ..        | 296,—     | »       | »            |
| Popular E. ... ..       | 430,—     | 430,—   | =            |
| B. Gral. C. Ind. ... .. | 304,—     | »       | »            |
| Gijón ... ..            | 440,—     | »       | »            |
| Herrero ... ..          | 500,—     | »       | »            |

| ALIMENTACION      | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-------------------|-----------|---------|--------------|
| Agulla ... ..     | 452,—     | 452,—   | =            |
| Azucarera ... ..  | 203,—     | 203,—   | =            |
| Id. Madrid ... .. | 245,—     | »       | »            |
| Ebro ... ..       | 555,—     | 552,—   | - 3,—        |

| CEMENTOS              | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-----------------------|-----------|---------|--------------|
| Cementos Alba ... ..  | 295,—     | »       | »            |
| Fin. Minera ... ..    | 600,—     | »       | »            |
| P. Valderribas ... .. | 455,—     | »       | »            |

| CONSTRUCCION          | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-----------------------|-----------|---------|--------------|
| Luca ... ..           | 125,—     | »       | »            |
| L. Valderribas ... .. | 397,—     | »       | »            |
| Hidrociivil ... ..    | 136,—     | 136,—   | =            |
| C. Gl. Esp. ... ..    | 96,—      | 96,—    | =            |
| Dragados ... ..       | 200,—     | 200,—   | =            |

| ELECTRICIDAD         | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|----------------------|-----------|---------|--------------|
| Langreo ... ..       | 200,—     | 196,—   | - 4,—        |
| U. E. M. ... ..      | 196,50    | 197,—   | + 0,50       |
| Id. nuevas ... ..    | 172,50    | »       | »            |
| Cooperativas ... ..  | 168,—     | »       | »            |
| Hid. Española ... .. | 298,—     | 299,—   | + 1,—        |
| Id. nuevas ... ..    | 310,—     | »       | »            |
| Chorro ... ..        | 136,50    | 137,—   | + 0,50       |
| S. del Nansa ... ..  | 144,—     | »       | »            |

| ELECTRICIDAD (Continuación) | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-----------------------------|-----------|---------|--------------|
| Sevillana ... ..            | 151,25    | 151,75  | + 0,50       |
| Iberduero ord. ... ..       | 297,—     | 299,—   | + 2,—        |
| Duero 6 % ... ..            | 278,—     | 278,—   | =            |
| C. E. A. ... ..             | 52,—      | »       | »            |
| Chades ... ..               | 300,—     | »       | »            |
| » D. ... ..                 | 300,—     | »       | »            |
| » ... ..                    | 300,—     | »       | »            |
| Telefónica ... ..           | 235,—     | 237,50  | + 2,50       |
| Fecsa ... ..                | 227,—     | 230,—   | + 3,—        |
| Fenosa ... ..               | 198,—     | 198,—   | =            |
| E. Leonesa ... ..           | 179,—     | »       | »            |
| Ele. Viesgo ... ..          | 210,—     | »       | »            |
| E. P. Arag. ... ..          | 141,—     | 142,50  | + 1,50       |
| Gallega ... ..              | 172,—     | »       | »            |
| H. Cantábrico ... ..        | 181,—     | 176,—   | - 5,—        |
| Id. Nuevas ... ..           | 253,—     | »       | »            |
| Moncabril ... ..            | 134,—     | 136,—   | + 2,—        |
| S. del Sil ... ..           | 203,—     | 203,—   | =            |

| INMOBILIARIAS        | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|----------------------|-----------|---------|--------------|
| Alcázar ... ..       | 94,—      | »       | »            |
| Aspe ... ..          | 44,—      | »       | »            |
| Asturiana ... ..     | 72,—      | »       | »            |
| Bami ... ..          | 121,—     | »       | »            |
| Calsa ... ..         | 17,—      | »       | »            |
| Cantabria ... ..     | 110,—     | »       | »            |
| Centro ... ..        | 135,—     | »       | »            |
| Ceisa ... ..         | 105,—     | »       | »            |
| C. F. ... ..         | 25,—      | 25,—    | =            |
| El Carmen ... ..     | 58,—      | »       | »            |
| Fisa ... ..          | 185,—     | »       | »            |
| Hispana ... ..       | 100,—     | »       | »            |
| Layetana ... ..      | 40,—      | »       | »            |
| Metropolitana ... .. | 164,—     | 165,—   | + 1,—        |
| Id. nuevas ... ..    | 158,—     | »       | »            |
| Rubán ... ..         | 137,—     | »       | »            |
| Urbis ... ..         | 152,—     | 151,—   | - 1,—        |
| Vacesa ... ..        | 120,—     | »       | »            |
| Uresca ... ..        | 100,—     | »       | »            |
| J. Met. ... ..       | 520,—     | »       | »            |
| Urvacesa ... ..      | 108,—     | »       | »            |
| Va ... ..            | 148,—     | »       | »            |

| METALURGICAS             | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|--------------------------|-----------|---------|--------------|
| Hornos ... ..            | 277,—     | 275,—   | - 2,—        |
| Id. nuevas ... ..        | 295,—     | »       | »            |
| Auxiliar. F. O. ... ..   | 515,—     | 507,—   | - 8,—        |
| Boet. y Nav. ... ..      | 106,—     | »       | »            |
| Com. Hic. ... ..         | 227,—     | »       | »            |
| C. Metalúrg. ord. ... .. | 154,—     | »       | »            |
| » pref. ... ..           | 156,—     | »       | »            |
| Ac. Tudor ... ..         | 790,—     | »       | »            |
| I. A. S. Bárbara ... ..  | 174,—     | 173,—   | - 1,—        |
| M. M. Madrileñas ... ..  | 104,—     | 103,50  | - 0,50       |
| M. ... ..                | 189,—     | 187,—   | - 2,—        |

| MINERAS           | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-------------------|-----------|---------|--------------|
| Rif ... ..        | 682,—     | 683,—   | + 1,—        |
| Ponferrada ... .. | 800,—     | 801,—   | + 1,—        |
| Felguera ... ..   | 279,—     | 277,—   | - 2,—        |
| Almagrera ... ..  | 75,—      | »       | »            |
| Centenillo ... .. | 112,—     | »       | »            |
| Guindos ... ..    | 190,—     | »       | »            |

| QUIMICAS                | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-------------------------|-----------|---------|--------------|
| O. E. P. A. ... ..      | 177,—     | »       | »            |
| E. I. Aragonesas ... .. | 187,50    | 185,50  | - 2,—        |
| Explosivos ... ..       | 300,—     | 299,—   | - 1,—        |
| H. Nitro ... ..         | 158,—     | 155,—   | - 3,—        |
| Llofar pref. ... ..     | 45,—      | »       | »            |
| Gal ... ..              | 350,—     | »       | »            |
| I. Q. Canarias ... ..   | 355,—     | »       | »            |
| Petróleos ... ..        | 565,—     | 569,—   | + 4,—        |
| P. Q. Sint. ... ..      | 190,—     | »       | »            |
| Unquinesa ... ..        | 293,—     | »       | »            |
| Resinera ... ..         | 166,—     | »       | »            |

| SEGUROS         | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|-----------------|-----------|---------|--------------|
| Hermes ... ..   | 550,—     | »       | »            |
| La ... ..       | 375,—     | »       | »            |
| U. Fénix ... .. | 4.275,—   | »       | »            |

| SOCIEDADES DE CARTERA  | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|------------------------|-----------|---------|--------------|
| Gl. Inversiones ... .. | 169,—     | »       | »            |
| Insa ... ..            | 109,—     | »       | »            |
| Vamosa ... ..          | 114,—     | »       | »            |

| VARIAS                    | Ante rior | Del día | Dife-rencias |
|---------------------------|-----------|---------|--------------|
| Camps ... ..              | 194,—     | 197,—   | + 3,—        |
| A. Tabacos ... ..         | 83,—      | »       | »            |
| Tabacalera ... ..         | 172,—     | 170,—   | - 2,—        |
| C. N. Almadra ... ..      | 2.000,—   | »       | »            |
| Naval ord. ... ..         | 159,—     | »       | »            |
| Id. pref. ... ..          | 160,—     | »       | »            |
| N. Aznar ... ..           | 2.875,—   | »       | »            |
| Pehsa ... ..              | 113,—     | »       | »            |
| Transmediterránea ... ..  | 196,—     | »       | »            |
| U. N. Levante ... ..      | 170,—     | »       | »            |
| Papelera Española ... ..  | 390,—     | »       | »            |
| Papeleras Reunidas ... .. | 188,—     | »       | »            |
| Metro Mad. ... ..         | 164,—     | 162,—   | - 2,—        |
| Fefasa ... ..             | 252,—     | 250,—   | - 2,—        |
| Sniace ... ..             | 400,—     | 405,—   | + 5,—        |

## Las cédulas con lotes del Banco de Crédito Local

SORTEO DE DOS PREMIOS DE UN MILLON DE PESETAS

Y de otros más numerosos, de 250.000 y 200.000 pesetas

Con la solemnidad de rigor se celebró en el Banco de Crédito Local de España, la tarde del día 30, el sorteo de grandes premios entre sus Cédulas con lotes, correspondientes al mes de septiembre.

Resultaron agraciadas las siguientes Cédulas:

Con un millón de pesetas cada una, la Cédula número 12.858, serie G, emisión de 1944, y la número 81.196, serie H, emisión de 1952.

Con 250.000 pesetas, la Cédula número 22.508, de la serie F, emisión de 1954.

Con 200.000 pesetas cada una, las Cédulas números 15.481, serie B, emisión 1942; núm. 107.052, serie I, emisión de 1944, número 27.878, serie J, emisión de 1949; número 88.794, serie C, emisión de 1952; número 95.861, serie C, emisión 1954; número 20.075, serie F, emisión 1956, y núm. 1.038, serie D, emisión de 1958.

Según referencias obtenidas, los propietarios de estas Cédulas las tienen depositadas, respectivamente, en el Banco de Valencia en Valencia, Banco Hispano Americano de Madrid, Banco Español de Crédito en Madrid, Caja P. de Ahorros en Madrid, Banco de Bilbao en Madrid, Banco Español de Crédito en Madrid, Banco de España en Madrid, Banco Hispano Americano en Madrid, Banco de España en Alicante y Caja de Ahorros del Sudeste de España en Alicante.



**XVIII FERIA NACIONAL DE MUESTRAS**

**ZARAGOZA**

DEL 2 AL 19 DE OCTUBRE DE 1958

COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

Este año, extraordinarias novedades en conmemoración de los Sitios y de la Exposición Hispanofrancesa de 1908

**A VEINTE METROS GLORIETA DE ATOCHA**

PISOS EXTERIORES

Desembolso: 373.000.

Precio: 650.000 y 695.000.

Habitaciones: 6 ó 7 más servicios.

Calefacción y agua caliente centrales.

**Paseo Santa María de la Cabeza, 9**



# KOPA FUE EL MEJOR EN EL ENCUENTRO FRANCIA-GRECIA

Como estaba previsto ganaron fácilmente los franceses marcando siete goles

PARIS.—En partido nocturno, valedero para la Copa de Europa de las Naciones, de fútbol, la selección de Francia ha derrotado, por siete tantos a uno, a la de Grecia, resultado que demuestra claramente la gran diferencia entre ambos conjuntos.

El equipo griego, durante los primeros veinte minutos, adoptó una defensiva, en masa, lo que le permitió hacer frente a sus oponentes, que monopolizaban el balón, con algunas probabilidades de victoria.

El verdadero triunfador de la

jornada ha sido el madridista Raymond Kopa, quien se mostró como un verdadero jefe de la línea de vanguardia francesa, y sembrando la confusión entre las filas griegas, con sus regates y sus fintas, lanzando el balón siempre al jugador mejor situado.

Fueron autores de los goles franceses Fontaine, Cisowski,

Vincent, dos cada uno, y Kopa, que abrió el marcador.

El equipo griego inició el juego sin grandes esperanzas, pero después de intentar vanamente neutralizar con éxito los avances locales, con una defensa forzada, luego se entregó al juego abierto, pero viendo que esta táctica tampoco era acertada volvió a encerrar a sus jugadores en la línea de cobertura.

El gol del honor griego fue conseguido por su delantero centro, Infantis, que con el interior derecha, Mestoridis, fué el mejor hombre del ataque.

También cabe citarse la actuación del guardameta Theodoridis, que si bien encajó siete goles, salvó otros muchos.

Por el conjunto francés sólo merece destacarse la actuación de Raymond Kopa, aunque todo el conjunto se mostró batallador y logró llevar a buen fin sus colores. (Mencheta.)

## Sólo se han jugado dos partidos de la Copa Europea de Selecciones Nacionales

ESPAÑA Y POLONIA NO HAN FIJADO AUN LAS FECHAS DE SUS RESPECTIVOS ENCUENTROS

Diecisiete países han presentado su inscripción en competición que se prolongará hasta 1960. El primer partido de la Copa de Europa se celebró el domingo último en Moscú, en el que Rusia venció a Hungría, por tres goles a uno.

A) Rusia-Hungría. (Falta el partido de vuelta, en Budapest.)  
B) España-Polonia. (Sin decidir las fechas.)

C) Alemania oriental-Portugal. (Sin decidir las fechas.)

D) Yugoslavia-Bulgaria. (Sin decidir las fechas.)

E), Rumania-Turquía. (El 2 de noviembre, en Bucarest, y el 28 de abril, en Estambul.)

F) Dinamarca-Ganador del Irlanda-Checoslovaquia. (Sin decidir las fechas.)

G) Francia-Grecia. (El partido de vuelta el 3 de diciembre.)  
H) Austria-Noruega. (Sin decidir las fechas.)

Los cuartos de final se disputarán en 1959, también a doble vuelta. Las semifinales se celebrarán en los meses de junio y julio de 1960 y la final deberá haberse jugado para últimos de julio de 1960.

## EL TOULOUSE, CAMPEON FRANCES, VENCIO AL COMBINADO DE SEVILLA

LOS GALOS REALIZARON UN MAGNIFICO ENCUENTRO, MARCANDO DOS TANTOS EN CADA TIEMPO

SEVILLA.—Se ha celebrado un encuentro internacional correspondiente a la I Semana Deportiva. Contendieron un combinado de Sevilla y el Toulouse C. F., terminando el encuentro con el resultado de cuatro goles a cero a favor del equipo extranjero.

El árbitro, señor Casasola, alineó así a los equipos:

TOULOUSE.—Clement; Wendling, Bruat, Boucher; Cahuzac, Brychy; Simon, Rytkonen, Foulhen, Muller y Dorsini.

COMBINADO DE SEVILLA.—Menéndez; Oliet, Herrera, Vila; Arenas, Renard; Lasa, Kuzman, Pepillo, Areta y Oviedo.

El dominio extranjero se acentuó pasado el primer cuarto de hora, teniendo que emplearse a fondo la defensa sevillana, en la que Herrera actuó con indudable acierto.

A los veinticinco minutos, un pase largo de Boucher lo recogió Foulhen, para rematar el primer gol de tiro cruzado.

Domino con facilidad el equipo francés, y a los treinta y tres minutos llegó el segundo gol en otra jugada de Boucher, que Dorsini envió a la red.

Con el 2-0 se llegó al descanso. En la continuación Javier y Pa ya substituyeron a Menéndez y Areta, mientras que en el equipo galo el delantero centro era substituido por Schult.

Desde que se reanudó el juego volvieron a imponerse los visitantes, y cuando iban tres minutos, un fallo de Herrera originó el tercer gol del Toulouse, conseguido por Schult, que había seguido la jugada.

El juego se mantuvo en el campo local en la mayoría de las ocasiones, protestando el público la inactividad de las líneas del combinado.

A los veinticinco minutos, Rytkonen se fué velozmente de Arenas y, a distancia, lanzó un tiro que hizo subir al marcador el cuarto tanto.

Hasta el final mantuvo la iniciativa el equipo francés, que acusó a lo largo del encuentro mayor profundidad y más fondo físico

que los locales, cuyas líneas se mostraron totalmente desconheccionadas.

ESTA NOCHE JUGARÁ EL TOULOUSE EN MADRID

A las ocho y media de esta noche, en el Estadio Bernabéu, el Real Madrid se enfrentará al Toulouse, que ayer venció en Sevilla al combinado de dicha capital.

El entrenamiento celebrado ayer por la mañana por los jugadores blancos permitió comprobar a Carniglia que Puskas continuaba acusando molestias en la

rodilla derecha, circunstancia que le impedirá alinearse esta noche contra el Toulouse, como era el deseo del preparador de los campeones de Europa.

El equipo que esta noche jugará contra los franceses formará de salida con Domínguez; Miche, Marquitos, Lesmes; Ramos, Ruiz; Seguro, Villa, Mateos, Marsal y Gento. En la segunda parte Beraluce, Santamaría, Joseito y Di Stéfano sustituirán, respectivamente, a Domínguez, Lesmes, Seguro y Mateos.

### COPA DE EUROPA

Wiener Sport, M. T. K. de Budapest, Schalke 04 y Dukla, clasificados para los octavos de final

EN SU PRIMER ENCUENTRO, LOS PORTUGUESES DEL SPORTING, GANARON EN HOLANDA POR 4-3

VIENA.—El Wiener Sportklub, campeón austriaco de fútbol, ha derrotado al Juventus, de Turin, campeón italiano, por siete goles a cero (7-0), en partido correspondiente a la Copa de Europa.

El primer tiempo terminó con 3-0. (Alfil.)

#### VICTORIA MINIMA DEL DUKLA

PRAGA.—El Dukla, de Praga, ha derrotado al Dynamo, de Agram, por dos goles a uno (2-1), en partido correspondiente a la Copa de Europa.

El encuentro se celebró ante unos 10.000 aficionados, que salieron defraudados, ya que no vieron juego de calidad alguna. Sólo en los últimos minutos el Dukla realizó algunas combinaciones excelentes. Sin embargo, la victoria del equipo local fué merecida.

Dvorak logró el primer tanto del Dukla a los veintiocho minutos. A los cuarenta y cinco minutos, Matus iguala. A los sesenta y ocho minutos, Vacenovsky, del Dukla, logra el segundo gol de su equipo, que sería el de la victoria.

Las alineaciones fueron éstas:  
DUKLA.—Pavlis; Safranek, Cadek; Novak, Pluskal (Sura), Urgan; Brumovsky, Dvorak, Masopust, Borovicka, Vacenovsky.

DYNAMO.—Irovic (Mariovic); Sikic, Crakovict; Koscak, Santek (Balcz), Bezek; Liposnovic, Conc, Jerkovic, Matus, Gaspert.

Árbitro: Steiner (Austria). (Alfil.)

#### FACIL PARTIDO PARA EL M. T. K. DE BUDAPEST

BUDAPEST.—El campeón húngaro, M. T. K., ha vencido al Polonia Bytom, de Polonia, por tres goles a cero, en un partido de fútbol correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de Europa, celebrado ayer tarde ante 7.000 personas.

El M. T. K. se ha clasificado para la eliminatoria siguiente, ya que en el primer encuentro, celebrado hace dos semanas en Polonia, el equipo húngaro salió también triunfador por tres goles a cero.

Marcaron los tantos Molnar, a los 40 minutos; Palotes, de penalty, a los 55, y nuevamente Palotes, a los 81.

Las alineaciones presentadas por los equipos fueron las siguientes:  
M. T. K.—Geller; Gal, Sipos; Szimacsak II, Nagy, Kovacs III; Sander, Palotes, Kovacs I, Molnar, Szimacsak I.

POLONIA BYTOM.—Szymkowiak; Dymarczyk, Olejniczak; Vldavski, Kohut, Wiczorek; Krasuczki, Trampisz, Kempny, Liberda, Jazviak. (Alfil.)

#### GANARON LOS PORTUGUESES EN HOLANDA

UTRECHT (Holanda).—El Sporting Club, de Lisboa, ha vencido al D. O. S., de esta localidad, por 4-3, en su primer partido de la Copa de Europa. Los dos tantos portugueses del primer tiempo se hicieron a los treinta y dos y cuarenta y un minutos, por Ivson y Hugo, respectivamente.

El primer tanto holandés se hizo a los cuarenta y nueve minutos de juego, de un penalty transformado por el defensa derecha Temming, por una mano del medio centro portugués. A los cincuenta y un minutos empató a dos tantos, con un gol marcado por el delantero centro Krommert. A los cincuenta y tres minutos se adelantó el Sporting por mediación de Ivson. A los ochenta y dos se puso el marcador a 4-2, por un tanto de Martins. Y a los ochenta y siete minutos, el tercer tanto del D. O. S., hecho por Krommert. (Alfil.)

#### EL SHALKE 04 VENCIO EN EL DESEMPATE

ENSCHDEDE (Holanda).—Se ha jugado hoy el partido de desempate entre el Schalke 04, campeón de Alemania, y el Boldklubben, campeón de Dinamarca, correspondiente a la Copa de Europa. Ganaron los alemanes por 3-1.

### ASI VA LA COPA DE EUROPA

| EQUIPOS PARTICIPANTES                               | Primer encuentro                      | Resultado | Segundo encuentro                | Resultado | Encuentros de desempate | Resultado | CLASIFICADOS                   |
|---|---------------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|-------------------------|-----------|--------------------------------|
| BOLDCLUB — SHALKE 04<br>(Dinamarca) (Alemania Oc.)  | Copenhague<br>(26 agosto)             | 3-0       | Gelsenkirchen<br>(17 septiembre) | 2-5       | Enschede<br>(1 octubre) | 1-3       | SHALKE 04<br>(Alemania Oc.)    |
| S. LIEJA — H. of MIDLOTHIAM<br>(Bélgica) (Escocia)  | Lieja<br>(3 septiembre)               | 5-1       | Edimburgo<br>(9 septiembre)      | 1-2       |                         |           | STANDARD LIEJA<br>(Bélgica)    |
| DYNAMO — DUKLA<br>(Yugoslavia) (Checoslovaquia)     | Zagreb<br>(10 septiembre)             | 2-2       | Praga<br>(1 octubre)             | 1-2       |                         |           | DUKLA<br>(Checoslovaquia)      |
| JEUNESSE — GOETEBORG<br>(Luxemburgo) (Suecia)       | Esch-S u r-Alsatte<br>(14 septiembre) | 1-2       | Goeteborg<br>(30 septiembre)     | 1-0       |                         |           |                                |
| A. DE MADRID — DRUMCONDRA<br>(España) (Irlanda)     | Madrid<br>(17 septiembre)             | 8-0       | Dublin<br>(1 octubre)            | 5-1       |                         |           | AT. DE MADRID<br>(España)      |
| ARDS — STADE DE REIMS<br>(Irlanda Norte) (Francia)  | Belfast<br>(17 septiembre)            | 1-4       | Reims<br>(8 octubre)             |           |                         |           |                                |
| JUVENTUS — WIENER SPORT<br>(Italia) (Austria)       | Turin<br>(24 septiembre)              | 3-1       | Viena<br>(1 octubre)             | 0-7       |                         |           | WIENER SPORT<br>(Austria)      |
| D. O. S. UTRECHT — SPORTING<br>(Holanda) (Portugal) | Utrecht<br>(1 octubre)                | 3-4       | Lisboa<br>(8 octubre)            |           |                         |           |                                |
| WISMUT — PETROLU<br>(Rumania) (Alemania Or.)        | Aue<br>(17 septiembre)                | 4-2       | Bucarest<br>(29 septiembre)      | 0-2       |                         |           |                                |
| POLONIA — M. T. K. BUDAPEST<br>(Polonia) (Hungría)  | Varsovia<br>(17 septiembre)           | 0-3       | Budapest<br>(1 octubre)          | 0-3       |                         |           | M. T. K. BUDAPEST<br>(Hungría) |
| YOUNG BOYS — MANCHESTER<br>(Suiza) (Inglaterra)     |                                       |           |                                  |           |                         | (1)       | YOUNG BOYS<br>(Suiza)          |
| BESIKTAS — OLIMPIAKOS<br>(Turquía) (Grecia)         |                                       |           |                                  |           |                         | (1)       | BESIKTAS<br>(Turquía)          |

Exentos de la primera eliminatoria y clasificados, por tanto, para los octavos de final, se encuentran los siguientes equipos: Real Madrid (España), Pallosira (Finlandia), Wolverhampton (Inglaterra) y C. D. N. A. Sofia (Bulgaria).

(1) Young Boys se clasifica al no autorizar el Comité de la Liga inglesa la participación del Manchester. Otro tanto le sucede al Besiktas, que pasa a los octavos de final por retirarse el campeón griego.



# AYER, EN DUBLIN, SE REPITIO LA VICTORIA ROJIBLANCA

Jugando a la defensiva, el Atlético de Madrid consiguió el triunfo por 5-1 | Los irlandeses, ineficaces en el remate, lograron su único tanto de penalty

DUBLIN. (Por teléfono. De nuestro enviado especial).—Ya te decía yo, mi pequeña y admirable amiga, que iba a suceder esto. Yo te lo decía por señas, alzando la mano derecha mostrando los cinco dedos al tiempo que nombraba al Atlético de Madrid; luego cerraba la mano izquierda, dejando erecto el dedo índice, apuntando a las nubes de Irlanda, mientras nombraba al Drums, como tú le llamas. Ya te lo decía yo, Margarita. Te lo decía a ti por señas, aunque ya hubiera querido yo decirlo en madrileño del castizo, que tiene más sal; pero por tus islas tenéis la extraña costumbre de hablar inglés, como si todos tuvieséis vocación de intérprete de hotel de lujo. A mí se me pasaron las clases de inglés cuando estudiaba el Bachillerato, palpando moscas y alegrando los pupitres con pajaritas de papel.

Tú reías, Margarita, con una risa tan ingenua y tan blanca que se me iban del pecho las pocas esperanzas que tenía de que te parecieras en algo a aquella Margarita francesa, enferma de amor y de tuberculosis. Tú reías y decías:

—No, not.

Yo también reía y decía:

—No, yes.

Y después reíamos los dos juntos, porque no teníamos otra cosa que hacer.

Bueno, pues ya lo has visto, Margaret, pequeña y admirable amiga, mi pequeña amiga rubia como el heno maduro, rosada y blanca como una Blancanieves. Ya lo has visto, hija. Cinco a uno. Lo que yo te decía.

Hay cosas que no tienen remedio, aunque se eche mucho corazón y se saque uno el alma del almaria para echarla por delante. Esto es lo que habéis hecho vosotros; esto es lo que han hecho estos hermanos tuyos de un equipo irlandés de fútbol, que han salido al campo con tantas ganas de ganar, teniendo todo perdido, que le entraban a uno deseos de tirarse a los treboles del prado y abrazarles y dárles un beso en la frente. También le entraban a uno deseos de abrazarte a ti y de darte besos en la frente y hasta en las mejillas de melocotón cuando palmo-teabas y gritabas animando a los tuyos, y más cuando te quedabas muda a cada contrariedad que te traía el juego, que fueron muchas.

Mira, Margaret, yo comprendo muy bien lo que te pasaba. Comprendo muy bien esa rabia chiquitita, dulce y sonriente, que te mojaba los ojos y te hacía agitar los inofensivos puños al ver que los tuyos no podían ganar porque eran más pequeños y menos sabios que los míos, y no les llegaba el corazón para remediar lo irremediable. Yo te comprendo muy bien, porque los españoles estamos acostumbrados a ser menos y más pequeños y más pobres que los demás. Y, sin embargo, ahí nos tienes siempre, haciendo todo lo que podemos y más, echando a cada paso el corazón en la balanza, poniendo las entrañas en los empeños y dejándonos jirones de alma en la empresa. Los españoles no estamos hechos a venir, como ahora, a librar batallas ganadas de antemano. Eso lo hacen muy bien esos señores que viven aquí, a la derecha de tu isla según se mira al mapa, poniendo el Norte arriba. Nosotros preferimos ganar sin ventaja, creciéndonos en el castigo, como el toro, que es animal noble y sin malicia. Si hubiéramos ganado hoy aquí, estoy casi seguro de que ahora tendrías tus ojos claros colgados de los míos y te quedarías a mi lado como al lado de un héroe. Pero no; hemos vencido con tanta comodidad que se te adivinaba detrás de la sonrisa esta sombra de desprecio que se guarda sólo para los que humillan con el dinero, con el poder o con la sabiduría: para los pedantes.

No nos tomes por eso, Margaret. Perdonamos diez veces, una por cada vez que la bola del juego pasó la raya del gol, y yo te perdonaré la alegría furiosa que tuviste cuando un irlandés llamado Fullam consiguió por única vez y en castigo de penalty la solitaria satisfacción de las dos partidas. Te juro que yo también me alegré. Dices que en el fútbol un gol salva el honor, y los españoles y los irlandeses gustamos de dejar el honor aparte. Te juro que no presumiré jamás de este 13-1 de una eliminatoria de Copa de Europa que enfrentó al Drums con el Atlético de Madrid. Te juro que cuando yo quiero presumir, si se habla de fútbol, recordaré más bien aquel gol que un mozallón español llamado Zarra metió una vez en la puerta inglesa, con tanto ímpetu y tanto coraje que bien pudo estremecerse todo el Imperio británico.

Pero esto de hoy no lo recordaré. Esto

## CARTA A MARGARET O'CONNOR

Encuentro segundo de la eliminatoria de la fase previa (dieciseisavos de final) de la Copa de Europa entre el Drumcondra F. C. y el Atlético de Madrid.

Miércoles, 1 de octubre de 1958, en Dalymount Park, de Dublin. Campo blando con barro negro y hierba alta.

Árbitro: Señor Campanati, italiano, quien dirigió bondadosamente un partido de escasa peripecia.

Alineaciones:

DRUMCONDRA: Swan; Fullam, Girvan, Wade; Healy, Rowe; Coleman, White, Larkin, Cross, Campbell.

ATLETICO DE MADRID: Pazos; Chuzo, Callejo, Alvarito; Agustín, Rivilla; Csoka, Mendonça, Vavá, Peiró, Collar.

Resultado: Drumcondra F. C., 1; Atlético de Madrid, 5.

Goles:

0-1. Dieciséis minutos de juego. Peiró recoge un pase de Collar y tira desde cerca.

0-2. Diecinueve minutos de juego. Vavá pasa adelantado a Csoka, quien se cuele entre la defensa irlandesa y bate a Swan.

0-3. Treinta segundos de la segunda parte. Minuto cuarenta y seis del encuentro. Collar aprovecha un fallo de la defensa irlandesa que intentaba cortar un balón que venía largo desde la zaga española. Corre el balón por el centro, llega hasta Swan, le regatea y empuja la pelota hasta la red.

1-3. Sesenta y un minutos de juego; dieciséis de la segunda parte. Callejo corta una arrancada de Larkin en el momento en que éste había rebasado ya la línea del área. El señor Campanati ordena penalty. Fullam lo ejecuta con tiro fuerte y colocado, que Pazos no puede detener.

1-4. Sesenta y siete minutos de juego; veintidós de la segunda parte. Se repite la historia del primer gol de la tarde. Marca Peiró al recoger un pase de Collar.

1-5. Ochenta y seis minutos de juego; cuarenta y uno de la segunda parte. Agustín saca en corto un castigo contra el equipo irlandés. Mendonça toca la pelota, que llega a Vavá. El delantero centro de los blanquirrojos se mete entre la defensa y burla desde muy cerca a Swan.

Peripecias: A los pocos minutos de comenzar, Alvarito empieza a cojear. La ligera molestia le perjudicará hasta el final del partido.

A los veinte minutos de juego, Chuzo acude lanzado a proteger su puerta; un pase de la vanguardia del Drumcondra le toca en el brazo. El señor Campanati pita penalty. Campbell lo ejecuta fofo y raso. Pazos detiene el balón.

Vavá, acosado incesantemente por medios y defensas irlandesas ha de ser asistido. Sufre duros encontronazos y se resiente de la pequeña lesión que padece en el tobillo.

Rowe ha de ser asistido tras un choque con Vavá.

El partido fue jugado con general corrección, aunque con mayor fogosidad por parte de los irlandeses.

ha sido como conquistar pasando, mi pequeña Margaret. No te ofendas, pero esto ha sido como pasar la victoria. No recordaré esta desesperante tranquilidad de los jugadores españoles enviándose el balón de uno a otro y de otro a uno y de éste al de más allá, mientras los irlandeses corrían y volvían a correr, echando el bofe y jugando la apreciable y conveniente continuidad del peroné en cada entrada y en cada lance después. No recordaré tampoco la facilidad con que los españoles añadían agujeritos a vuestra baranda mientras tus paisanos se enredaban los pies con la emoción que ponía a temblar como palomas azotadas cada vez que tenían al alcance de la mano, es decir, del pie, esa soñada y no alcanzada luna del gol a los españoles.

¡Pobre Margaret! Cómo sufrías. Cómo sufriste cuando Campbell tiró aquel penalty que el señor Campanati decretó casi por misericordia y que no llegó a entrar porque Pazos lo detuvo con irritante serenidad. Cómo sufriste cuando White no marcó un gol por menos de una pulgada y el balón salió reboteado de un poste. Cómo sufriste cuando Cross hizo lo mismo, sólo que un poco más alto, y entrevió una nueva esperanza en el dintel de la puerta del Atlético.

—Oh, not—decías frunciendo los labios en un mohín de disgusto.

Yo no me atreví entonces a decirte: «Oh, yes!». Yo no me atreví entonces ni siquiera a reírme, porque vi que te tomabas las cosas tan seriamente que un solo gesto mío en aquellos momentos hubiera podido cortar nuestra buena amistad.

No es por nada, Margarita, pero estuvo feo, de verdad que no estuvo nada de bien, que me dijeras lo que me dijiste cuando Vavá, que estaba fastidiado porque siempre tenía a su derredor un enjambre de dirigentes enanos que no le dejaban moverse, como le pasó a Gulliver cuando le ataron los filiputenses, pintó el número cinco en el cuadro de vuestra derrota. Ese número cinco, que venía a darme la razón, que completaba los dedos de mi mano abierta y que ahora me permite hablarte tan razonable y cariñosamente como lo puede hacer un padre: «Ya te decía yo, Margaret, que iba a suceder esto». Cuando Vavá hizo lo que hizo, tú me dijiste, como Dios te dió a entender, algo que era más o menos así:

—Vavá y Mendonça no son españoles.

Esta fué tu pequeña venganza. Pero vi que te habías arrepentido en seguida, y al terminarse el juego me tendiste la mano y me miraste a los ojos, exactamente igual que si el juego lo hubiéramos terminado nosotros y tú hubieras perdido y nos tocara ahora despedirnos para siempre. No te guardo rencor; como tampoco te guardo rencor por esa otra manía vuestra de transitar por la izquierda, como los ingleses; por haberme tenido que llenar la cabeza de multiplicaciones para pagar en guineas, libras, coronas, chelines y peniques estas

DUBLIN. — Después del encuentro que disputaron el Atlético de Madrid y el Drumcondra recogimos las siguientes opiniones referentes al mismo:

Encargado de Negocios de España en Irlanda, señor Tena, en funciones de embajador: «Estoy muy contento de haber presenciado este partido; y principalmente porque me ha brindado la oportunidad de ver una brillante exhibición de fútbol español, al mismo tiempo que el magnífico y deportivo comportamiento del equipo y público irlandeses.»

Stanley Rous, secretario de la Federación Inglesa de Fútbol y delegado de la U. E. F. A.: «Me ha gustado mucho todo el equipo del Atlético, principalmente Callejo y Collar. El encuentro ha sido interesante y entretenido, y la diferencia de juego no es tanta entre ambos conjuntos, pero sí la eficacia rematadora, que es muy superior por parte de los españoles. El arbitraje me ha parecido excelente.»

Secretario de la Federación Irlandesa de Fútbol: «El Drumcondra ha jugado mucho mejor que en Madrid, quizá porque las condiciones del terreno y del clima le han sido más favorables. De todas maneras, el Atlético ha sido muy superior.»

Mirer Prole, presidente del Drumcondra: «Mi equipo ha jugado bastante mejor que en Madrid, y también el Atlético ha actuado mejor que en la capital de España. El público salió muy contento por haber presenciado una excelente contienda, en la que estaba todo resuelto. El fallo nuestro es la falta de adecuado remate a las jugadas que creamos.»

Señor Barroso, presidente del Atlético de Madrid: «Estoy muy satisfecho de cómo

cuatro virguerías que he comprado en Dublin.

Yo también podría haberme vengado de todo esto. Podía haber reducido goles a peniques y haber creído que yo tenía un chelín y un penique y tú sólo tenías un penique, y de penalty. Pero ya ves que no quise.

Tu segunda pequeña venganza fué decirme, también como Dios te dió a entender, que no fué muy lucidamente por cierto, que en Irlanda había poca afición al fútbol. Tú sabes que no. Tú sabes que te estaban desmintiendo las gradas del Daymount Park, completamente llenas de irlandeses que habían ido allí a despedirse, apenas llegados, de la Copa de Europa. Tú sabes que estaba desmintiendo tus palabras el grito que armaban tus paisanos cuando el Drums se lanzaba al ataque o cuando un grupo de enanillos lograba arrancar la pelota de los pies de Peiró o de Vavá o del que fuere. Tú sabes muy bien que el clamor que se levantó en Daymount Park cuando Fullam clavó su gol como si fuese lo que en España decimos una pica en Flan-des, estaba delatándote de mentirosilla.

Queda tranquila, sin embargo, mi pequeña y adorable amiga. No han sabido ganar, pero han sabido perder, y esto puede ser más y, desde luego, más admirable. Es este un gran consuelo; te aconsejo que con él te reconfortes, porque a mí me ha reconfortado tantas veces como he perdido. El fútbol es juego que no obliga a entregar la vida; pero esta tarde se ha visto claro que si el fútbol obligase a dar la vida, los once muchachos del Drumcondra la hubiesen entregado de muy buena gana antes de aceptar la derrota. Esa es la mejor enseñanza del deporte. Lo demás no tiene importancia: aquella escapada, aquel lance, aquel regate, aquel gol, Nada. Cosas que se darán mañana al olvido. Lo que quedará en pie es el gran esfuerzo de estos muchachos, el gigantesco esfuerzo de estos enanos, que no se tomaron respiro ni descanso mientras corrían los minutos de la lucha y que pisieron el alma en la obra. Queda tranquila, Margaret; deportistas así pueden perder no por cinco a uno, sino por mil y jamás caerá el ridículo sobre sus espaldas.

Yo tenía la obligación, Margaret, pequeña y adorable amiga, de escribir una crónica de este «match» que hemos visto juntos y contar a los lectores de mi periódico lo que había pasado esta tarde en Daymount Park y en vez de esto te he escrito esta carta. Quizá alguno de los lectores de mi periódico piense que he faltado a mi deber; pero tú y yo sabemos que lo más importante de lo que esta tarde ha sucedido en Daymount Park aquí queda contado. Si ahora te digo que te recordaré siempre con cariño, mi crónica estará cerrada.

Jaime CAMPANY

## OPINIONES DESPUES DEL ENCUENTRO

mo se ha desarrollado el encuentro, del entusiasmo que han puesto los dos equipos en la lucha y del esfuerzo realizado por los jugadores atléticos en un campo muy pesado y que les suponía un trabajo bastante agotador. Estoy, igualmente, encantado del comportamiento del público de Dublin y más que satisfecho de las atenciones recibidas de los directivos del equipo irlandés.

Señor Ezquerro, delegado del Atlético: «Los chicos han luchado bien frente a un adversario muy duro y tenaz hasta el final, apoyado por el entusiasmo de su público, pese a que el marcador siempre ha sido contrario».

Señor Daucik, entrenador del Atlético: «Partido equilibrado, pero sin realizadores por parte del Drumcondra, que no sacan producto de su labor constructora de juego. La deportividad ha sido admirable, presentando lucha durante todo el encuentro, lo que ha obligado al Atlético a trabajar al máximo, porque cualquier desfallecimiento por nuestra parte podía haber hecho cambiar el resultado. El público, admirable, animando a su equipo hasta el último momento y aplaudiendo todo lo bueno que se ha producido en el campo, fue se del Atlético o del Drumcondra».

Señor Liberandi, árbitro de la contienda: «Ha sido un partido muy reñido, especialmente el segundo tiempo. El Atlético ha jugado apoyándose en triángulos muy bien hechos por sus jugadores. A mi juicio, creo que el Atlético ha jugado cuando de verdad quiso ganar el encuentro». (Mencheta.)



# EL ANGERS EMPATO ANOCHE CON UN COMBINADO BARCELONA-CONDAL

SE JUGO EL PARTIDO EN LAS CORTS, GUSTANDO LOS VISITANTES POR LA CALIDAD DE SU JUEGO

BARCELONA.—En el campo de Las Corts, en encuentro nocturno, se enfrentaron el equipo francés Angers y un combinado Barcelona-Condal, que finalizó con el empate a tres tantos.

Los equipos, a las órdenes del colegiado catalán señor Holgado, se alinearon así:

**Combinado:** Estrems (Larraz); Pinto, Brugué (Rodri), Rodri (Rife); Flotats (Rivelles); Bosch; Hermes González, Villaverde, Evaristo, Rivelles (Blanquera) y Coll.

**Angers:** Fragasse; Kowalski, Strogia, Camoin; Bourrigault, Rousseau (Dereudre); Wognin, Hnatow, Bruey, Dereudre (Thomas) y Zaetta.

Se lanzaron seis saques de esquina contra el combinado barcelonista y dos contra el Angers.

Dió comienzo el encuentro con dominio del combinado barcelonista, ligando buenos avances y destacando Evaristo por su movilidad. Los franceses actuaron a la contra, realizando esporádicos avances, y a los seis minutos Zaetta interceptó una entrega deficiente de Pinto a su portero y sólo tuvo que cruzar la pelota para conseguir el primer tanto.

Replicó el Barcelona, logrando desbordar en varias ocasiones a la defensa contraria, y a los once minutos Evaristo cedió la pelota a Rivelles, y éste, de tiro raso, consiguió el empate.

El equipo local siguió imponiéndose, mostrándose muy rápido en sus desplazamientos, y a los veinte minutos se castigó con una falta al Angers cerca del área, que tiró Evaristo, sorprendiendo al portero y colándose la pelota en la red.

A partir de este momento los franceses realizaron un bonito juego de conjunto, obligando al Barcelona a replegarse, pero no pudieron evitar que a los veintinueve minutos Hnatow resolviera un barullo ante la portería de Estrems, estableciendo nuevamente el empate.

Aprovechando el desconcierto en las filas del combinado barcelonista, cuando iban treinta y cuatro minutos, un centro de Hnatow fue rematado sobre la marcha por Bruey, consiguiendo el tercer gol para su equipo, con cuyo resultado se llegó al descanso.

Al reanudarse el partido ambos equipos hicieron cambios en sus líneas, y el juego fué del dominio barcelonista, ya que los franceses

replegaron a sus interiores, actuando en plan defensivo, y realizaron un estrecho marcaje de los delanteros locales, quienes estuvieron muy desafortunados en el tiro a puerta.

Cuando iban treinta minutos de juego Villaverde recogió la pelota, empalmado un fuerte tiro que rechazó muy flojo un defensa, y

Evaristo, sobre la marcha, fusiló el tercer tanto, que debía ser el definitivo.

Hasta el final del partido los franceses anularon todos los intentos de los delanteros locales, terminando el encuentro sin que se alterara el marcador.

El arbitraje del señor Holgado resultó aceptable. (Mencheta.)

## PASCUAL PEREZ PONDRÁ EN JUEGO SU TÍTULO MUNDIAL DE LOS MOSCAS FRENTE A DOMMY URSUA

ES PROBABLE QUE EL COMBATE SE CELEBRE EN NOVIEMBRE, EN MANILA

MANILA.—El empresario norteamericano Stanley Freking ha anunciado que la pelea de boxeo entre el argentino Pascual Pérez y el filipino Dommy Ursua, en la que se pondrá en juego el título mundial de los moscas, en poder del primero, puede que se celebre en Manila el próximo mes de noviembre.

Freking agrega que ha llegado a un acuerdo en principio con Lázaro Koci, representante de Pérez, para que el combate se dispute el mes de noviembre en el estadio de fútbol Riza, de Manila, con capacidad para 60.000 personas. (Alfil.)

### BRIAN LONDON VENCE A PASTRANO POR INFERIORIDAD

LONDRES.—Brian London ha ganado a William Pastrano en el quinto asalto de una pelea concertada a diez, cuando el árbitro, Jack Hart, decidió poner fin a la misma, en vista de que Pastrano sufrió un corte en su ojo izquierdo en el segundo asalto y desde entonces la herida manaba sangre profusamente.

Pastrano, que ganaba por puntos, abandonó su esquina para protestar. Lo mismo hizo su preparador, Angelo Dundee, señalando que "el corte no significaba nada. En caso necesario, yo mismo hubiese parado la pelea".

Con la derrota sufrida por Pastrano frente a Brian London, campeón británico, han quedado frustradas sus esperanzas de poder aspirar al título mundial, en combate con Floyd Patterson. Pastrano, a lo largo de su ca-

rrera, es la primera derrota que sufre. Ha ganado 48 peleas y ha hecho combate nulo en cinco.

Para London ésta ha sido su 22 victoria en 25 combates. (Alfil.)

## JOHN GRACE, VENCEDOR DEL GRAN PREMIO MOTORISTA DE SAN SATURIO

LOS PROMEDIOS FUERON BAJOS DEBIDO A LA LLUVIA CAIDA DURANTE LA PRUEBA

SORIA.—Con tiempo deslucido a causa de la pertinaz lluvia caída durante su celebración, se ha corrido el IV Gran Premio Motorista de San Saturio, organizado por el Club Numancia, y que clasifica para el Campeonato de España.

Se disputaron pruebas con máquinas de 125 c. c. y 500 c. c., debiendo cubrir los primeros 51 kilómetros en treinta vueltas al circuito, y los segundos, 68, sobre el mismo circuito.

Las clasificaciones oficiales son las siguientes:

### Homenaje en Zamora al plusmarquista de la travesía del estrecho de Gibraltar

Al acto asistieron las jerarquías de la provincia, recibiendo Agustín Ortiz diversos trofeos

ZAMORA.—En los salones del Hogar Sindical de Educación y Descanso se rindió homenaje al nadador zamorano Agustín Ortiz, que recientemente ha batido la marca de la travesía a nado del estrecho de Gibraltar.

El acto fué presidido por el Gobernador Civil, señor Murillo de Valdivia; Gobernador Militar, obispo de la diócesis y primeras autoridades provinciales y locales.

El Gobernador Civil hizo entrega al nadador de un artístico trofeo de plata, entre grandes aplausos.

El Club Náutico y de Remo de la ciudad de Toro le ha enviado un pergamino en el que expresa su satisfacción al ya famoso nadador y le felicita por su hazaña.

Un grupo de señoras asistentes al acto entregó a Agustín Ortiz un ramo de flores, y el presidente del Atlético de Zamora le dió un abono y le comunicó que ha quedado incorporado su nombre al Club zamorano, entre los socios de honor.

El salón donde se celebró el acto estaba abarrotado de público, que aplaudió a Ortiz con gran entusiasmo, y luego todos le fueron estrechando calurosamente la mano. (Alfil.)

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**BOXEO.**—El próximo miércoles son esperados los púgiles italianos que intervendrán en un encuentro internacional España-Italia, a celebrar el próximo día 12. (Alfil.)

**CICLISMO.**—Han sido designados los equipos ciclistas que, en representación de Valencia tomarán parte el próximo domingo en el Campeonato de España por regiones para aficionados y profesionales, que se disputará en Madrid. El equipo "amateur" valenciano estará constituido por los corredores Bautista Ballester, Ramón Jordá y Ramón Sáez. El equipo profesional lo forman René Marigil, Salvador Botella y Joaquín Barceló. Actuará como director técnico de ambos equipos el presidente de la Federación Valenciana y ex director técnico del equipo nacional Luis Puig. (Alfil.)

—La Vuelta a la Gran Bretaña del año próximo se celebrará en los meses de mayo y junio, y será, una vez más, patrocinada por Milk Marketing Board.

La prueba ciclista comenzará en el Palacio Alexandra, de Londres, el 26 de mayo, y finalizará

doce días más tarde en la Oficina Central de la Empresa organizadora, en Thames Ditton, en Surrey.

Los participantes estarán limitados a 17 equipos de cinco corredores cada uno. (Alfil.)

**GOLF.**—Los organizadores del Campeonato mundial aficionado de golf, que se celebrará del 8 al 11 de los corrientes, en Saint Andrews, y en el que se disputará la Copa "Eisenhower", han recibido a última hora la inscripción de un equipo de Venezuela.

Esto hace que el número de participantes se eleve a 29 equipos.

El equipo venezolano estará formado por Jack Corri, Guillermo Nehrens, Jack Alexandre y Fernand Frien. (Alfil.)

**PELOTA.**—Después de varios años de permanecer cerrado, será abierto el frontón de Las Palmas el próximo día 18, para ser utilizado exclusivamente en la modalidad de cesta-punta, con un plantel de 18 pelotaris. Al frente del frontón estará Teodoro Jáuregui, figura internacional que fué de la pelota vasca.

3, López Conesa, "Norton", a tres vueltas.  
4, Mariano Checa, "Norton", a cuatro vueltas.  
5, Manuel Blas, "Norton", a cuatro vueltas.  
6, Sánchez Gadea, "Norton", a cinco vueltas.  
Se retiraron Antonio Sánchez y Manuel Dato por averías mecánicas.  
Las marcas, con respecto a otros años, han sido muy bajas debido a una pertinaz lluvia caída durante la carrera. (Mencheta.)

### NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El jugador Silva, que no pudo alinearse frente al Gijón por indisposición, reaparecerá el domingo en el partido contra el Valencia, en el conjunto local. (Alfil.)

La lesión sufrida por el defensa central del Español, Bartoli, el pasado domingo en Pamplona, obligará al preparador españolista a introducir cambios en la defensa para el partido del domingo frente al Betis.

La baja de Bartoli será cubierta por Abel, admitiéndose también la posibilidad de que se introduzcan variaciones en el ataque blanquiazul. (Mencheta.)

El jugador argentino José María Sánchez, interior del Atlante de Buenos Aires, ha firmado por el Oviedo. (Alfil.)

## La R. E. M.

PRESENTA LOS DOMINGOS SU ESPACIO RADIOFONICO, RETRANSMITIDO DE CINCO Y CUARTO A SIETE Y CUARTO

### "DOMINGO DEPORTIVO ESPANOL"

DESDE SU EMISORA CENTRAL

### La Voz de Madrid

A través de sus emisoras propias y colaboradoras

LA VOZ DE VIGO, RADIO OVIEDO, RADIO CANTABRIA (Santander), LA VOZ DE GUIPUZCOA (San Sebastián), RADIO ALAVA (Vitoria), LA VOZ DE NAVARRA (Pamplona), RADIO TERUEL, RADIO TARRAGONA, LA VOZ DE LEVANTE (Valencia), LA VOZ DE ALICANTE, RADIO PALENCIA, RADIO AVILA, LA VOZ DE VALLADOLID, LA VOZ DE LEON, RADIO CACERES, RADIO BADAJOZ, LA VOZ DE GRANADA, RADIO JUVENTUD DE LA CORUNA, RADIO JUVENTUD DE BILBAO, RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA, RADIO JUVENTUD DE BARCELONA, RADIO JUVENTUD DE ALBACETE, RADIO JUVENTUD DE MURCIA, RADIO JUVENTUD DE GUADALAJARA, RADIO JUVENTUD DE SORIA, RADIO JUVENTUD DE MALAGA, RADIO JUVENTUD DE CADIZ, RADIO JUVENTUD DE ALMERIA, RADIO CORDOBA (C), RADIO LINARES (C), RADIO LERIDA (C)

CONEXIONES DIRECTAS con todos los campos de Primera y Segunda División y amplia información deportiva

Un despliegue profesional y técnico del Servicio de Información Deportiva de la Red de Emisoras del Movimiento

Dirigido por MATIAS PRATS y la colaboración de ADOLFO PARRA, MARTIN NAVAS y BRIOSSO.

Varios millones de oyentes a través de la cadena radiofónica más importante de España

Para tarifas y contratación de publicidad ADMINISTRACION DE LA REM A Y A L A, 15, 2.º

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

ESTA NOCHE, A LAS 8.30

PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

TOULOUSE FOOTBALL CLUB - REAL MADRID C. de F.

(Campeón de la Copa de Francia)

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE TODA CLASE DE LOCALIDADES: En Alfonso X, 6 de once de la mañana a dos de la tarde; en las taquillas del Estadio, desde las siete de la tarde.

SOCIOS, CARNET Y RECIBO CORRIENTE

LAS PUERTAS DEL ESTADIO SE ABRIRAN A LAS SIETE DE LA TARDE



## TEATROS

«LA FIERECILLA DOMADA», la famosa obra de W. Shakespeare, en versión libre de Víctor Ruiz Iriarte, se estrenará el próximo viernes en el teatro Beatriz con motivo de la presentación de una gran compañía de comedia, en cuya cabecera forman la exquisita Ana-lía Gadé y el formidable primer actor Fernando Granada. Dos famosos artistas cinematográficos que quieren ofrecer al público de Madrid lo mejor de su arte en una obra de reconocida fama y cuyo estreno ha despertado la máxima expectación.

«LA GALERA», la magnífica obra de Emilio Hernández Pino, obra que obtuvo el Premio Lope de Vega, se estrenará el próximo martes en el teatro Español con motivo de la inauguración oficial de la temporada. Serán sus principales intérpretes Irene López Heredia, Pilar Bienert, Victoria Rodríguez, Carlos Lemos, Bruguera, Guillén y el resto de la compañía titular, bajo la experta dirección de José Tamayo.

«ECOS DE LA RADIO», el magnífico espectáculo musical, comenzará en breve sus actuaciones en provincias. En su elenco forman Luisa Linares, Angel Romero, Mulata Rizo, Los Galindo y otros destacados artistas internacionales.

CAPILLA

## CINE

«Moby Dick», la sensacional película que próximamente se presentará en Madrid por As Films



Al estreno de esta película la Prensa americana y la europea la consideraron como la obra maestra del siglo.

«Moby Dick» llegará a Madrid muy próximamente, presentada por la gran firma As Films, para que el público amante de la cinematografía pueda deleitarse con-

templando esta magistral película que, hoy por hoy, no tiene precedente en el cine mundial. Su director y productor, John Huston, ha utilizado un nuevo procedimiento para dar vida cinematográfica a la inmortal epopeya de Melville sobre el mar.

«Moby Dick» está realizada sin escatimar en ningún momento los gastos de esta costosa película. Realizada en technicolor y con procedimientos que han encarecido notablemente el coste del film, cosa que no ha importado en absoluto a este genial realizador, que en su día nos presentó «Moulin Rouge», y que considera a «Moby Dick» como su obra maestra. Maravillosamente interpretada por Gregory Peck, Leo Genn, Richard Basahart y Orson Welles, todos ellos se han superado en esta obra, obteniendo, sin duda alguna, el éxito más clamoroso de interpretación.

«Moby Dick» será presentada dentro de breves días por As Films en una suntuosa sala de la Gran Vía, y la expectación que reina en el mundillo cinematográfico es enorme, debido a que el éxito de esta película cuando ha sido estrenada fuera de España ha demostrado ser la película mejor realizada e interpretada — A



Colgado a 8.000 pies de altura, en el acantilado de las famosas cuevas de los indios Puye. Este emocionante salvamento es uno de tantos incidentes angustiosos de «F. B. I. entra en acción», película de Cifesa que pronto veremos

## ¡PROXIMAMENTE!

LA MAS GRANDE PELICULA DE «SUSPENSE» QUE HA SALIDO DE HOLLYWOOD



CENE BARRY LUDIA CLARK • MICHAEL MOORE-NANCY GATES



VELUINO LEE AAKER • Jerry Kopper

¿LE GUSTAN LAS PELICULAS EMOCIONANTES? ESTA SUPERPRODUCCION LE MANTENDRA EN TENSION CONSTANTE DESDE LA PRIMERA ESCENA

LA CRITICA NORTEAMERICANA, ANTE «F. B. I. ENTRA EN ACCION»

Va a estrenarse muy pronto en Madrid la película más sensacional de la temporada: «F. B. I. entra en acción», una historia electrificante en torno a la Ciudad Atómica americana. Pocas veces un film de acción ha conmovido tanto a la crítica, a la crítica más serena y exigente, como esta sorprendente obra.

Entre la ingente cantidad de testimonios elogiosos vamos a elegir unos cuantos, que más parecen frases de propaganda que rigurosos juicios críticos. Y sin embargo, van avalados por las firmas más serias de los Estados Unidos y por los periódicos más importantes:

«N. Y. Times». — «Película de alto voltaje. Si no le pone a usted al borde de su butaca, fallan nuestras conjeturas.»

«Los Angeles Herald & Express». — «Un «sleeper»: la más grande película de «suspense» que ha salido de Hollywood en muchos años.» (En el vocabulario cinematográfico yanqui, «sleeper» quiere decir «éxito aplastante y sorprendente».)

«N. Y. Mirror». — «La película sorprende del año. Intriga potente, acelerada, fuerte... excelente.»

«N. Y. Herald Tribune». — «Un «sleeper» que casi hace saltar con sus excitantes situaciones. Su final: los diez minutos más tensos de la historia del cine.»

«N. Y. Journal American». — «Una intriga de espías llena de acción y «suspense»... Un melodrama tenso y tirante que le tendrá a usted mordiendo las unas. Lleno de acción real.»

«Brooklyn Eagle». — «Un montón de emociones. Esta es una de esas películas que llegan como un rayo del cielo.»

## TEATRO DE LA ZARZUELA

Dirección: LOLA RODRIGUEZ DE ARAGON

Mañana viernes, día 3 de octubre

A las 11 de la noche

## EN FUNCION DE GRAN GALA

INAUGURACION DE LA NUEVA TEMPORADA

LIRICA NACIONAL

CON

## "MARINA"

Letra de FRANCISCO CAMPRODON y MIGUEL RAMOS  
CARRION, Música de ARRIETA

interpretada por

ANA MARIA OLARIA — CONCHITA DOMINGUEZ

ALFREDO KRAUS — RAFAEL LAGARES

ANTONIO CAMPO — RENATO CESARI

JOAQUIN DEUS — JORGE ALGORTA

y la actuación especial de MARIEMMA

ORQUESTA SINFONICA DE MADRID

Director: MAESTRO ESTELA

BALLET DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

dirigido por MARIEMMA

Decorados: SIGFREDO BURMAN

Figurines: MUNTAÑOLA

Coros bajo la dirección del MAESTRO PERERA

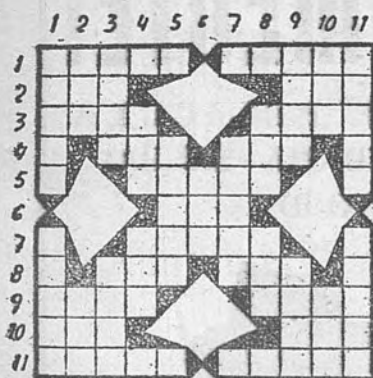
Ayudante de Dirección: JACINTO H. CATEDRA

Dirección escénica: LUIS ESCOBAR

# MOBY DICK



## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS  
CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1. Naturales de la antigua Mauritania. Al revés, ciertos almacenes.—2. Cervéza. Cierta fiera.—3. Período de tiempo. Al revés, costal muy grande. 4. Punto cardinal. Rey de los mahometanos. Señora. Vocal.—5. Símbolo químico. Mes del año. Punto cardinal.—6. Pecado.—7. Símbolo químico. Sazón. Número romano.—8. Punto cardinal. Baile regional. Río de Italia. Vocal. 9. Me alimenté. Hombre andrajoso.—10. Adverbio de lugar. Metal.—11. Al revés, batracios. Atraviesen.

Verticales. — 1. Masa de agua, plural. Escasas.—2. Fenómeno atmosférico. Cierta juego.—3. Desafío. Mineral de ciertas propiedades.—4. Punto cardinal. Baile regional. Adverbio de modo. Vocal. 5. Símbolo químico. Mora. Consonante.—6. Al revés, rece.—7. Símbolo químico. Labraba. Símbolo químico.—8. Punto cardinal. Quiero. Poesía. Vocal.—9. Demente. Al revés, cierta bebida.—10. Canción regional. Al revés, período de tiempo.—11. Insípida. Dispuesto.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA  
ANTERIOR

## Horizontales

- 1.—O.
- 2.—Lio.
- 3.—Recoc.
- 4.—Mesuras.
- 5.—Risas. Por.
- 6.—Jesús. Salón.
- 7.—Sam. Vetas.
- 8.—Levitas.
- 9.—Nariz.
- 10.—Nac.
- 11.—S.

## Verticales

- 1.—J.
- 2.—Res.
- 3.—Misal.
- 4.—Resumen.
- 5.—Lesas. Van.
- 6.—Oicus. Viras.
- 7.—Oor. Setic.
- 8.—Capataz.
- 9.—Solás.
- 10.—Ros.
- 11.—N.

## PROGRAMAS

ORQUESTA NACIONAL  
Temporada 1958-1959

Renovación de tarjetas de reserva de localidades hasta el 4 de octubre, de diez de la mañana a seis de la tarde, sin interrupción, en Alcalá, 36, planta baja. Obligatoria presentación de documento de identidad personal.

## ESTRELLITA DE PALMA

La más ovacionada, gran figura de la canción, con un programa sin precedentes. ¡Lo dice todo Madrid! Price.

## ESCAMILLO

¡Una sensación nueva! ¡Distinto a todos! ¡Es el arrebatador comentario del momento! Price.

## LI-CHANG

¡Sorprendente! ¡Enigmático! ¡Impresionante! ¡Único! Price.

## ALCAZAR. — (Refrigerado.)

Revistas Ramón Clemente. 7 y 11: Los diabólicos. (Libro de Muñoz Román, música de Rosillo y Moraleda.)

BEATRIZ.—Mañana viernes, 11 noche, estreno: La fierecilla domada, de W. Shakespeare; versión libre de Víctor Ruiz Iriarte. Primera actriz, A. Gadé; primer actor y director, F. Fernán Gómez.

CALDERON.—(391333.) 7, 11: Marife de Triana con ¡Vendo la Sombra...! de Llabrés y Molina Moles; música de Gordillo.

COMEDIA.—Ismael Merlo y Diana Maggi 7 y 11, 15: ¡Adios Mimi Pompón!, de Alfonso Paso, números musicales maestro Montorio, vestuario Marbel. (Sensacionalmente divertida). Próximo domingo, despedida de la compañía.

COMICO.—(Cia. Pepe Alfayate, con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) 7, 15, 11: Una investigación privada, de Ruiz Iriarte.

ESLAVA.—(311964.) 7 y 11: Nati Mistral en Te espero en Eslava. Historia del teatro Eslava, comentada por Tony Leblanc, con Raquel Rodrigo y la colaboración de la genial Pastora Imperio. Director, Luis Escobar.

FUENCARRAL.—7, 11: Hipnotismo colectivo, por el famoso profesor Alba y su médium Gioconda.

GOYA.—(Goya 22, 253217.) 7 y 11: La cigüeña dijo sí. Gran éxito de la compañía Luis Arroyo, Rosario Benito, Rosita Sabatini, Julio Arroyo. Precios populares.

INFANTA ISABEL.—7, 11: ¡Un éxito mundial! Huracán sobre el Caine, de Herman Wouk. Versión española de Giuliana y Joaquín Calvo Sotelo.

LARA.—7, 11: Pedro López Lagar, en Panorama desde el puente, de Arthur Miller.

LATINA.—7, 11: Revistas Antonio Garsa, Mary Begoña: El festival del beso. Precios populares.

MADRID.—(Refrigerado. 215694.) 7, 11: ¡Grandioso éxito! Los Vieneses con la superproducción de Kaps y Joham. Leyendas del Danubio.

MARAVILLAS.—7, 11: Gran espectáculo Variedades arrebatadas. ¡Vaya pareja! Finita Rufett y Pepe Mairena.

MARIA GUERRERO.—(317694.) Hoy jueves, a las 11 de la noche, inauguración de la temporada, con el estreno de Las manos son inocentes, comedia dramática, original de José López Rubio. Dirección, Claudio de la Torre.

MARTIN.—(Revistas Muñoz Román.) 7, 11: Una jovencita de 800 años. Colosal creación de la supervedette Licia Calderón, Adrián Ortega, Lepe, Heredia y toda la gran compañía. Despachanse localidades sin aumento.

PRICE.—(216319.) 7, 11: Altas Variedades. Circuitos Carcellé presenta: Estrellita de Palma, Escamilo, Irene Vilches, Li-Chang, Alfredo Reyes, Tony, Arias, Ballet Español de Mario de la Vega, etc. 15 deliciosas atracciones. (Localidades: 5 a 25 pesetas.)

RECOLETOS.—(Calvo Sotelo, 16, 269878.) 7 y 11: 284 y 285 representaciones de Los tres etéreos de don Simón, de Pemán. Compañía titular.

REINA VICTORIA.—(Fernando Granada con Pastora Peña.) 7, 11: Juicio contra un sinvergüenza, de Alfonso Paso.

ZARZUELA.—Dirección: Lola Rodríguez de Aragón. Mañana viernes 3 de octubre, a las 11 de la noche, en función de gala, inauguración de la nueva temporada lírica nacional, con Marina, de Francisco Campredón y Miguel Ramos Carrión. Música del maestro Arrieta. Ana María Olaria, Conchita Domínguez, Alfredo Kraus, Rafael Lagares, Antonio Campo, Renato Cesari, Joaquín Deus, Jorge Algorita y la actuación especial de Mariemma, Orquesta Sinfónica de Madrid. Director, maestro Estela. Coros bajo la dirección del maestro Perera. Ballet del teatro de la Zarzuela, dirigido por Mariemma. Decorados, Burman, Figurines, Murtañola. Ayudante de dirección, Jacinto H. Cátedra. Dirección de escena: Luis Escobar.

ALBA.—(270785.) Selecto, continua 10 mañana: Más allá de Mombasa. Héroes del aire.

ARGÜELLES.—Continúa 5: El médico y el curandero (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni). Cinemascope.

AVENIDA.—(217571.) 7, 10, 15: Orgullo y pasión (Gary Grant, Frank Sinatra, Sofia Loren). Cinemascope, vistavisión. Tolerada.

BARCELO.—7, 11: El médico y el curandero (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni). Cinemascope.

BENLUIRE.—(Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 7, 11: Cinco pistolas (panorámico-color; John Lund, Dorothy Malone).

CALLAO.—7, 11: La vida por delante (Analia Gadé, F. Fernán Gómez). 3.ª semana.

CAPITOL.—7, 11: Sombras acusadoras (Anne Baxter, Richard Todd).

CARTAGO.—(Bravo Murillo, 28, 239106. Junto a Quevedo.) 7, 11: El médico y el curandero (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni).

CARRETAS.—(Refrigerado.) 10 mañana: Ketty y Libertad o muerte. COLISEUM.—7, 11: Una muchachita de Valladolid, en eastmancolor. (Alberto Closas, Analia Gadé). ¡Colo, sal triunfo!

CHUECA.—5: La vida es maravillosa y mi mujer es doctor.

FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Entrega especial (Joseph Cotten, Eva Bartok). Tarde de toros (Domingo Ortega; tecnicolor).

GONG.—Continúa 5: El día más feliz de mi vida (Paul Hörbiger). Agfacolor.

GRAN VIA.—7, 11: Guardias de Roma (Aldo Fabrizi, Alberto Sordi). IDEAL.—Continúa 5: Cinco pistolas (John Lund, Dorothy Malone). Teicnicolor. Pases: 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—10: La vida es maravillosa (German Cobos, Elena Espejo). Mi mujer es doctor (Abbe Lane, Vittorio de Sica).

LOPE DE VEGA.—(Refrigerado. 472011.) 7, 11: Esta chica es para mí (Elsa Martinelli, Antonio Cifariello). Se ruega puntualidad. Últimos días.

LOPEZ DE HOYOS.—(333756. Refrigerado.) 4: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay). Muchachas en vacaciones. Teicnicolor (Conrado San Martín, María Piazzai).

LUCHANA.—7, 11: Cinco pistolas (panorámico-color; John Lund, Dorothy Malone).

MAGALLANES.—(El mejor refrigerado de Madrid.) 5: Historias de Madrid y mi mujer es doctor (Vittorio de Sica, Abbe Lane).

MARVI.—(Cartagena, 89, semiesquina avenida América.) 7, 11: Cinco pistolas (panorámico-color; John Lund, Dorothy Malone).

MONUMENTAL CINEMA.—Continúa 5: Manolo, guardia urbano, Madame Butterfly (Technicolor).

MUNOZ SECA.—(315141.) 10: Violetas imperiales y Viviendo su vida (ambas tecnicolor). Tolerada.

ORAA.—(250235.) 5: Apasionadamente (Technicolor). Mi mujer es doctor.

PALACIO DE LA MUSICA.—2, 11: El hombre de las mil caras (James Cagney, Dorothy Malone). Cinemascope.

PAZ.—7, 11: Fabricante de campeones (Bob Hope, Mickey Rooney). Tolerada.

PROGRESO.—7, 11: El día más feliz de mi vida (Michael Ande y los muchachos cantores de Viena). Color Tolerada.

PROYECCIONES.—7, 11: El día más



feliz de mi vida (Technicolor. Apta).

REX.—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6 Numeradas 7 y 11: Si tú estuvieras (Cosseta Greco).

RIALTO.—7, 11: La Violetera (Sara Montiel, Raf Vallone). Eastmancolor. 27 semanas.

SAN CARLOS.—5: Un tesoro en el cielo, Yuma (technicolor). Sarita Montiel, Rod Steiger). Tolerado.

SAN MIGUEL.—7, 11: El médico y el curandero (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni, Marisa Merini). Cinemascope.

SOL.—10 mañana: Horas de pánico, Lili falta a clase (Erika Remberg). TIVOLI.—5: Las noches de Cabiria (Giulietta Masina).

UNIVERSAL CINEMA.—7, 11: El médico y el curandero (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni, Marisa Merini). Cinemascope.

CONGA.—Grandes atracciones. Carmen Macarena, Miguelete, Pilar Parra, Irma Gloria, Orquesta Muñoz y Kassy, con sus cantores desconocidos.

FRONTON RECOLETOS.—5:15: Cht. de Burguete-Sarasola II, Zubielqui-Donosti; Dúo-Oroz I, Durán-Aguirre. Antes otro a remonte. 11 noche: Función extraordinaria en honor de los concurrentes al XVII Congreso Internacional de FF. CC. Solozábal-Aguirre, Begoñes V-Alsúa; Azcárate II-Salsamendi III Prat II-Sala y Prat I.

RIVER CLUB.—(Leganitos, 41. Plaza de España.) Exito sin precedentes de sus orquestas y atracciones, con Lina Bermejo y su espectacular ballet.

TEYMA.—Las mejores orquestas y atracciones con Candita Batista y Luisa Linares.

## BOLETIN METEOROLOGICO

El tiempo ha sido típicamente inestable, con chubascos distribuidos muy irregularmente. Aunque la mayor frecuencia e intensidad de las precipitaciones ha correspondido a la mitad Norte de la Península.

TIEMPO PROBABLE.—Tiempo revuelto con chaparrones intermitentes. Ligero aumento transitorio de la temperatura para volver, al final de mañana, al tiempo típicamente inestable, con chubascos ocasionales, y a un nuevo apreciable descenso de la temperatura.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Málaga, con 26 grados, y a Soria, con 7 grados.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MALAGA

## SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» número 226, correspondiente al día 20 del actual, se inserta anuncio por el que éste Excmo. Ayuntamiento saca a subasta pública la contratación de las obras de pavimentación de la Rotonda de la Cruz del Humilladero y camino de San Rafael hasta la Ronda Intermedia.—Las proposiciones se presentarán en la Secretaría Municipal (Negociado de Urbanismo) hasta las doce horas del día quince del próximo mes de octubre. Málaga, 24 septiembre 1958.—El Alcalde.

## PRUEBE VD. SU SUERTE

JUGANDO EN LA LOTERIA NUM. 19  
DE MONTERA, 33 (PASAJE), MADRID

EN LOS SORTEOS 4 DE OCTUBRE Y 22 DE DICIEMBRE  
SE REMITE A PROVINCIAS, PREVIO IMPORTE  
Y GASTOS DE ENVIO. NO CONTRA REEMBOLSO

## URGENTE

## CENTRO DE INSTRUCCION COMERCIAL E INDUSTRIAL

COLEGIO LEGALMENTE RECONOCIDO

## BACHILLERATO

Por haber cancelado el convenio con el Colegio San Ignacio, el C. I. C. I. informa que la matrícula para Bachillerato se VERIFICARA EXCLUSIVAMENTE en el domicilio social del Centro, calle de CONDE DE PLASENCIA, 2 (antes Pontejos), todos los días, de 9 mañana a 10 de la noche.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

GESTION Arenal, 1. Pasa. portes rápidos familias numerosas, penales, legalizaciones.

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XIII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 224462.

ESCUELA Automovilista Salmantina. Conde Fernalver, 24. Teléfono 354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206.

ESCUELA automovilista Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

## CONSULTAS

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

CLINICA Fuencarral, Es. especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893).

## COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas Merino. Fuencarral, 23.

## DIBUJANTES

SE hacen dibujos publici-

tarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gome espuma desca. so perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

## RADIOS

DOMICILIO reparaciones certificado dos años garantía. 540842.

## VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

REGISTRADORAS. Com-

praventa. Abonos económicos. Libertad, 14.

## TRABAJO

## OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesiten y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (av. José Antonio, 69, 5.ª planta, C. N. S.).